中華民國僑委會登記證台數新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印人：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號

今日出紙三大張每份壹毫

蘇軍退出珍寶島 突要求中共談判

一份冗長照會昨已在莫斯科交與中共

【莫斯科三十日路透社電】蘇聯業經呼籲中共，以談判來解決雙方之間的邊境糾紛。莫斯科方面，在一項照會中提出這項建議，警告北平不得在雙方於本月間發生過三次戰鬥的共同邊境一帶用兵。蘇聯官方「塔斯社」今日報導說：該照會經於昨日，遞交中共駐蘇聯「大使館」。蘇聯發出該照會之際，正值這個發生糾紛的島嶼（蘇聯稱之爲達曼斯基島，而中國則稱爲珍寶島）再度傳出形勢緊張的消息。有關於在鄰近觀察該地區的莫斯科方面人士昨日說，他們恐懼中共可能於江上冰溶時，迅即向該島進行大規模襲擊，屆時俄人便沒法再佔有出動裝甲車駛過冰上的便宜了。該方面人士說：下兩週是很重要的。該蘇聯照會，文長約三千字，內容包括對這項糾紛的歷史背景作出冗長的檢討在內。

【東京卅日美聯社電】本日日本廣播公司廣播謂：蘇軍已撤出達曼斯基島（珍寶島），使該島成爲「無人之地」。該廣播的通訊員昨日發出的電訊謂他從一蘇聯記者（方從中蘇爭執的邊區返莫斯科）談話獲得此項消息。該蘇聯記者謂三月十五日中蘇邊境再度衝突後不久，蘇方驟然見中共國防部長林彪，在窺察中共軍在該島側面的陣地。

【莫斯科三十日合衆國際社電】匈牙利新聞社報道蘇聯政府星期六日以照會致中共大使館，促使立即談判中蘇邊境糾紛。蘇聯於要求立即恢復一九六四年在北平開始的談判時，拒絕對蘇聯領土的任何要求。該照會稱，中共所稱，蘇聯以不平等條約獲得土地一項是不確的，且旨在煽起中蘇間的敵視。中蘇邊境已在現時實行的幾項條約中合法劃定，雙方必須嚴格遵守。該照會稱，「現必須採取實際辦法，刻不容緩。使因中蘇邊境事件而起的狀況趨於正常化。任何可能引起的歧見，應經由談判在寧靜的氣氛中解決。」但該照會警告稱，「蘇聯政府將斷然拒絕任何人士對蘇聯領土的要求，向蘇聯及其人民談到用武力威脅的任何企圖，將遭遇堅強的拒絕。」匈牙利新聞社稱，蘇聯談述中蘇條約已於一九二零年及一九五零年修正。

【莫斯科三十日法新社電】蘇聯「塔斯社」今日報導：俄政府業經要求中共參加談判，藉以解決烏蘇里江上達曼斯基島（即珍寶島）和別地的邊界糾紛。據「塔斯社」說：這項建議，是在蘇聯政府昨日遞交中共駐莫斯科「大使館」的聲明中提出的。該聲明亦建議恢復談判「以便劃分若干地區的中、俄邊界線」。這些談判曾於一九六四年展開，隨於不久後破裂。據觀察家說：該聲明沒有表示蘇聯準備於中共提出領土要求之前撤退的任何跡象。但他們却發現該聲明是有意偏好的表示。看來中、俄共之間早已進行初步接觸。這些觀察家又指出：自三月十五日以來，烏蘇里江一直都沒有發生過進一步的衝突。報消息暗示：實際上俄軍經已撤出達曼斯基島；該島行將於數日間烏蘇里江春季河水上漲時，失去蹤跡。中共方面亦未發動新襲擊，因此，過來雙方都經已採取行動，來消解這種「形勢」，而且今日的緘默更是本月初進行秘密談判的公開反映。

華府國家教堂出現人龍 羣衆瞻仰艾克遺容

靈柩今日移往國會大廈 兩天後用火車運肯州故鄉下葬

【華盛頓卅日美聯社電】今天清晨，寒風凛烈，華盛頓國家教堂外面即再開始出現人龍，因爲美國前總統艾森豪的遺體停在該堂之內。昨晚聚集該堂外面打算進堂瞻仰艾氏遺容的羣衆，在夜深後漸見減少。

該堂將開放至此間時間今天下午二時（即艾氏遺體被移上車子循憲法大道和第十六街載往國會大廈之前半小時）爲止。

【華盛頓卅日路透社電】在今明兩天，至少會有外國國家元首與行政元首十四人抵達此間，參加前美國總統艾森豪的喪禮。但是，其中大部分人不會及時抵此，加入伴送艾氏遺體的行列，從華盛頓國家教堂循憲法大道至美國國會大廈。

由該教堂至國會大廈，路程約一哩半，艾氏的遺體由車子載到國會大廈後，將停放該廈之內，供人瞻仰遺容，以迄明天出殯爲止。

前來此間的外國國家元首，國王，親王和總統人數衆多，致使美國當局大作保護佈置，規模之大，爲美國歷來辦理國葬事宜以來所僅見。

載艾氏遺體的砲彈護車後面，將跟着一匹無人乘坐的馬，馬鐙上將倒掛一雙靴子，象徵將星殞落。

在國會大廈的圓廳內，美國現任總統尼克遜企立於鋼建圓頂之下，在追悼儀式中講述其老上司艾氏的事蹟，加以讚揚。

儀式舉行過後，預料將有千千萬萬的悼客，在艾氏靈柩停於國會大廈期間，排隊行經艾氏靈柩旁邊，瞻看艾氏的遺容。

華盛頓大教堂於明天舉行盛大追悼儀式完畢，華盛頓市內爲艾氏舉行的三天追悼工作，則告結束，其後，艾氏的靈柩將移置一列專用火車上面，開始最後一程，被運往堪薩斯州阿比林（即艾氏的童年故鄉）下葬。

外國領袖在華盛頓參加艾氏喪禮期間，預料不會跟尼克遜及其國務卿羅傑士作大事商談，討論問題，但是將會獲得機會，跟尼克遜的政府接觸。

【華盛頓廿九日美聯社電】鐵路官員星期六說：艾森豪將軍的遺體將在肯薩斯州的原野下葬。靈車是一輛十二車廂的火車，將以時速五十哩駛過美國的心臟直達墳地。

負責喪事的華盛頓軍區，不肯答應家屬請求，將火車行經路線與時間表公開。照他們說，該火車有三個機車與九個車卡，遺體是放在機車後面第二個車卡。另一輛火車則在靈車前爲開路先鋒。

【華盛頓三十日合衆國際社電】前美國總統艾森豪的遺體，於星期六被舁至一個靜穆的小教堂中停居，靈柩上鋪蓋着表示他從事戎馬生涯和曾爲總統的美國旗，美國人已開始向他致最後的敬意。在他的家人和華友舉行過短暫的家祭禮後，華府國家大教堂內的伯利恒小教堂開放，讓公衆和社會各階層的哀悼者魚貫進入，經過靈柩對這位七十八歲的一代偉人憑弔一番。

艾帥靈柩放在一個低的紫色天鵝絨靈柩台上，四週站崗由陸軍、海軍陸戰隊、海軍、空軍和海岸防衛隊各軍事單位所派出代表所組成的儀仗隊。

教堂家祭儀式和哀悼者的列隊經過憑弔，表示艾帥五天喪禮的首天。艾帥除曾任美國總統外，還在第二次世界大戰時任歐洲盟軍統帥。當艾帥靈柩從一間殯儀館移至大教堂時，祭禮就告開始。

碩果僅存的美國五星上將布萊德雷

布萊德雷是碩果僅存的美國五星上將。布氏與美國前總統艾森豪爲西點軍校的同班同學，在第二次世界大戰期間，布氏則爲艾森豪的戰友。艾氏在本月卅一日出殯時，布氏將爲扶靈者之一。附圖拍於本月廿九日，是布氏與其夫人在華盛頓的合照。（美聯社無綫電傳真）

各國首長集華府 保安人員傷腦筋

【華盛頓三十日路透社電】超過二萬五千人的一支保安部隊，將於明日報到，使艾森豪將軍的喪禮成爲史上保護最嚴密的儀式。

主持「艾森豪喪禮行動」的五角大廈官員奧馬尼少將的發言人說：超過一萬九千名士兵，四千名警察和二千餘名聯邦調查局、密探局、郵品局和稅務局的人員，將在出殯路綫一帶站崗警衛。

該發言人說：這支龐大保衛部隊的出動，是爲了避免刺客把「這宗哀傷事變成國家悲劇或國際事件」。屆時將有數十位外國政府領袖參加喪禮。

【華盛頓廿九日美聯社電】在星期六日艾森豪的祭禮行列中，當局曾採取了特別的安全措施。星期日由國家教堂到白宮近一個地方的行列路綫，仍保持秘密。當局同時不准記者和攝影人員在行列接近國會大廈時，站在屋頂或露台的位置。

求取証件的新聞機構，要呈交每一個記者的名字、出生日期和地點。甚至那些擁有聯邦調查局批發的白宮通行証的記者，亦不例外。各記者和攝影人員都配有編號的色章。這些色章是發給「進入舉行儀式場所之用，且祇在某一特別地區內有效」。

停放在華府國家教堂內的艾克靈柩 美國前總統艾森豪的靈柩停放華盛頓市國家教堂內伯利恒小教堂期間，有衛兵在堂內守護。（合衆國際社無綫電傳真）

戴高樂昨日動程 赴華府致祭艾克

澳洲及葡國總理將抵步

【巴黎三十日路透社電】法國總統戴高樂，今日啓程前往華盛頓，參加其第二次世界大戰時期的戰友，前美總統艾森豪的喪禮。

現年七十八歲的戴高樂，經已撤消他在鄉間別墅度復活節假期計劃，以便動程赴美。

【華盛頓三十日美聯社電】原定本週稍後時間，到來華盛頓作國式訪問的澳洲總理哥頓，經於星期日抵步，以便參加前美國總統艾森豪的喪禮。

哥頓說：「在這種情形下到來，眞令人悲痛」。

這位現年五十六歲，曾任戰鬥機飛行員的總理說：他的國人永不會忘記美國在第二次世界大戰時期，使澳洲避免受到侵害方面的貢獻。

【巴黎三十日法新社電】據美國談判代表團方面人士說：該國團長洛治，將於今日乘飛機返回華盛頓，參加前美國總統艾森豪的喪禮。據他們說：洛治在留美期間，將與尼克遜進行會商，至於他會否趕回巴黎出席星期四日的會議，則無法肯定。

【里斯本三十日美聯社電】葡萄牙政府於星期日宣佈，該國總理凱丹諾將奉派飛往紐約，參加前美國總統艾森豪的國葬禮。這是三十七年以來葡萄牙政府一位首長離開伊比利半島的第一次旅程。

這項有關凱丹諾將參加已故美國總統國葬禮的宣佈，是於星期六晚在此間發表的。

【華盛頓三十日合衆國際社電】來自世界每個大洲的國王、政治家和平人物於星期六一致宣佈將於星期一聚集於華府，參加前美國總統艾森豪的喪禮。

加拿大、英、法、西德和日本是首先宣佈派出官方代表團參加華府國家大教堂艾帥喪禮的國家，而世界其他國家如澳洲、波蘭、約但和南斯拉夫等國亦發表同樣的宣佈。

法國總統戴高樂，比利時國王波杜恩，伊朗王巴厘維，荷蘭的莊德親王，以及菲律賓總統馬可斯，將是參加艾帥喪禮的高級世界領袖的一部份。

艾克岸信介打高爾夫球 促成美日友好關係

一位日本前外交官至今樂道

【東京三十日合衆國際社電】一位前日本外交官於星期日說，艾森豪曾精心安排一場高爾夫球賽，而有功於重建美國日本第二次世界大戰後的關係。

這位前駐紐約領事平澤，描述艾森豪總統和日本首相岸信介於一九五七年在華盛頓舉行會議的情形。

他說，這兩位領袖在白宮進午餐後，便到「燃樹鄉村俱樂部」。這是太平洋戰爭後美日的第一次高峯會談。

就在比賽前，艾森豪借給岸信介一件短袖襯衣（岸信介把他的襯衣留在東京），並送給他一套定製的球棒。

平澤在他目前主編的「日本時報」說：「艾克並於他們與一羣攝影記者見面之前，把岸信介帶到後面的球場練習，以使他的第一棒不致失準。這件球衣，這套特製球棒和在球場的練習，淡淡地使岸信介感動。美日關係的新紀元便在『燃樹鄉村俱樂部』誕生」。

華沙一權威報紙稱 二次大戰歐洲人 都對艾克表哀悼

【華沙三十日路透社電】華沙一張權威報紙今天說：每個懷念第二次世界大戰的歐洲人，將會對前美國總統艾森豪的靈柩，行最敬禮，表示哀悼。「華沙生活報」說：艾森豪的軍事成就贏得全體歐洲盟國的承認和稱讚，特別是長期抵受德國納粹殘暴及殘烈的波蘭。

【莫斯科三十日合衆國際社電】蘇俄主席波德哥尼與總理柯錫金，於星期六致電悼唁故艾森豪總統爲第二次世界大戰一個「顯赫的」將領。那些蘇俄領袖在致與尼克遜總統的唁函說：「蘇俄從及艾森豪將軍在對抗法西斯德國的解放戰爭中所幹的突出功績，并與美國人民共同表示其哀悼之忱。」

【塔斯社說：波德哥尼并致電與艾森豪夫人悼唁

衣索匹亞地震 廿三人喪生 百餘人受傷

【阿迪斯亞貝巴三十日法新社電】衣索匹亞通訊社今天報導，昨天在此間東北約三百哩衣索匹亞需多地區內發生兩次地震，共有二十三人喪生。

該通訊社說，上述兩次地震是於當日格林威治時間上午九時十五分和下午一時先後發生的，使到有一百六十三人受傷和三百人無家可歸。該市的一部份亦被毀。

諾曼第登陸戰時 艾克麾下韋曼將軍 繼艾氏後不久逝世

【華盛頓三十日路透社電】於一九四四年諾曼第登陸時隸屬艾森豪麾下的韋曼將軍，在艾森豪逝世十八小時後，於昨日在華特里德醫院去世。

七十一歲的韋曼將軍，是第二次世界大戰諾曼第登陸時的第一師第一團團長。這位將軍也曾在最後攻擊德國時，在艾森豪麾下作戰。

阮高祺昨赴華府 參加艾森豪葬禮

然後飛巴黎停留數日

【西貢卅日路透社電】南越副總統阮高祺今日離開西貢，前往華盛頓，參加美國前總統艾森豪的葬禮，並聲稱他將由華盛頓直赴巴黎。

阮高祺在新山一機場對記者說：「我將在華盛頓逗留數日，然後往巴黎停留數日。」

他並無提及可能在巴黎與「民族解放陣綫」代表會商，但一位政府發言人士對記者說：「如果巴黎的局勢有轉變，則副總統可能作更久的逗留。」這意味到如果「民族解放陣綫」依照阮文紹總統於星期二日的提議，取消他們拒絕與南越政府舉行直接談判的話，則阮高祺將繼續在巴黎逗留。

這位人士說：阮高祺可能在華盛頓與尼克遜會商，但這事並未能確定。

爲了學生暴亂 教皇感到悲痛

【梵蒂岡三十日路透社電】教宗保祿六世今日爲學生的暴亂而感到悲痛，他並呼籲現代青年獻出他們的精力，來傳播基督的愛。

當他在聖伯多祿教堂週日彌撒中演說時，約有四十名示威者在附近的廣場高呼口號，要求結束在比亞法拉的大屠殺。

教宗說：「一切的人都知道，也許你也曾經歷過，今日的青年有着極端的不安定，他們爆發起來是激烈的，而且通常是有暴動性的。」

永安銀行有限公司開派股息通告

本銀行一九六八年度股息紅利業經本年三月廿一日股東常會議決自本年三月廿二日起開派請各股東攜同息摺到本銀行簽領爲荷

一九六九年三月廿二日 永安銀行有限公司謹啓

廣東銀行有限公司股東常年會通告

本公司定於一九六九年四月一日（星期二）下午三時在香港德輔道中六號本公司總行內舉行股東常年會藉爲（一）審核一九六八年度董事會及核數師報告（二）審核該年度資產負債及損益帳目（三）聘請核數師及（四）指定開派股息及紅利日期等事宜凡我股東務請依時惠臨指導爲荷

再者本公司股份自本年三月十九日起至四月一日止（首尾兩日在內）停止過戶合併公告

一九六九年三月十二日 承董事會命總經理 霍寶材 啓

光臨指導

本大飯店定於國曆四月一日（農曆二月十五日）（星期二）正午十二時舉行開幕典禮邀請

紅伶 李居安 王愛明 紅星 南鳳 小姐主持剪綵敬備酒會恭候

（恕柬不週）

上海詠藜大飯店敬約

地址：九龍彌敦道七四五號B地下（即東樂戲院對面）

電話：K八〇二四九〇 八〇九八五八 八一〇五五七

酒會時間：下午一時至三時 營業時間：下午四時開始

結婚啟事

我倆經雙方家長同意訂於公元一九六九年三月卅一日（星期一）農曆己酉年二月十四日在台北市舉行結婚典禮特此敬告諸親友

周國堅 戴一均 謹啓

速成語言商科學校 空氣調節 師資優良

即日隨時招收新生

簿記 珠算 信札 C.I.F. 打字 日文 拼音 英語

英語會話・法文・國語・秘書會務班

地址：717 電話：883376

香港語言商科書院 教署立案

人人可讀。保証成功（例假照常辦公） TEL. 858440

一、初級會話：由經驗教師用廣東話解釋適初學者進修，早午晚新班。
二、英語會話：全部英籍經驗教授講課，分初、中、高各級。
三、英文拼音：一月完成，此後拼讀任何英字，讀音正確。
四、日語專科：東京大學學士及日籍教授講班招初、中、高級。
五、法文速成：法籍及留法博士授課，字母班起，分初中高各級。
六、西班牙文：西班牙人士用英語講解，分初、中、高班。
七、德文專科：德籍人士授課，招初、中、高新班。
八、國語：精編會話講義，結合廣東各系方言特點，用純正北平音教授，事半功倍。
九、英文文法班：精編講義，專攻文法，分早、午、晚，各級。
十、英文：精編教授課，用專書講解，分初中高班。
十一、留學英語班：專攻TOEFL試，由美籍教授授課。
十二、數理化專修班：由香港大學及中文大學畢業生授課。

電腦專科

安德烈博士主理・空氣調節・本校招四月份早午晚新班及插班生

招第二期新班，定四月十五日開課（第一期已滿額），聘英美專家授課，實習最多（在本港IBM電腦中心實習）收效最速。附設Key Punch一個月速成班

△Associated Examining Board英國普通教育文憑General Certificate of Education香港區考試中心
△英國商學會（British Society of Commerce）香港唯一考試中心
△英國必文學院（Pitman Examination Institute）香港考試中心
△英國秘書學會（The Faculty of Secretaries）香港考試中心

註：上述各項考試俱在本校舉行，歡迎各界人士參加應試。

△本校學生投考上述各考試及L.C.C. A.I.A. ACCA.之成績爲港九最佳

商業專修班 各科均由富有經驗中西教授及會計師授課，分全科及選修班，課程均按照英國學會標準

中、英文簿記・會計・香港稅例・成本會計・銀行會計・公司法・商事法・出入口文員班・打字・珠算・信札・速記・商用算術・商業英文・秘書學・廣告畫裝飾設計班・經濟學・審計學・

各科須設專業證書外，另備考P.S及PITMAN A.I.A B.S.G. L.C.C文憑試

校址：旺角彌敦道六〇七號，新興大廈三樓（即廖創興銀行左側面大人公司對面由四・五電梯上按2字）

香港第一商科外文學校

招早午晚新班及插班（假日照常辦公）

商科─中英簿記、會計、速記、洋行書信、商業信札、英文打字、珠算、商業英文。

語言─各級英語會話、英語拼音、日文、法文、德文、俄文、西班牙文、葡文、國語。

附設─廣告畫美術班、號碼機管理班。

報考A.I.A. L.C.C. PITMAN等考試

KIDDER, PEABODY & CO. LTD.
624 CENTRAL BLDG.
HONG KONG.

中文資料 對本港人士投資美國股票 極有幫助

本公司每交易天均有中文資料報導股市行情及重要消息，歡迎索閱，同時歡迎有意投資人士參詢投資開戶情形。

美國皖得證券投資公司 香港分行

工商界喜訊

費用僅收300元 手續簡便迅速 保障權益信譽 組織有限公司

迅達事務所 香港中環德己立街 業豐大廈五〇四室 電話：234702 243741

羅幹石啓事

羅幹石謹啓

會德豐有限公司啓事

啓者：爲準備開派中期股息及發行「紅利」股關係，本公司股份，由一九六九年四月十六日起，至同月三十日止（首尾兩日在內），暫停過戶，此佈。

一九六九年三月廿七日 承董事局命秘書韋嘉夫啓

股份過戶辦事處：香港於仁大廈二一三四號

英皇御准 香港賽馬會

（依照英皇御准香港賽馬會條例舉行）

本會一九六八年度至一九六九年度第九次（復活節）賽馬定於一九六九年四月五日及一九六九年四月七日並四月十二日舉行第一天及第二天，第三天俱在下午二時開賽。

太子行本會司理室第一天及第二天全日停止辦公，第三天則在上午十一時四十五分停止辦公，茲承董事局命將是次須注意事項摘要公佈如下

關於會員來賓入場券，每枚二十五元，請依照下列時間向本會秘書處購買。

（一）第一天由一九六九年四月二日星期三起至四月五日星期六上午十時止
（二）第二天由一九六九年四月二日星期三起至四月五日星期六上午十時止
（三）第三天由一九六九年四月九日星期三起至四月十二日星期六上午十時止
（四）在該三天內凡持有會員來賓入場券離場不得復入
（五）入場證章不在本會司理室發售賽馬日不發售來賓入場券，凡在十七歲（西曆計算）以下兒童禁止入場，本會會員席備有午膳供應
（六）關於公衆席第一天及第二天，第三天俱在上午十一時開閘，入場券每日價位十元入閘時繳交，購買入場券，如在該三天內離場後復入則須再繳入場券十元
（七）公衆場地則例
（甲）觀衆入場應遵守下列條件
（一）凡年齡在十七歲（西曆計算）以下不准入場
（二）本會有權拒絕任何人等入場內
（三）觀衆須憑入場證章入場
（乙）倘公衆場地經理認爲任何入場者繼續在場係對本會有所不利時，該人將被邀請離場，無須說明理由，若該人拒絕離場則將被送出場外
（丙）該人須向公衆場地經理繳回入場證章，並可取回現金收據，該被逐之人須在公衆場地經理之前在此收據上親筆簽名，並有權持此收據由該日起在七天內到本會司庫報馬處賽會公司之辦事處取回入場費
（四）入場證章不得轉讓他人使用觀衆入場後須保留此證章。本會董事局籲請入場觀衆合作對於會場施行任何安全預防措施須絕對服從

一九六九年三月卅一日 承董事局命 司理 鮑愛光

印尼加強國防軍事 將成立國防會議 並增設參謀總長

【耶加達三十日路透社電】今日消息說，蘇哈圖總統業已成立一個國防會議，來草擬該國的國防計劃。據一項總統公佈說，前主持國防與保安事項的參謀長卡德古蘇馬中將，業已被委任爲該會議的主席。該會議的其他委員都是軍事、政治、經濟和社會各界的知名人士，但他們的姓名並無公佈。同時，陸軍部人士說，兼任國防部長的蘇哈圖，將於不久設立一個參謀總長的新職位，來指揮海、陸、空三軍和警察的參謀長。這些人士說，該新職位將由現任陸軍首長的彭卡賓將軍擔任。

美核子航艦企業號 重新參加越南戰事

越共分子投彈爆炸西貢郵政局 東越邊境西寧省一帶戰鬥激烈

【西貢卅日美聯社電】美軍發言人報導，越共於星期日發動他們春季攻勢的第六週，並於星期六日在柬埔寨邊境以至非軍事地帶，從事一連串新襲擊行動。共有三百多名共軍死於戰鬥中。

發言人說，越共士兵同時爆炸西貢市內一間警局和郵政總局，觸發了一次交火事件，致有八名警察和四名平民受傷。警局和郵政局受到嚴重毀壞，恐怖分子則逃去無踪。

同時，美國核子裝備航空母艦「企業」號，前因發生火警和爆炸而在珍珠港修理了兩個半月之後，現已重新參加越戰，並參與砲轟寮國境內共軍。

發言人說，在過去二十四小時，西貢西北柬埔寨邊境附近西寧省內和最北部第一軍區，都發生劇烈戰鬥。第一軍區包括距離非軍事地帶二百哩以至峴港以南一帶地區在內。

美軍總部同時宣佈，再有兩架直昇機被共軍地面砲火擊落，使到美軍直昇機在參加越戰八年多以來，被越共射落和摧毀的數目，已增加到第一千零六十架。

另一項美軍公報，報導了自從去年十一月一日停炸北越以來，共軍在非軍事地帶內活動的第七十次嚴重事件。美軍總部說，一架小型美軍偵察機，在上空巡邏非軍事地帶的南部上空執行偵察任務時，被發自該地帶北越方面的五十公厘口徑機關槍射擊，但未中彈。美軍砲兵隨即發砲還擊，這是自從停炸北越以來，美軍向非武裝地帶射擊的第九次。

【西貢卅日路透社電】西貢警方人士揭露：有三名越共於今天一邊放槍，一邊衝入西貢華僑區的一間郵政局內，並投一枚軟膠炸彈把它炸毀。

該方面人士說：上述事件發生在堤岸地區內。共有一名警員和一名保安人員在槍戰中受傷，八名平民則在炸彈爆炸時受傷。

據該方面人士說：上述郵政局有百分之四十受到嚴重毀壞，三名越共則逃去無踪。

【西貢三十日美聯社電】南越政府軍發言人說：共軍砲手於星期六晚以四枚巨型火箭射入順化附近的一個南越陸軍哨站，但是卻使八名平民無辜喪生，另廿九人受傷。有一名南越軍亦告同時殉職，另一人受傷。

這項對順化西南十哩的砲轟行動，是昨晚南越境內共軍進行二十次火箭式迫擊砲襲擊的一部份。共軍砲轟行動已進入第六週。昨晚砲轟所造成的傷亡僅屬輕微，而共軍亦未對美軍發動任何重大的地面試探行動。

【西貢三十日美聯社電】軍事當局說，共軍砲兵於星期日晚，以三枚火箭或迫擊砲彈，射擊西貢。

三次爆炸的爆炸聲，約於晚上十一時四十分震撼了西貢中部地區。該軍事當局說，三次發生爆炸的地點，都在市內，但地點即時未能確定。

在非武裝區附近叢林 美軍攻擊一團共軍 戰鬥已進入第三天

【西貢三十日合衆國際社電】軍事發言人說，美軍部隊星期六在非武裝區附近一個叢林山谷中，攻擊一團頑抗的北越部隊，戰鬥已進入第三天。

該發言人說，這次於星期四開始的戰鬥，共擊斃二百六十名共軍。在這三天戰鬥中，美軍方面傷亡爲十七人死亡與二百零六人受傷。

該發言人說，在轟炸機掩護與大砲火力掩護下的美軍第五機動步兵師部隊，星期六擊斃七十一名北越士兵。美軍二死四十六傷。該發言人說，美軍傷亡之大部份，是由於共軍準確的砲火造成的。

北越第二十七團共軍盤踞於南北越分界的緩衝地區以南約三哩，距離甘露西北六哩的深谷戰壕之中。

美軍官員說，他們相信該股北越正規軍盤踞該處，是保護他們在該區的糧食或軍火貯藏洞。

在該處戰場西面，美軍陸戰隊正在進行一項旨在遏阻共軍由寮國往南越北部諸省滲透的戰役，在一個星期前，並在該區繳獲逾一千二百五十噸共方貯藏的食米，這是在越戰中破獲最大的一個糧食貯藏洞。

這次在甘露附近發生的戰鬥，是自從共軍於二月二十三日發動他們的春季攻勢以來，在北部省份中進行歷時最久的一次戰役。而且在非武裝區附近的戰鬥，是北越共軍對該緩衝地區南端附近的盟軍基地，展開強大襲擊的戰役。

三個星期前，美軍第五步兵師部隊，在甘露附近一次戰鬥中擊斃一百零五名北越士兵。美軍官說，他們認爲共黨部隊，正在集結，準備對甘露難民中心發動一次襲擊。

美軍戰鬥轟炸機在星期六戰鬥中，作俯衝掃射時擊斃六十名北越軍。該發言人說，美軍步兵據守俯瞰該深谷的崎嶇山頭高地。

在該處往南的中部高地，共軍突擊隊星期六凌晨向美軍第四步兵師的一個兵營，發射約五十發八二公厘迫擊砲，並用炸藥爆炸該陣地。該等共軍突擊隊在被美軍步兵及武裝直升機砲火擊退之前，用炸藥炸毀該兵營的外圍工事。

美軍發言人說，共軍向西貢東北二百四十五哩的寬嵩市西南的一次襲擊中，造成美軍二死二十五傷。共軍傷亡未悉。共軍砲手於星期五晚至星期六凌晨，用迫擊砲及火箭轟擊南越十五個盟軍基地。據公報說，這次轟擊所造成的傷亡及破壞俱屬輕微。被襲目標包括西貢西北偏北十四哩世界最繁忙的邊和空軍基地。該發言人說，襲擊邊和的五枚共軍火箭造成傷亡及破壞均甚輕微。南越其他城市則未有被襲擊的報導。這是自共方攻勢開始以來，在南越砲轟最少的次數。

美軍司令部說，盟軍三營部隊星期六仍在進行自三月十八日在北部的廣義及承天省展開的掃蕩戰。由美軍與南越部隊組成的該支盟軍進行該項戰役中，擊斃三百一名共軍。該發言人說，美軍方面共有三十七人死亡與三百三十七名受傷。

美國B五二轟炸機由星期五晚至星期六，向西貢西北的西寧省出擊六次。該發言人說，該同溫層堡壘式轟炸機向共軍集結地點、基地兵營、根據地及武器陣地投下超過一萬噸炸彈。

蔣總統於三月廿九日致祭死難烈士

蔣總統於三月廿九日致祭死難烈士後，在高級官員陪同下，步出台北市郊的烈士祠。（美聯社無綫電傳眞）

十全大會第三次會議 檢討軍事外交

【台北卅日中央社電】中國國民黨第十次全國代表大會，今天下午舉行第三次大會，由周至柔擔任主席。

會中，聽取了參謀總長高魁元提出的軍事報告，外交部部長提出的外交報告，接着進行檢討，與會人員發言熱烈，其中有海外地區代表，大陸前後代表，尤其是年青的代表甚爲踴躍。他們對軍事與外交工作，分別提出了檢討意見與具體建議：

關於軍事方面：

對於即將來臨的反攻復國軍事行動，軍事當局應做更妥善的準備，以迎接最後勝利的來臨。

陸軍應注意使用直升機的訓練，以適應未來反攻作戰的需要。

加強對中共心戰工作，成立強力廣播電台，並加強空飄工作，以擴大心戰效果。

成立心戰人員訓練中心，對心戰工作人員作有計劃的訓練與培育。

關於外交方面：

政府近年來對非洲技術援助，在外交上獲得很大的成功，今後宜更加強並擴大。

加強研究外交策略，對於外交方面的設計研究機構應擴大其編制。

外交人員素質應予提高，並改善其服務態度。

駐外使領館應按月邀集當地僑胞代表及留學生代表舉行聯合會報，使僑胞及留學生了解國家政策，展開國民外交。

集合國內文化教育界力量編印適合美國各大學、中學有關中國歷史的教科書，供美國各學校使用，以杜絕左傾書籍的流傳。

多供給海外僑胞及留學生有關自由祖國在復興基地上各項進步的資料，使能在海外廣爲傳播。

外交人員應有自助自發的精神，展開外交工作。

外交當局應向美國政府交涉，今後留美的中國學生，必須持有中華民國的護照方准進入美國國境，以免中共特務滲入美國。

邀請美國各大學的負責人來華訪問，以加深他們對中華民國的認識。

鼓勵各國男女青年來華參加各項活動，促進世界反共青年團結。

大會最後作成決議：將軍事報告及外交報告與檢討意見，交提案審查委員會分別審查。（完）

蘇波德捷四國舉行軍事演習 保羅匈三國未參加

【莫斯科三十日合衆國際社電】蘇聯於星期日宣佈，四個華沙公約國業已開始參加在波蘭、東德和捷克舉行的軍事演習。蘇聯官方「塔斯社」說，這次代號爲「維斯納六十九」的演習，於「三月底」開始，參加者有蘇聯、東德、波蘭和捷克的部隊。但它沒有提及來自保加利亞、羅馬尼亞和匈牙利等其他三個華沙公約國的部隊。

約但軍隔河砲轟 以機炸阿游擊隊

【特拉維卅日路透社電】當約但軍對以色列部隊發動一連串火箭砲攻擊之後（有四名以色列軍被擊傷），以色列噴射機今日轟炸約但河東岸的阿剌伯游擊隊陣地。

來自卡爾化，立賓鄰村的報導說，兩架以色列飛機掠過約但河上空，轟炸曾於較早時發射火箭砲的阿剌伯游擊隊陣地。

一位軍事發言人說：今日較早時，曾發生三次來自隔河對岸的火箭砲轟擊。

該發言人又說：一枚砲彈在卡爾化、立賓附近爆炸，炸傷四名士兵，其中一人傷勢嚴重。

該發言人說：以色列軍曾發砲還擊，但他沒有提及這次空中轟炸。

但來自卡爾化，立賓的報導，把今晨的空中轟炸，描述爲一次有限度的事件，祇出動了兩架飛機，來執行一次短暫的任務。

此間觀察家說：這種對付約但河對岸游擊隊陣地的行動，於最近數月來，已成爲經常執行的任務。

美海員七號太空船 正向火星邁進中 一度失靈不久恢復正常

【加州‧帕沙丁納卅日合衆國際社電】美國「海員七號」太空船，星期六繼續向火星邁進中，機件良好，探測火星之目的，在尋找該星球上是否會有生物存在，以助打開火星的秘密。

在此間噴射推進實驗所控制站的科學家稱：「現在一切都正常。」但他們用整個週末的時間，來研究該太空船於上週四由甘迺迪角發射後不久，何以在內部會有不規則的現象。根據該太空船所拍來的電報，表示由於其上開關一度失效，無綫電發報機一度失靈及電池一度未能供應電力。一發言人說：在發射時所發生的上述三種失常的現象，已予調整，現已一切正常。發言人說：他預料本週較早時間，科學家即可決定上述三種失常情況發生的原因。「海員七號」和原先發射的「海員六號」，將把火星表面的電視照片拍攝回地球，供科學家研究該星球上是否有足夠的水份，可維持生物存在。

社論

有關香港施政的幾個重大問題

──消除官民隔閡，提高行政效率與肅清貪汚

輔政司羅樂民爵士，前天從英倫抵港履新。他在機場記者招待會中回答問題時，談笑風生，而且態度謙遜。他表示願與香港居民爲友，廣泛的與社會人士接觸，「聽取和學習各項事務」。香港居民對他的談話和誠意，自所樂聞與接受，大家願伸出友誼之手，歡迎他的蒞任和預祝他的成功。

羅樂民爵士談到官民隔閡一事時，表示毫無所知；他而且反問一聲「有此等情形發生嗎？」此可能因爲此地的官民隔閡，屬於地方性現象，海外所知者無多，而且未受到應有的重視。官民隔閡之正式被提出和被官方所正式承認，始於「九龍暴動」後的檢討。當時官方報告中，曾強調隔閡鴻溝必須予以填平。迄今爲止，此種不健全的現象仍然存在，但並未惡化成趨於尖銳。任何地方執政者與民衆之間，隔閡現象無法根絕，所不同的爲隔閡程度的深淺區別，以及隨時隨地努力設法打破隔閡。香港政府近幾年來對此曾不斷努力，例如在港島和九龍設立民政司署各區辦事處等措施，俱可反映當局對此問題，並未忽視，祇是努力程度是否已足夠，仍值得各方的進一步考慮和深入檢討。我們希望羅樂民爵士今後以「第一號公務員」的身份，在這一方面能有所建樹。

填平或溝通官民之間的隔閡鴻溝，並非一件極度艱難的任務。抽象來說，凡是官民隔閡，「官」的一邊往往須負較大的責任，「民」的一方所負的責任較小。此因隔閡的出現，一般而論不外乎由於：㈠政令之出，事前未曾考慮周詳，博採民意，或者顧及少數利益而疏忽了大多數人的利益；㈡徒法不能以自行，一項良善的法令，可能由於執行時發生人爲的偏差，使與法變質；㈢與居民直接接觸的公務員，官僚氣質過深或態度傲慢，忘記了身爲「公僕」，致使居民發生一種難以言宣的惡感，久而久之，就產生「畏官」和「憎官」的錯誤心理。總而言之，上述三種因素，全部是人爲現象，祇要痛下決心予以糾正，一定可以獲得成就。在過去兩年來，當局遇及採取重要行政措施或命令時，事前先行公佈，俾各方能有充份時間加以研究，其目的似在爲集思廣益而努力。政令執行的偏差與公務員態度以及對自身職責的了解，具有密切關係。當前最迫切的工作，似爲提高個別公務員的服務觀念，革除官僚陋習，親民近民。一部分公務員的態度，邇來已見改善，但若以整體而言，仍嫌未夠全面，此觀於社會各方不時投訴報章，對公務員的傲慢態度有所批評，即可證明。

另一問題是行政效率，此事與公務員服務觀念，也有密切關係。現在的行政效率，個別部門容有滿意的，但若以整個行政效率來說，不容諱言仍須全力增進。作一天和尚撞一天鐘的服務哲學，迄今仍普遍潛存於一般公務員心中，如何消除此種不健全的心理，當局必須腳踏實地，研究實際可行的方案。例如此種心理是否因考勤與獎懲制度未嚴格執行所致，抑或因精神或物質的原因而起？倘係官方的研究也許是屬於一方的意見，不妨同時就此探求民隱，充分發揮民意，然後提高行政效率，事必有成。

最後談談貪污問題，港督戴麟趾爵士新近在其對立法局提出施政報告時，他已指出貪污問題的嚴重和決心加以肅清。在過去，社會各方雖然對此曾有指摘或揭發，但仍多採取有保留的態度，而且本諸君子愛人以德的精神，心所謂危而仍保持緘默。蒼蠅要拍，老虎也要打，此是各地肅清貪污的原則，新加坡在這方面的成就，有口皆碑。清廉政治的死敵是貪污，大家既同意貪污情事必須肅清，官民同有這樣的要求，則上下力行，毋枉毋縱，貪污情事自會逐漸減少，而至於無。問題的重心在於大家的決心夠不夠？肅清貪污不是一件立竿見影的工作，必須持之以恆，不懈不怠的去努力。反過來說，對於大家公認存在的貪污問題如果任其蔓延和滋長，則我們一切的施政努力，一定受到巨大的阻碍，結果事倍功半。

香港經過過去兩年的考驗後，現在已可證明它能夠戰勝港共暴徒的任何挑撥和破壞企圖。我們的經濟基礎現已逐步鞏固，工商業欣欣向榮，出口與進口的增加和生產力的提高，反映香港的新繁榮正在到來之中。官民同心協力，曾在抗暴前綫建立下殊功，擊敗了港共分子，拯救了香港的命運。今後自可本諸過去協和合作的精神，發揚光大，携手前進。當局祇要處處顧到大衆利益，重視社會輿情，則任何措施，一定可以獲得居民的支持，而順利達成其目的。卑無高論，願以此共勉。

四強解決中東會議 以色列已斷然拒絕

【耶路撒冷三十日美聯社電】以色列於星期日對由美、蘇、英、法四國舉行以致一項中東問題解決辦法爲目的的會議，明確原則，斷然予以拒絕。一份官方的內閣公報聲言：「以色列對爲了準備提出有關該區域的建議，而召開中東地區以外國家代表開會的計劃，完全反對。像這樣的一種步驟，將破壞了由這個地區內的國家自行獲致和平的責任。」

魏道明以從政黨員身份 在十全大會報告外交 指中共加強向外冒險

【台北卅日中央社電】外交部長魏道明，今天以從政同志身份，在中國國民黨十全大會第三次大會中報告外交時指出：中共爲挽救內部危機，今後對外的冒險行動，勢必變本加厲，爲維護亞洲與世界的和平與安寧，正本清源的辦法，便是我國光復大陸，消滅禍源。

魏部長今天曾就歐洲、中東與亞洲局勢的發展與現況，作詳細的分析，並說明我國所採取的肆應措施。

魏部長指出：自九全大會後，我國無論在政治、經濟、軍事各方面均有長足進步，國際地位提高，因而對外工作的推展也較爲順利。

對于今後國際局勢，魏道明提出了他的三點看法：

第一、世界大勢，目前是民主與共產對抗的局勢，雖然國際間希望以協商來代替對抗，但今後趨向恐爲協商儘管協商，對抗仍將對抗。

第二、中共欺騙人民的眞面目，已充份暴露了，大陸人民正蠢起反抗，中共已到了所謂「皮之不存，毛將焉附」的境地，崩潰滅亡，只是時間的遲早而已。

第三、今天我們的處境，正如從寶島乘船駛向對岸，雖然海上不免驚濤駭浪，但在船長英明的領導下，終能到達彼岸。蔣總裁就是我們的船長，只要我們一心一德，追隨總裁，必能完成光復大陸復國建國的使命。

可在分娩前半年測出胎兒的性別

孕婦子宮內取出液體

【洛杉磯廿九日路透社電】據今天報導的消息，從懷孕婦女子宮內取出的液體樣本，可被用以在分娩前半年測定所懷胎兒的性別，其準確近乎百分之百的地步。

南加州大學教授史洛佛斯狄士說，這種推測辦法，對醫生鑑別治療與性別有關的嬰兒病有重大關係，並非單爲了滿足胎兒父母的好奇心。

史氏報導：在此間南加州大學醫院中取出液體樣本，據而推測胎兒的性別，除百分之五外，其餘都是測中無誤。推測發生錯誤的，是由於測試環境不對所致。

某些疾病與嬰兒的性別有關（例如：出血不止的血友症），因此，這種預測辦法能夠使醫生預作準備，在胎兒出生後爲之治療。

印尼外長馬立克 否認曾拒絕狄薇 回耶城晤蘇卡諾

【耶加達三十日路透社電】印尼外交部長馬立克今日說：印尼前總統蘇卡諾的第三任妻子狄薇，害怕被人問及當共黨於一九六五年發動不成功的政變時，她的丈夫的行踪。

馬立克否定了她曾被拒絕進入印尼的報導。

馬立克說：這項報導是不確的。他又說，狄薇曾向印尼駐東京大使館詢問，如果她回到印尼的話，她是否會遭受盤問。

馬立克說，這亦有待於印尼政府的決定時，她卻打消了返回印尼的計劃，而飛往香港。

狄薇和她的兩歲大女兒卡爾德加，現在日本。

美專家根據預測判定 加州南部今後數年內 強烈地震可能性減少

【加州、帕沙第納三十日美聯社電】一位地理學家於星期日說，加州南部可能於數年內遭到強烈地震打擊的機會，遠較科學家所假設的爲少。

加州理工學院的史密斯博士說，電腦計算的新結果，顯出這種可能性「最少已暫時降低了」。

他在其聲明中，指出他的判斷，是根據國際商業機器公司職員林德博士協助完成的預測地震威力的技巧而作出的。該方法是利用電腦，沿着地震烈綫製成實動形狀的圖表。

大馬副內長稱 沙撈越境內共黨 武裝組織已瓦解

【吉隆坡卅日中央社電】馬來西亞內政部副部長韓沙今天說，沙撈越共黨組織的武裝部門已經瓦解。

韓沙說，若干共黨訓練營與彈藥庫已經破獲，許多共黨軍事人員不是被擊斃，便是被逮捕。

韓沙說，沙撈越共黨現在已改變其策略，設法爭取當地的民心。他們已沿沙撈越和印尼邊境地區成立所謂沙撈越共黨組織工作隊，他們裝出一副「人民之友」的姿態來挑撥人民。韓沙說，這些分子最近有若干被捕。

東京學生又示威 反對建國際機場

【東京三十日法新社電】約有六千多名學生，青年活躍分子和當地居民，今日在大雨中舉行抗議，來反對在東京以東千葉三利須賀建築一個新國際機場計劃，把它稱爲一個「新的美國空軍基地計劃」。

這些示威者以二千多名「革命馬克斯主義者」、「馬克斯列寧主義者」和其他極端左翼學生爲前驅，聚集在三利須賀公園內，揮舞各種顏色的旗幟和他們的木棒，同時高呼「三利須賀的鬥爭，就是一九七零年反美日安全條約的開始。」

約有二千多名警察，在公園四周和通出公園的街道上佈防，這些示威者列隊操出公園，但大雨打擊了他們的熱情，因此他們於不久後，便即散去。

印總理訪緬後 發出聯合公報

【仰光卅日美聯社電】當印度總理甘地夫人結束了她對緬甸的爲期四日官式訪問之後，印緬雙方於星期日發表一份聯合公報說：印度和緬甸同時相信，如果一切國家都尊重彼此的主權，獨立和領土完整，同時拒絕干涉其他國家內政的話，則此舉將有助於維持國際的和平與安全。

這份公報說：甘地夫人和緬甸「革命委員會」主席尼溫將軍，曾就共同有關兩國和國際性事項，進行談商。

韓福瑞要求尼克遜 將蘇核武器實力 詳細正告美全國

【紐約卅日美聯社電】美國前副總統韓福瑞對美國現任總統尼克遜提出要求說：如果蘇俄寇欲樹立於美國力能報復前先行毀滅美國的核子實力，則該把事實詳細正告美國全國。

韓氏說：「如果涉及蘇俄心意的說法並非具體本於新的情報，那麼，提出蘇俄發動核子突襲問題作爲美國建立反飛彈網的理論依據，則是十分不負責任的事。」韓福瑞以客串身份替「星期六評論報」撰寫一篇社論，而在今天刊出。內稱，談及蘇俄可能有效先發制人突襲美國的，是美國現任國防部長賴德。

英尼首腦會談結束

【拉哥斯三十日路透社電】英國首相威爾遜，今日完成了他與尼日利亞領袖哥溫將軍所舉行有關該國歷時二十個月內戰的商談。

雖然沒有公報發表，但預料當威爾遜首相於格林威治時間下午四時，舉行一個記者招待會時，將發表這次討論的詳情。

威爾遜首相在尼日利亞，以四日時間，檢討和討論該國的戰爭局勢。他將於明晨前往亞的斯亞貝巴，續行與衣索匹亞國王塞拉西進行商討。

卅一名東巴基斯坦人 破壞戒嚴令被捕 將接受軍法審判

【喀剌蚩三十日路透社電】今日消息報導：在東巴基斯坦，已有三十一人因違犯戒嚴法令而被捕。

東巴基斯坦戒嚴令執行長官爲特頓將軍的總部宣佈：這批犯人將全部由軍事法庭審訊。

這項宣佈並無指明被捕者的控罪。

其中兩名被捕者，已證實爲工人領袖。

軍事法庭可根據被控罪名，判處笞刑以至十四年徒刑或終刑不等。

英空軍監視蘇艦隊演習

圖中前景爲蘇聯「哥特」級驅逐艦，背景則爲一艘補助艦。當一支由十九艘軍艦組成的蘇聯艦隊於星期四日在蘇格蘭以西海面，進行演習時，一架英國空軍「沙克爾頓」式飛機，攝得此圖。（美聯社無綫電傳眞）

中華電力有限公司 關於電費價目通告用戶啓事

本公司原擬在本年四月起，介紹新修訂之電費價目，並付諸實施。此項龐大之技術研究工作已告完成，但本公司董事會認爲因此項工作之複雜性，亟需更多時間審閱大量資料，並且充份評估更改電費價目可能引起之影響。

本公司對此事將另有聲明。

一九六九年三月三十一日

董事會主席羅蘭士‧嘉道理

東南商業專科學校招生 日夜

一、中英文部：會計全科班、速修班、會計學班、國際貿易、成本會計、簿記全盤帳冊實習純熟。

二、日文班、書法班、開課：四月份新班（章程備索，科目詳列）。

校址：旺角洗衣街五五至五九號四樓 電話：K三〇五六二〇

董事長李耀波　副董事長桓力行　監督兼校長梁克平

大華無綫電專科學校 招生

（一）面授──無綫電工程科、電視科、晶體管專修班，四月二日開課。

（二）函授──無綫電實際實物函授科，在家業餘學習，無時間限制，每課均用唱片教授，並加課本插圖對照，實驗零件免費分發，每星期週報並試讀及上課（請與特約章程，歡迎來閱，免費寄上）。

校址：九龍長業街六至十二號三樓（由彌敦道三八八號入，近大華戲院）電話：八四五六七二

承頂啓事

啓者香港軒尼詩道一八〇號……

一九六九年三月卅日

出讓人 劉秀歡　承頂人 □業玲

教育司署註册

東亞英專會英語學校

即招初學字母班至會考班各級新生

各級新生定四月二日上課（章程備索）

並加設英文專修晚上八時半至十時半即日開始報名

英語會話速成班招生

特點

（一）師資：本校聘請英國倫敦及美國大學教授擔任授課

（二）課程：分初、中、高三級初級由專師授課，中、高級由英籍教授授課，分日用、社交、商業、旅遊會話。（採用自編活用教材）

（三）時間：分上午、下午、晚上，各上課自由選擇

英語發音專修班 速成 四月三日開課

專授韋氏，國際音標，一月速成，徹底解決英文難題。

另設：商科打字速成班，優待學界全科四十元至畢業。

校址：旺角彌敦道六三二至六三四號六樓（大力公司樓上）電話：八四二八六八（假期照常辦公）

監督兼校長 DANNY K.C.WU.

交通處佈告

香港法例第二百二十章道路交通（道路與標誌）規例第三條

介於登打士街與碧街間之砵蘭街之臨時交通措施

茲通知駕車人士由本月卅一日（星期一）上午十時正起爲期約三個月內介於登打士街與碧街間之砵蘭街將行車，以便在該路段之旁東面進行渠務工程。屆時將設置臨時交通標誌以指示駕車人士。

交通處處長 薛璞

市政局佈告

由一九六九年四月一日至十月卅一日，維多利亞公園及九龍仔游泳池之開放時間如下：

（甲）維多利亞公園游泳池：上午七時至下午十時

（乙）九龍仔游泳池：

四月一日至四月十七日 上午七時至下午六時四十五分

四月十八日至四月卅日 上午七時至下午七時四十五分

五月一日至六月十八日 上午七時至下午八時

六月十九日至七月十八日 上午七時至下午八時十五分

七月十九日至八月廿二日 上午七時至下午八時

八月廿三日至九月七日 上午七時至下午七時四十五分

九月八日至九月廿三日 上午七時至下午七時卅分

九月廿四日至十月十六日 上午七時至下午七時

十月十七日至十月卅一日 上午七時至下午六時

凡因天氣關係或其他情形救生員未能執行職務時，本局有權在上述時間內隨時將任何游泳池提早關閉。

市政局秘書 田信

漁農處佈告

爲沙田谷新設狗房啓用事（用以監管業經拘捕之流浪犬隻）

（一）由一九六九年四月一日起，所有在九龍市區及新界東南部拘捕之流浪犬隻，將被監管於漁農處在沙田谷附近之新設沙田政府狗房。

（二）現特發此佈告，以便利有意領回被拘捕犬隻之人士前往新設沙田政府狗房。該房可由九龍經大埔道前行，至六咪半與七咪半之中程向右轉，直達顯田村。另外之路徑則由沙田火車站向九龍前行，至大圍村即由青大埔路向左轉。在上述兩條路綫俱有明顯之道路標誌，以作引導。

（三）該新設沙田政府狗房（電話：新界六二二九一），將用以代替九龍馬頭角之漁農處狗房。

（四）曾經咬人而仍在監視中之犬隻，則繼續保管於宋皇臺政府狗房（電話：九龍六二二四一四七）。

漁農處處長 李國士

留學英美各地的同學們：

各位身在海外，可曾每天懷念着香港親友們的生活近況，市面情形嗎？告訴你：

本報現專誠特爲你服務，使你隨時閱讀到香港社會的一切動態、文教情況、商場股市變化詳情，以及國際新聞與副刊、特輯外，擇刊一大張，用現時航郵寄到你手中，日寄一紙，身居別地，亦如在港。

工商日報有限公司啓

大馬副總理拉昔稱 需加强防衛力量 保護主權與獨立

【吉隆坡三十日合衆國際社電】馬來西亞副總理拉昔於星期六說：馬來西亞必需加强其防衛力量。拉昔在一次政治集會上發表演說，重申他日前所提出菲律賓野心在沙巴附近結集部隊的指摘。他說：「鑑於菲律賓那項恫嚇和共黨恐怖分子在我們與泰國接壤邊境一帶出現之故，我們一定要加强我們的防務。我們一定要採取步驟，俾保護我們的主權與獨立。」他未有詳細加以說明。馬來西亞總理拉曼，在那個由一萬多人參加的同一集會發表演說，促其國人提防共黨人員出面在馬來西亞造成糾紛。但他說明馬來西亞大多數華僑都是忠誠人民，他們不會同情共黨分子。

艾克夫人正進入教堂 美國前總統艾森豪的夫人，在其公子約翰挽扶之下，於本月廿九日步下汽車，正擬進入華盛頓市內的國家教堂。（美聯社無線電傳真）

加薪談判宣告破裂 英航機師決定罷工

政府已派員會晤勞資雙方代表

【倫敦三十日路透社電】英國政府今日介入了一項勢將使英國海外航空公司全部國際班機停飛的糾紛。英國常任政務次官巴尼斯，將於今日稍後時，會晤英航和英航機師協會雙方的代表。

勞資雙方之間有關薪金和生產力建議的談判破裂，於是該國營航空公司的一千二百名機師，馬上接到罷工號召。

隨着工會提出大額加薪的要求，以及工會對於英航欲命令一百卅一名年齡超過五十歲的機師退休的計劃表示反對之後，這項罷工號召可能於今晚子夜起生效。

去年六月間，英航機師曾發動罷工，為時十六日之久，致使該公司損失了約六百萬鎊。

【倫敦廿九日路透社電】飛行員與英國海外航空公司的談判，於本夜宣告破裂，預料那些飛行員將由星期一起開始罷工。

那個飛行員協會（英國客機駕駛員協會），在對於解決工資爭執的最後一分鐘談判陷於失敗之後，決定促請英航公司的會員們實行罷工。

那個飛行員協會，經已發出一項罷工號召，此舉將使到該航空公司的飛機在世界各地停放於地面。

該協會發表一項聲明說明他們曾作九小時的努力，俾設法覓致對該僵局的一個解決辦法。

該協會並說：他們不能夠獲得若何基礎，俾重開各項談判，「在該種情況之下，英國客機駕駛員協會的執行委員們，經於本夜向所有英航公司飛行員發出一項罷工訓令，俾由三月卅一日上午一時起停止服務」。

但該協會並說：他們仍然準備停止該項罷工，「如果出現一項機會的話」。

捷政府發表聲明 促國人對蘇機構 勿進行破壞行動

【布拉格十九日路透社電】捷克政府於今晚在一篇就此間蘇俄航空公司被搗毀後所發表的聲明中，警告不可再對「蘇俄機構進行任何破壞行為」。昨晚在斯德哥爾摩世界曲棍球錦標賽中，捷克以四對三擊敗蘇俄，消息傳來布拉格後，大事慶祝，當情緒達至最高潮時，捷人竟然激動至大事搗毀蘇俄航空公司的辦事處，結果有數名警察受傷，被送入院急救。莫斯科廣場的蘇航辦事處上的公司招牌和玻璃窗盡毀，而多所房間亦受嚴重破壞，報章雜誌都被擲出街中行人道加以焚毀。今晚捷克政府的聲明說：雖然這些示威行動是出自一片誠心，但是對於一個文化國家來說，是未免太過了一點，而屬於有失國體的。

美碩果僅存五星上將 布萊德雷談艾森豪 競選總統並非自願

【華盛頓廿日合衆國際社電】美國碩果僅存的五星上將布萊德雷將軍星期二說，他在西點軍校同班的同學，已故的前美總統艾克，在最初出而競選總統時，係要示不大願意者。

布萊德雷前來此間，參加星期一的故艾森豪將軍的葬禮，他在居所接見記者時稱：「我曾對艾克說，你要作一個決定，是否作為候選人，參加總統競選，因為很多人，正辭去他們的工作來為你效勞。」艾克的回答是：我不知道。我不想做總統，我一生祇為國家服務。但若人民要我做總統，我能說我不做嗎？」

布萊德雷說，這是在艾氏競選前的事，距艾克正參加競選的時間為四年。當時艾克任陸軍參謀長，一九四五年當選的總統杜魯門，曾促艾克以民主黨候選人的資格，參加總統競選。一九四八年，杜魯門又再促請艾克參加競選，但均被艾克所拒。

一九五二年，艾克出任歐洲北約第一任盟國總司令，由洛治為首的一批友人，曾促艾克尋求共和黨的總統提名以對抗塔虎脫，艾克接受了，不但獲取提名勝利，並且擊敗民主黨候選人史蒂文生。

布萊德雷說，他於一九一一進西點時就認識了艾克。他說，艾克對人極友好，他很易和人相處，每個人都喜歡他。

艾克遺體移往華盛頓國家教堂 美國前總統艾森豪的遺體，於廿九日移往華盛頓的國家教堂。（美聯社無線電傳真）

我國政府有關方面說明 舉辦僑生回國升學政策

係基於道義及反共立場別無其他作用 間接否認大馬「改變效忠精神」之指責

本報駐台灣特派員黃薰生

【本報台北通訊】「我國政府自一九四一年以來，舉辦僑生回國升學，純係基於道義及反共立場而為，別無其他作用。」這是我國僑務當局針對大馬政府重要官員近來不斷發出責難我國「鼓勵改變留學台灣的大馬華裔學生的效忠精神」所作的非正式聲明。

自二月上旬以來，馬來西亞總理拉曼以及副總理兼國防部長拉昔，財政部長陳修信，曾相繼發表演講或談話，指我國「移轉在台大馬華裔學生的效忠精神」（詳情見本月二十日本報星加坡通訊）。大馬重要官員此項言論，對於正在發展中的中馬關係，不無影響。

為了澄清此一問題，記者日來曾訪問政府有關各方，以探求他們對大馬官員上項指摘的反應。

我政府僑務當局首先指出：「當民國卅九、四十年（一九五〇、一九五一）大陸陷共之初期，赤色浪潮所形成的一般逆流湧向東南亞，華僑青年（尤其是馬來亞和印尼的華裔青年）因共黨的蠱惑，每年湧赴中國大陸投入鐵幕者，達萬人以上，這一驚人的狂潮，當時曾引起東南亞自由地區各國政府和華僑社會的恐懼。

「一九五一年我政府在台灣反共基地已建立了穩定局面，為阻遏此一逆流，引導華僑青年步入正途，遂決定了一項爭取僑生回國升學的政策，使下一代的華僑青年能來台受正當的教育，把他們造成專才，回到僑居地協助當地政府從事開發。當時美國副總統尼克遜正訪問東南亞，他洞燭當時此一危險的情勢，曾說過這句話：『東南亞的前途，繫於華僑青年的身上。』他表示一定要協助他們走上正途，當時他知道我政府準備爭取僑生回國升學，他立即採取行動，以支援我政府實施此一政策。

「當時反共的大馬政府，亦能惕於危機，隨即採取一項便利的措施，對華僑（裔）青年來台求學，特別給予五年長期限的簽證，無形中在配合我國此一政策，此為大馬政府最高明的做法。」

據一位主管僑教的政府官員說：我政府舉辦僑生回國升學之始，對每一僑生所花的設備費，工料為新台幣二萬二千元（合美金五百五十元），文科為一萬八千元（合美金四百五十元）。另外政府每年仍須負担每一僑生的教育經費新台幣一萬五千元以上（現在台畢業的僑生總數接近萬人）。對生疾病而失却家庭接濟、照顧的僑生，每年政府要為他們付出醫藥費新台幣百餘萬元，生活補助費及獎學金新台幣五百餘萬元，我政府的負担不為不重，但為了反共立場，為了替友好國家造就人才，為了基於道義上及倫理上的種種關係，我政府樂意肩負重担的做下去。十餘年來，馬華僑生一批批來台升學，由於他（她）們能刻苦耐勞，用功讀書；且由於他（她）們生活上不發生問題（大馬地區局勢安定，僑生接濟不虞中斷），僑生情緒好，家長們都放心，此種種因素使大部份馬華僑生較來自其他地區僑生成績都好（星洲華僑學生亦然），故能一批批順利的畢業，每年數百名畢業的僑生，都能順利的完成學業，返回大馬服務，未聞有失敗中途退學者。截至去年為止，在台灣大專學校畢業的馬華僑生，接近四千人，現在學者，亦有三千人。

我國十餘年來為大馬所造就的這些專門人才，回到大馬之後，雖在大馬政府歧視之下，但因學識、才能都不錯，服務精神良好，為各方所樂於聘用，現担任大馬工商文教界要職者為數不少，他們對正在開發中的大馬，貢獻良多。

據有關方面的調查，十餘年來在台畢業的馬華僑生，担任大馬各部門重要職務者，舉例來說，計有：

㊀在新創大規模工業方面：汎馬水泥廠、大石水泥廠、九洲糖廠、北海糖廠、八婆鋼鐵廠等新興大工業機構所有的工程人員，幾全部為在台畢業的馬華學生所担任，他們都是經過嚴格考試而入選的。另有在台灣各大學建築系、土木系畢業的僑生，現在大馬担任建築師和工程人員者亦屬不少。

㊁農礦方面：大馬各地大農場及礦場的主持人及技術人員，有數百人係在台畢業的馬華僑生。

㊂醫科方面：大馬怡保、馬六保、檳城等處的中央醫院，有不少醫師係台灣各醫學院畢業的馬華僑生。

㊃文教界方面：現大馬各地華文中小學校長及教務主任，有不少係由在台師範學校畢業僑生担任。他如新聞事業機構，亦有在台畢業僑生參加工作。由他（她）們思想純正，對世界潮流認識清楚，故對當地學校及社會所發生的安定作用實不能抹煞。

㊄政府機構方面：在大馬的霹靂州、吉打州、玻璃市的公共工程部或水利部門及金馬侖水電廠、馬來西亞廣播電台等，亦有在台畢業的馬華僑生担任工程人員。其服務精神亦都優良，成績卓著。尚有十數位台灣畢業僑生，担任大馬的地方行政官——縣長，新聞主任，新聞官等，表現被認為成就。

雖然馬華僑生在台畢業後回到大馬服務各方，對大馬正在興辦的各項建設頗有貢獻；但大馬政府歧視他們的態度仍未改變，舉例說：大馬政府直到現在仍不承認馬華僑生在台灣各大學所得到的學位，對其薪給亦予歧視。由於此項歧視的結果，使在台畢業僑生返回大馬後，在就業上發生很大的困難。據有關方面的調查統計，因大馬不承認台灣學位而致學習文、史、法科的僑生找不到工作，因而失業者，估大馬在台已畢業僑生總數達百分之廿五。雖然在遭受當地政府歧視與不公平待遇情形之下，在台畢業的僑生，難免感到不愉快而影響其情緒；但已在大馬各方服務的僑生，絕大部份的服務精神和成績表現仍然是不錯的。

由於大馬在台畢業僑生絕大部份思想純正，對當前世界潮流有正確的認識，故在大馬社會中，已構成一股安定的力量，實值得大馬政府的信賴，對他們的效忠大馬政府的精神，勿需有所置疑。我政府有關官員說：祇希望大馬政府改變其歧視在台畢業僑生的態度，把對他們不公平待遇的措施予以改正，並盡量予以吸收，把這些人才好好加以運用，則他們對大馬效忠的精神，必將更為堅定。

關於最近有一位在大馬反對黨中任職的在台畢業僑生，對大馬政府大唱反調，因而有人對我國政府僑生政策引起懷疑一點，我有關方面認為在眾多的僑生之中，難免有賢不肖的存在，不可以一概而論，更不可以此作為標準。反過來說，目前在大馬執政黨中，有不少在台畢業的僑生，充任要職，其思想純正，表現卓越者大不乏人，此點亦應予相持並論。不過，有關方面對僑界人士建議「今後對來台升學僑生的選拔應嚴格處理，以免不良份子滲入」一點，表示極願虛心接受。

據悉，在台大專僑生接受成功嶺軍事訓練一事，也是引起大馬官員「效忠問題」的責難的原因。我政府規定全國大專學生，在學時應受軍事訓練，臨畢業前一年之暑期（自去年起改為考取大專時之暑期），應在成功嶺接受短期的軍事集訓，無論國內學生或僑生，都應一視同仁，一律參加此項集訓，在集訓期間，國內學生基於愛戴國家領袖的表示，而有擁護國家領袖的表示，僑生在一起受訓，亦由於信仰的關係，自發的參加致敬，這是人情之常，也許因此引致大馬官員的懷疑，而發出「效忠問題」的責難。

我國政府有關方面對引起友邦誤會的此一措施，已集會加以慎審的檢討，聞已原則上決定對僑生接受軍訓的制度仍將維持，但辦法將略有變更。據聞僑生之所以仍要維持軍訓制度，是因為：㊀世界各國大學大部份有軍訓課，蓋因軍訓教育不僅可養成青年學子生活規律化，且係一項有效的體能運動，有益心身。㊁基於上項原因，故我國列軍訓教育為大專學生必修科，給予學分，以為我國行之數十年之教育制度，並非有特殊的政治意義。因此，在我國大專學校就學的青年，無論屬於國內學生或僑生，都應一視同仁，接受軍訓。但為了避免引起僑生僑居地國家的誤會，聞將自本年起，對暑期軍事集訓，國內學生與僑生將分開舉行，僑生受訓內容可能將有所更改。（三月廿六日寄）

國際剪影

美銀行利率上漲裡因 通貨膨脹心理難治

政府對付通貨膨脹政策逐漸收效之後，由於工商界的大量投資擴充與工資增加結果，又使銀根日緊。

·士逸·

美國的銀行家們剛正後悔，因為七厘半的利息率「並不是很多的」。由於華盛頓對付通貨膨脹，使可貸出的款項受到限制，美國各大銀行去週把貸款利息率提高至七厘半——三個多月來的第四次增加。本年一月，貸款利息率是七厘，現在又增加了半厘。雖然這新利息率是歷史上最高的，沒有商人或銀行家似乎很受感動。

美國銀行高級副總裁及經濟學家何德利說：「真正的震盪是欠缺信心。人們似乎對它妥協。現在，七厘半並似乎符合這通貨膨脹，它或許並證實了對於通貨膨脹的心理，可能像對通貨膨脹本身那麼能造成破壞和難以克服。」

利息率的增加，不會造成很大的震驚的理由之一，是銀行界於幾個星期前已預見利息率增加了；唯一的問題是，那一家銀行將先實行。紐約的摩根瓜蘭地信託公司先行一步，雖然它是極不願意的。這銀行有很重的信用負荷，作為一家大貸款公司，它是一九六六年的「信用緊縮」中，緊縮得最厲害的銀行之一。這回，「聯邦儲備委員會」的逐漸「平抑通貨膨脹而不引起緊縮」政策，已使美國的銀行，距離一九六六年的局面相當遠。雖然被迫要付高至八厘半的利息，各銀行能夠把在歐洲的存款中約二十四億美元——或者寄存於各美國銀行的海外支行的美元約四分之一。

事實上，金錢的需求，勢必仍然很高。以一件來說，商人們預料，於一九六九年動用約七百三十億美元以擴充他們的工廠，比較去年增加百分之十四。美國財政部長大衛甘迺迪說：「坦白的說，這投資者的決定怎樣，或許幫助促進通貨膨脹的證據，使我感覺援。」因為資本運用的「多元的膨脹」，該種投資的每一元，使這經濟增加約二元五角，這現象使華盛頓憂慮，為了下列兩個理由：㊀它有一種直接的通貨膨脹的效果；㊁它可能引致工業的超越能力。今天，美國所有的工廠，都祇動用他們的生產能力的百分之八十四，低過那可促成擴充的百分之九十。

商人們刻正增加他們的擴充計劃，為了許多錯綜的理由：連獲九十六個月經濟擴充的動力，使多數的經理們對一九六九年有信心，雖然所有的人在談着「開慢車」。最近，美國商業報告，工廠的耐用物品定單，「未來的經濟活動的一個重要的指標」——二月份多了十億美元，增至新紀錄的三百一十億元。甚至汽車搬樂業去月的小跌，也不曾阻止工業生產創立第四個月的新紀錄。從一月份的縮退再度復興，二月份的個人入息增加了五十三億美元，增至新紀錄的每年入息率的四千九百一十億元。那樣的躍增，多數因大量加薪所致，工資增加，迫使商人投資於節省勞力的新設備和配備。據費城的第一賓夕法尼亞銀行及信託公司總裁賓丁說，除此以外，「借錢者感覺，通貨膨脹勢不可免，現在借錢比遲些借錢更佳吧」。

許多商人被傳未於幾個月前擬定的用錢計劃上漲中的金錢成本；已使「美國鋼鐵」重新檢討它的六億多美元的一九六九年用錢計劃，但任何的削減，須到九月始能實行。在它影響到公司的用錢之前，金融緊縮將不平均的散佈於經濟的其他部門。

一如往常，房屋將首先受打擊，而這打擊是最嚴重的，因為較高的利息率，將使正常可供按揭用的款項縮減。小商人立即受到打擊，消費者購買汽車及用具的貸款，將要多付利息。創新紀錄的公債利息率，現在已高漲，許多地方政府都無力負擔，迫使他們把許多建設計劃，如水渠及輸水管及校舍等延期開工。「紐約電話」發行七厘四七利息的一億五千萬元的債券，很難招人承購。紐約的「愛迪生」發行八千萬元的建設債券，要付七厘九利息。許多理財人員，不願意發行債券，理由是付九厘左右的利息，以借兩年期的銀行借款，比發行七厘半利息的三十年期債券更佳。

在許多個州，若干種貸款，幾乎無法借得，因為法律規定了最高利息率。在那些地方，如凡爾蒙特及新咸寶夏等，購買股份的貸款，已逐漸枯竭了。在密歇根，最高利息率規定七厘，非註冊公司的商人及股東，再不能以貸款者所願接受的利率，作合法的借錢。伊里諾斯的貸款人，不辦理房屋貸款，因為此州的最高利息率是七厘；州議會刻正提議將最高利息率增至九厘。

目前的財政及金融政策，能否促進政府所想見的經濟現象「開慢車」？幾個月後當可分曉。多數納稅人將於四月中旬被提醒，去年的百分之十的附加稅，並非全部包括於他們的延期繳納的稅款內。經過了三年的通貨膨脹的入不敷支之後，聯邦預算，在這點上，會出現微小的盈餘，快將出現。高級政府官員們計算，目前的措施，將開始使通貨膨脹受控制——或許不須再來一劑較高的利息率。

總統的經濟顧問委員會主席麥克拉根說：「我估這些政策，可能是決定性的而持久的，不至引起毛病。」在拿經濟的不穩定中，商人們祇能希望麥克拉根的見解是正確的。

較本土人口多 六千七百安圭那人 紐約謀生

美國的新澤西至紐約之間，居住的六千七百名安圭那人，可以說是這個最小共和國的海外最大殖民地，住了六千七百名——安圭那人，其中一名奧斯丁甘布斯說：他將永不會忘記當他獲悉英軍進攻祖國的時刻。他說：「當我們收到消息時，正在家裏舉行大學校友會會議。」

在美國紐約區的安圭那人，比較在他們國內的人還多七百。他們集中在離開泰晤士廣場西南的柏斯安波伊工業區，但移民們的內心，都在波多黎各以東一百五十哩，佔地三十五方哩的加勒比海小島。在安圭那宣佈獨立達不多廿一個月之後，英軍於三月十九日在該小島登陸。

一如甘布斯所說，一樁在新澤西的安圭那人的故事，是在這個世紀初期開始的。那時有幾個人（包括他的父親威廉）動身到美國謀生，并在鍊鋼廠裡工作。他們設法到柏斯安波伊城。

消息很快，就傳返本土，移民在新澤西州的工資，依安圭那人標準來說，是很可觀的，并在滙返本國後，可以成為小島經濟的支柱。

十二年前，耶里米亞甘布斯創立「安圭那進步協會」，協會參加了「紐約安圭那慈善社」，目的在改善國內情況，大多數是改善學校和退休人員的情況。協會曾把衣服、打字機、書籍、醫院床舖和藥物，送回海島去，那裏一所唯一的醫院的每年度藥物預算，祇有一百美元。

早期的移民多在工廠做工，或任打掃鐵路卡車的工作。但是許多較年青的人，經已改業為教師。奧斯丁甘布斯是第二公立學校的校長，是一間有二三七個學生的小學校，校長仍然要親自打鐘，叫學生小息。奧斯丁的弟弟富蘭克林，是一個體育教員。

旅居美國的安圭那人，差無例外的反對英國派兵入侵行動。奧斯丁甘布斯說：「這不過是一個所謂世界強國，採取雙重行動標準的另一例證。這種行動，使人認為英國人樂於羅得西亞的白人。」

「安圭那進步協會」已向英國駐聯合國代表團提出抗議。許多安圭那人，深恐英國人進行詭計，使世界輿論瓦解，恢復聯邦管理的辦法。

奧斯丁甘布斯說：關於歹徒們企圖接管安圭那的說法，「純粹是廢話」。這種情形，可以証明，因為沒有賭館，墮胎勾當，或者類似的活動。

出售郵票，現時帶來一筆相當大的收入。耶里米亞甘布斯的太太說：「安圭那有最精緻的郵票。這是維持政府經費的來源之一。他們去年得到九萬一千美元的預算盈餘呢。」（紫英）

太空資源衛星將出現

不久將有一個關於在天空，告訴人們一些從未想到的關於這世界的事情。

由英國人說明，而命名「地球資源技術衛星」，它將在軌道上飛行，描影、錄音及報告。

如果它照原定計劃工作，它將會告訴我們天氣是怎樣的，它並將發現人類未曾發現的資金、鐵、磷、銅或鈾的礦藏。

它將利用電子眼來注視魚群的移動，並幫助國家發生水災的可能性，澳洲的水災或林火、美國仲夏的旱災以及委內瑞拉的地震。

由於像赫爾辛基大學的科學家們般的實驗，它將在太空旋轉進行——赫爾辛基大學的科學家們，刻在研究那些由一枚太空衛星拍攝的斯堪的納維亞的一些奇異的白色的照片。最初，他們對於波斯尼亞灣的那些地方有點疑惑。他們認為那是菲林可能有毛病。但是，幾天後，氣象學家們報告，這海灣發現了大冰塊。對輪船的警告立即發出。但是，如果這些科學家了解那衛星告訴他們的，他們可能早些發出警告。

「地球資源技術衛星」——（這仍在繪圖板上）——將能夠給予比那更多的情報。

強力的彩色電視鏡頭，使它能夠從二萬二千哩的高空，拍攝及辨認地球上像一隻手那般小的物體。

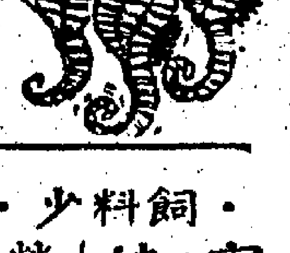
如果這顆衛星像科學小說，那末，就想想目前在軌道上飛行著的衛星「晨光」吧。「晨光」描影了大海洋水流的移動的照片——對漁業和航業極有價值的知識。

「地球資源技術衛星」將擔任測海和更多的其他的工作。它將精確地指出地面濕度的準確度數，以及湖、河和水塘的水平，以預測水災。

採礦及石油的公司，每年動用數以百萬計的金錢，找尋金屬礦和石油礦。「地球資源技術衛星」將會指出那些礦物的地區。

它也搜集關於耕地的收成及漁獲量的資料，以幫助那些未開發的國家。它並預測海上的颶風、火山爆發以及其他的天災。

他們並且說，到目前止，「地球資源技術衛星」還未有一個正確名稱。（實）



家畜健康營養與日進步

飼料少·長肉多

過去三十年中，美國在飼養方面的成就，也頗可觀。

默克化學藥品和藥劑製造廠的穆恩博士說：「一許多為人類治療而發明的新藥劑，諸如各種抗生素，磺胺劑，維他命，荷爾蒙，寄生蟲驅除劑等，現已用來治療獸類，而製造獸類用藥的藥廠，也製成各種抗拒寄生物的藥，各種疫苗，以及其他生物學性的藥品。」

穆恩博士認為，美國專門研究獸醫藥的科學家，把製造獸類用藥那些工業的成就，推廣為家畜養殖的飼料這項成果，可以算是美國農業生產力的一大成就。他說：「目前所用的飼料，都摻入各種維他命，抗生素，氨基酸，和其他化學劑，配成一種蛋白質豐富的日常食料，使牲畜能迅速生長，而且增強牠們抗拒疾病的力量。飼料加了小量的營養素後，成肉的比率，就有了顯著的改良。」目前每生產一磅雞肉，所需的飼料，比一九四〇年以前要節省百分之三十，而且成長的時間也比以往快了三星期。現在，用兩磅的飼料，就可以使小雞增加一磅，在二十年前非要四磅的飼料不可。

牧牛業目前用具有高度營養的飼料來餵牛，牠們增肥得更快；家畜的重量增加一磅，所需的飼料比以前少。好在市場可以賣出的七至七磅對一磅，如果用營養較低的飼料，就必須用十五磅的飼料，才能使牛的體重增加一磅。如果是養豬的話，目前的飼料比率已經減低到四對一。

在飼料裡摻入營養素和根絕家禽各種疾病這種進步的結果，使美國每個從事畜牧的人所生產的肉類、家禽、蛋類、和乳類產品，在數量上，高過世界上任何國家的個人產量。

員工享受額外權利 西德又獨佔鰲頭

日本的經理人的應酬津貼，卻是世界上最多的，一年竟達一十四億美元。

·星·

在英國的鄉區，豆型汽車絡繹不絕，載著經理們的兒女，從寄宿的學校回家度假。法國的國營煤炭公司，供給他們的工程師以免租的住屋。瑞典商人，在公司所有的森林打獵。巴西里約熱內盧的美斯拉百貨公司的職員們，在公司的夏季遊憩區，享受免費的假期。凡此，——還有許多其他的，是這些高級職員的額外權利。

那樣的額外權利，在西德是最多的。西德公司最低級和最高級的職員，都有額外權利。一個製造商分派免費的歌劇入場券。一個釀酒廠職員，每天携帶二至四升啤酒返家；歐瑪吉亞煙公司的工人每月可得三十包免費香煙（他們時常把香煙賣掉）。

一個中級的經理，時常獲得房屋津貼，並且可以使用公司的汽車和司機。有些公司，並給他僱傭一個園丁，供給他酒窖的酒，或付他水電帳單。在週末，經理可在公司的度假區休息。每年一次，他可在公司的冬季或夏季遊憩區或其他地方去探望，費用都由公司負擔，或作礦泉浴或泥漿浴。其他的德國公司的經理，每年獲得一些空白的飛機票，由他們自己填寫，他們與他們的妻子所商務去旅行的地方，祇是要加寫「商務旅行」的。經理們的大利，的這些款項，時常收據登記為「雜項支銷」。公司的高級經理每年獲得的數目高至二萬美元。小規模的私營公司，依賴慷慨的汽車津貼。

在比較上，英國的經理們最先過去幾年的生活。自一九六五年以來，英國公司在報稅時，已不能把應酬費列作免稅的開銷。稅務人員並不禁止了許多額外權利的支銷。在倫敦總公司的經理們，多數已被取消了這些額外權利，但在各郡的，仍然保留一些額外權利。公司的機械修理越來越難維持。他們為了商業上應酬而需要由公司負責的廚子、僕傭、司機及園丁。他的打獵費用，或許可以列入公司開銷，而減低限度，仍有少數經理繼續享受額外權利，把外寓的支銷列作公司廣告費。

由於稅務改革，法國的經理們生活，也不如以前那麼舒服。久已以逃稅出名的法國商人，許多仍能夠把多數的家庭支銷，列入公司帳。但是，公司的汽車，現在要負擔特別稅，而高級經理們的汽車；醫生們隨時應召為經理們和他們的妻子診病。

在日本，經理的娛樂應酬津貼制度略有不同。每個月底，經營酒館及酒吧的女人，魚貫進入各大公司的會計部，每一個女人都奉着一帙由各經理簽字的帳單。她們獲得付款，沒有查問。日本經理，有世界上最多的交際費。一項政府調查發現，在一九六七年，日本商人用於免稅的「正式應酬」的錢，共一十四億美元。東京銀座的一千一百四十間酒吧，純靠這些隨意用錢的商人，他們喜歡離家外出應酬，如果沒有這些額外權利，東京（以及許多其他大城市）入夜後將不會有燈火輝煌的熱鬧景象。（星）

世上蜘蛛四萬種

幼絲比麻繩堅

·阿希·

蜘蛛可能是我們最討厭的屋內昆蟲，其實這是不公平的。沒有了牠們，我們或者要受蒼蠅的困擾。

捕捉蒼蠅是我們的八足朋友一種非常科學的事業。當一隻蒼蠅或昆蟲碰到蜘蛛網時，蜘蛛便會感應到震動力。跟着，牠立即知道那是什麼東西。如果震動輕微，蜘蛛便知道那東西太小不能吃，所以牠便不動。劇烈的震動，告訴蜘蛛有極大的東西要處置。所以，牠小心向前爬，用牠那八隻眼中的一隻探望它。然後，牠或者將捕獲物弄鬆，或者噴出絲狀的線將它細縛。

但有一種南非蜘蛛，卻有一套更兇殘的計謀。牠做一個小網，約有郵票的大小，然後用腳撑著網的各個角，當一隻昆蟲接近時，蜘蛛便用網蓋着它。

在同一種粗幼的線中，蜘蛛的絲線，要算是世界上最堅韌的了。比較上，它較麻繩或鋼索還更堅韌。

在蜘蛛一年長的生命中，牠可紡出數百哩長的絲，都是由牠肚裏的液體製成的。每條絲細得肉眼幾乎看不到，它的直徑有時不及一百萬分之一吋。

世界上共有四萬種蜘蛛，每種都織成不同形狀的網。牠自己的「家」，通常是隱藏在網的角落上。

在英國一畝草地上，估計約有二百萬隻蜘蛛，幸好大多數的蜘蛛所織的網很細。

每一個蜘蛛網都是一項精密的建築工程。它必就計到重量分配，懸垂和其他問題。而這些問題，都可能使一座電腦幾日不停工作才算出來的。

民間傳說，經常賦蜘蛛以人類的性格——如智慧、狡猾、技巧、決心等。但其實蜘蛛並無智慧的。科學家相信，牠們所做的一切活動，都是本能的。

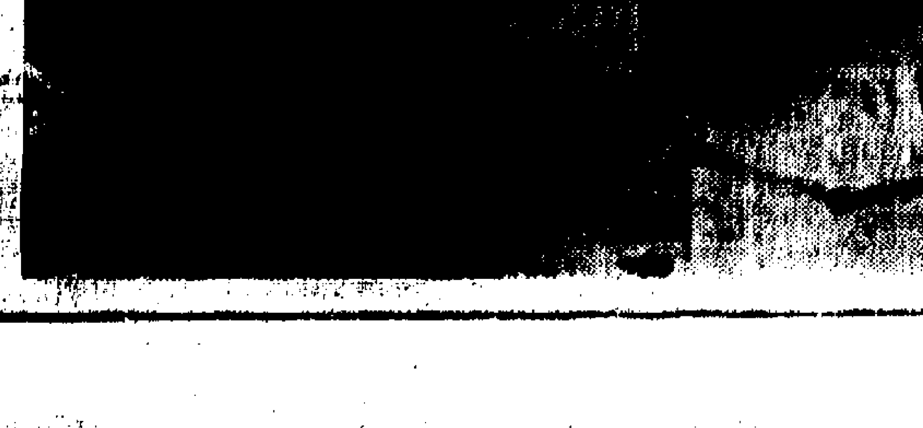
當英國最常見的屋內蜘蛛（丹拿利）從牠的網跑到陌生的地方時，牠能吐出一條絲引導回程。蜘蛛的體積，通常祇是很細的，但有一種稱為「奧爾西紅衣主教」的，卻可長至直徑五吋之大。

本港似合用 快速行人帶

人類已經解決了長途旅程的大多數問題，現在開始注意到短途來往的困難——尤其是在人口擁迫的大城市。

現在英國一間公司已發明一種適合擁擠城市使用的運輸系統，它是世界上最快的行人輸送帶——快速行人帶。它是用鋼纜及樹膠製成的活動帶，能兩倍於普通步行的速度輸送行人。乘帶由兩旁的小輪推動，人們祇須站立於帶下，手扶扶手便可移動。

快速行人帶在途中有供停留站，使人們可以上落，由於其移動速度相當高，故須使用緩衝地帶，使人們進入速快行人帶之前，能被緩地帶動，而至被緩衝地帶將速度增加至一如快速行人帶一樣時，便可進入該帶。



日本的經理人常被歡迎

中上環區十二英畝土地
進行市區重建試驗計劃
撥欵收購民房安置居民
重新興建住宅學校公園

【本報訊】據政府新聞處發表：工務司最近在立法局預算案會議中，提到政府將動用六百萬元，來着手推行市區重建的試驗計劃，市區重建問題，又復引起人們的注意。

他所提到的重建市區試驗計劃，範圍包括中區及上環的一幅十二點八英畝的土地，以皇后大道、荷李活道、及城隍道爲界。

受初步試驗計劃影響的區域，是港島開埠初期最早發展的地區之一，當時建築業未有今天的發達，因此建設方面是不符理想，樓宇本身祇有廚房而沒有浴室及洗手間的設備，衛生情況惡劣，而且有許多是木樓，經過多年來風雨侵蝕，破爛殘舊已達至嚴重的程度，甚或會變成危樓，加上發展時欠缺全盤的策劃，區內滿佈橫街窄巷，人煙稠密，交通不便，又沒有足夠的學校、市場、及其他設備，以應付當地居民的需求。至於康樂設施，更談不到，整幅十一餘英畝的土地，竟沒有一處公園。

根據重建市區的試驗計劃，在上述地區內破舊不合標準的樓宇將予拆卸，而按照一項完善的計劃，加以有條理的重新發展，而發展時需要兼顧到道路、學校、市場、及康樂場所的設置。區內非供作公共建設的土地，政府將盡量鼓勵私人投資發展，依照設計大綱進行，使將來之建設劃一美觀，而不致於重蹈覆轍。

這個試驗地區整頓之後，將有地盤以供住宅及商業樓宇發展，另有一間小學，一間中學，一間政府樓宇及公共曠地。

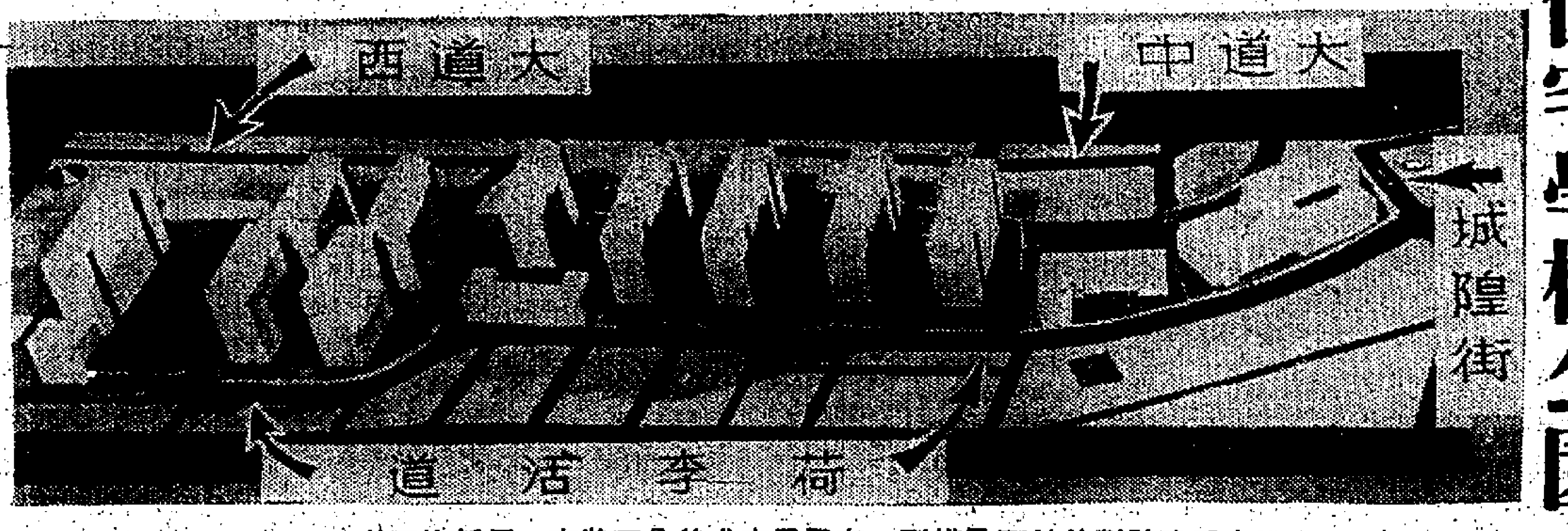
在全面進行這個計劃的時候，政府將用現金購回土地官批，並賠償住宅及商店住戶，全部費用估計大約五千七百萬元。

如不願接受徙置 可獲得現金賠償

進行這個試驗計劃，現時住在那裏的居民當然需要遷出，目前估計該區共有居民二萬名，許多人都關心這些人的安置問題。根據「重建市區工作委員會」報告書的建議，這些居民，將會按照情況給予安置，遷往政府廉租屋邨或新區。如果不願接受徙置，則可獲得賠償，商店及工業經營，亦可獲得現金賠償。至於業主（官批持有人）則可藉賠償或交換土地。

日前工務司談到的重新發展這個試驗地區的計劃，只是很初步的工作，正如他在立法局說：「在這個階段，只是收購中區及西區若干已經空置的地段，以改善道路交通系統，開闢公共曠地，小販市場，街市，及其他公共建設，同時亦改善許多橫街陋巷的居住環境。」

重建地區內日後的建設，因爲是在有計劃之下發展，不但劃一美觀，而且具有更大的經濟價值，因爲這個地區日後將有種種設備，而且衞生環境經過改善後，樓宇的價值當告增加，目前實施此項計劃的詳細辦法，仍有待公佈，政府撥欵進行收回空置土地的緣因，是避免此等空地可能在計劃實施之前，已由私人加以發展，以致須要收回時遭受更大的困難。



建議中重建計劃的地區及模型，在發展完成後全區將有一個新的面貌。

二屆花展頒獎

【本報訊】市政局在大會堂舉行的第二屆花卉展覽會，昨晚八時圓滿閉幕，並於昨日下午三時在大會堂劇院舉行頒獎典禮，由市政局康樂市容委員會主席沙利士夫人，關德安夫人，艾迪夫人，伍宜孫夫人，胡惠德夫人分別頒獎。

每類展品之首、二、三名分別獲得三十元、二十元及十五元之現金獎。由於時間關係，故只頒發給每組之冠軍，而其他則在典禮後始領取。今年有八名參加者於這次展覽會中所獲十二份獎金均用以捐作香港公益金。

今年的「花后」，是羅光耀夫人的萬代蘭，獲全場冠軍獎，得市政局盃與劉鐵國盃，該蘭花是在兩年前購置的，但花齡已有十二年，永隆銀行盃得主文典學圃所培植的黑松生長超過八十年，特點是松針較普通爲短，該種盆栽以中國北方較多，但近年來日本對黑松的培植已有青出於藍的趨勢。

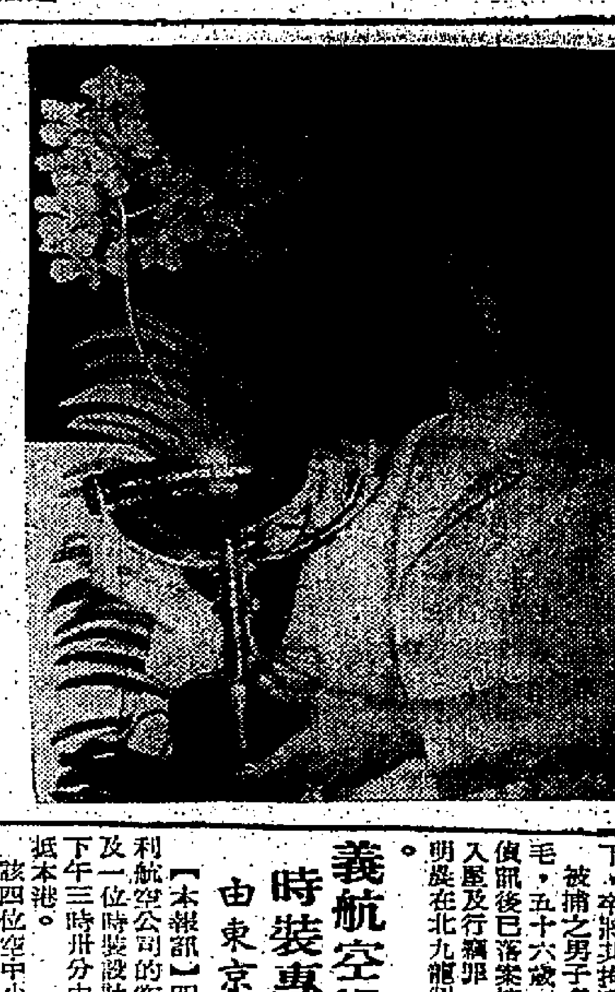
還有一項插花藝術組內頗特別的比賽，那就是顏色設計比賽，插於任何盛器內之花及葉，兩者均須屬同一種顏色，展品橫度不能超過二十吋。冠軍是周才良夫人，他的設計純以淡黃色爲主，包括有黃色菊花，蘭花，鳶尾花，分別插於兩淡黃透明玻璃瓶內，瓶下則墊有黃色木板，色調極優雅。

沙利士夫人頒永隆銀行盃，文龍學圃蔣行恭接受。此獎是以「觀賞花卉」類的黑松當選。

瑪利醫院內 一病囚逃脫

【本報訊】一名囚犯在瑪麗醫院治療時，乘管理人不留意，私自潛逃離院，警方現在找尋其下落。

該名囚犯廿二歲陳志洪（譯音），前日因心氣痛被送往瑪麗醫院治療，該囚犯在昨日凌晨一時，乘工作人員不覺靜靜逃離醫院房，該囚犯被判入獄八星期。警方正進行調查其下落。


羅陳寶珊女士獲得全場總冠軍的市政局盃獎，其花是紫色的蝴蝶蘭。

港九泳池 明起分別開放

【本報訊】寒流市於昨日抵港，市政局轄下之游泳池，依例於明日開放，且若干人有此興趣，嘗冷進行「下水禮」？。

據市政局宣布：由一九六九年四月一日至十月卅一日，維多利亞公園及九龍仔游泳池之開放時間如後：

（甲）維多利亞公園游泳池，每日由上午七時至下午十時。

（乙）九龍仔游泳池開放時間爲：四月一日至四月十七日，上午七時至下午六時四十五分；四月十八日至四月卅日，上午七時至下午七時四十五分；五月一日至六月十八日，上午七時至下午八時；六月十九日至七月十八日，上午七時至下午八時十五分。七月十九日至八月廿二日，上午七時至下午八時，八月廿三日至九月七日，上午七時至下午七時四十五分；九月八日至九月廿三日，上午七時至下午七時卅分；九月廿四日至十月十六日，上午七時至下午七時；十月十七日至十月卅一日，上午七時至下午六時。

昨晨青山道 竊匪被擒

【本報訊】一名倒霉竊匪，昨晨潛入九龍青山道六十號D座七樓盜竊時，被事主發覺後，經一段的追逐及警員協助下，卒將該名竊匪拘獲。

據悉：該名竊匪於昨晨九時許，潛入上址住宅竊取一座價值六十元的電風扇，被一名三十二歲的女事主發現，即隨尾追趕，並沿途高呼有賊，經一段的追逐後，該竊匪逃至元洲街與桂林街交界處時，在一名當值的警員聞訊協助下，卒將其拘獲。

被捕之男子名據說姓毛，五十六歲，經帶署偵訊後已落案控以非法入屋及行竊罪，並定於明晨在北九龍判署提訊。

義航空姐 時裝專家 由東京抵港

【本報訊】四位義大利航空公司的空中小姐及一位時裝設計家，昨下午三時卅分由東京飛抵本港。

該四位空中小姐來港，係展出該公司新近設計的制服，此項展覽會定明日在半島酒店舉行。

據悉：她們曾在東京作同性質的展覽，在港勾留四天後將轉赴其他城市展出。

港大評議會建議 港聘教職員待遇 應與外來者同等

【本報訊】香港大學評議會，經向大學撥款委員會提出建議：香港大學所僱用之教職員，均應與從海外所聘請之教職員享受同等待遇，不論是否在香港用聘，獲得住屋供應，在假期旅行之卅東旅費津貼，俾有前往外地深造之機會。

現香港大學，對於在港就地聘用之教職員，既無住屋供應，亦無假期旅行津貼，因此與從海外聘請來港任教之教職員，無形中形成一座界限，致有彼此之分，此種情形，實嚴重影響香港大學之發展，應即消除。

香港大學評議會，更向大學撥款委員會建議：對於所僱用之低級職員，亦應供應廉租屋宇居住。

善建佛教醫院善長捐款芳名錄(5)

本會善建佛教醫院需欵一千一百萬元歷年來荷蒙　各大善長慷慨解囊，或在甲辰年萬善緣法會捐獻，或在紅伶義唱大會輸將，或踴躍購買福田獎券，或樂意贊助「觀世音」義映，更有因選擇墳地風水而發心捐欵，使善欵源源收入，連同銀行定期存欵利息，已逾九百萬元，謹將善長芳名，按日刊出，以昭徵信，并致謝忱！

香港佛教聯合會謹啟

截至一九六八年年底止

（芳名不分先後・善長恕不稱謂）

善長芳名

第一、二、七、八次定期三月廿七、廿八及四月二、三日在華僑日報刊載
第三、四、九、十次定期三月廿九、三十及四月四、五日在星島日報刊載
第五、六、十一、十二次定期三月卅一、四月一、六、七日在工商日報刊載

[illegible]	1,000.00	伍[illegible]光	1,000.00	[illegible]寬[illegible]	1,000.00	何寬[illegible]	1,000.00
[illegible]	1,000.00	許[illegible]紅	1,000.00	陳[illegible]	1,000.00	陳淨[illegible]	1,000.00
[illegible]	1,000.00	何[illegible]	1,000.00	李[illegible]	1,000.00	區淨[illegible]	1,000.00
陳[illegible]	1,000.00	李陳常[illegible]	1,000.00	梁寬[illegible]	1,000.00	[illegible]淨[illegible]	1,000.00
陳常[illegible]	1,000.00	周欽[illegible]	1,000.00	馬紹[illegible]	1,000.00	何子[illegible]、	
丁[illegible]	1,000.00	陳木[illegible]	1,000.00	[illegible]色[illegible]同人	1,000.00	何簡玉[illegible]	1,000.00
[illegible]丁[illegible]	1,000.00	伍[illegible]	1,000.00	[illegible]	1,000.00	黃[illegible]	1,000.00
[illegible]	1,000.00	黃士[illegible]夫人	1,000.00	陳[illegible]池	1,000.00	[illegible]清[illegible]	1,000.00
[illegible]寬[illegible]	1,000.00	梁英[illegible]	1,000.00	李[illegible]	1,000.00	[illegible]平	1,000.00
[illegible]	1,000.00	[illegible]	1,000.00	[illegible]寬[illegible]	1,000.00	[illegible]	1,000.00
司徒[illegible]	1,000.00	[illegible]木[illegible]	1,000.00	[illegible]	1,000.00	周有夫人	1,000.00
[illegible]日[illegible]	1,000.00	黃[illegible]	1,000.00	仇梁日[illegible]	1,000.00	鄭　太	1,000.00
方[illegible]仁	1,000.00	許[illegible]	1,000.00	仇郭九姑	1,000.00	[illegible]	1,000.00
李[illegible]	1,000.00	[illegible]夫人	1,000.00	利[illegible]	1,000.00	李江[illegible]	1,000.00
余[illegible]	1,000.00	伍少[illegible]	1,000.00	[illegible]	1,000.00	李[illegible]	1,000.00
余月[illegible]	1,000.00	[illegible]	1,000.00	[illegible]道	1,000.00	[illegible]球	1,000.00
黃寬[illegible]	1,000.00	保良局甲[illegible]		[illegible]江[illegible]	1,000.00	[illegible]	1,000.00
[illegible]丁海	1,000.00	年[illegible]	1,000.00	[illegible]寬[illegible]	1,000.00	[illegible]一[illegible]	1,000.00
[illegible]徐全[illegible]	1,000.00	[illegible]光	1,000.00	黃宜[illegible]	1,000.00	黃[illegible]、	
李[illegible]	1,000.00	[illegible]元[illegible]	1,000.00	[illegible]	1,000.00	李[illegible]	1,000.00
[illegible]飛仙	1,000.00	王倩文	1,000.00	鄧周少[illegible]	1,000.00	張玉[illegible]	1,000.00
定[illegible]	1,000.00	[illegible]	1,000.00	梁[illegible]	1,000.00	[illegible]氏	1,000.00
[illegible]三[illegible]	1,000.00	林本[illegible]	1,000.00	黃[illegible]	1,000.00	鄭[illegible]氏	1,000.00
陳全[illegible]	1,000.00	葉[illegible]	1,000.00	李吳若[illegible]	1,000.00	李[illegible]太太	1,000.00
[illegible]	1,000.00	潘[illegible]	1,000.00	黃宜定	1,000.00	林少明、鄭	
郭[illegible]	1,000.00	[illegible]	1,000.00	[illegible]文[illegible]	1,000.00	[illegible]民	1,000.00
余[illegible]和	1,000.00	余北海	1,000.00	余[illegible]	1,000.00	張如[illegible]	1,000.00
[illegible]	1,000.00	許以[illegible]	1,000.00	陳鴻[illegible]	1,000.00	[illegible]明	1,000.00
[illegible]	1,000.00	[illegible]如	1,000.00	[illegible]日報[illegible]		[illegible]	1,000.00
[illegible]	1,000.00	[illegible]芳	1,000.00	[illegible]文[illegible]	1,000.00	[illegible]世宗	1,000.00
[illegible]明精舍	1,000.00	[illegible]柏山	1,000.00	香港宗教哲		[illegible]之[illegible]	1,000.00
[illegible]	1,000.00	[illegible]	1,000.00	學研究社[illegible]		[illegible]	1,000.00
[illegible]	1,000.00	[illegible]正	1,000.00	[illegible]	1,000.00	朱[illegible]	1,000.00
[illegible]朱五明	1,000.00	何[illegible]	1,000.00	陳[illegible]	1,000.00	朱[illegible]	
[illegible]之	1,000.00	青山天[illegible]		[illegible]	1,000.00	[illegible]太[illegible]	1,000.00
[illegible]	1,000.00	[illegible]堂	1,000.00	許[illegible]	1,000.00	朱[illegible]	1,000.00
[illegible]	1,000.00	[illegible]夫人	1,000.00	沈[illegible]	1,000.00	朱[illegible]	1,000.00
[illegible]	1,000.00	[illegible]	1,000.00	陳[illegible]助	1,000.00	朱[illegible]	1,000.00
[illegible]明	1,000.00	明[illegible]法	1,000.00	胡[illegible]	1,000.00	[illegible]	1,000.00
[illegible]竹	1,000.00	[illegible]	1,000.00	葉[illegible]	1,000.00	[illegible]	1,000.00
[illegible]	1,000.00	[illegible]明[illegible]	1,000.00	[illegible]淨[illegible]	1,000.00	黃[illegible]成	1,000.00

捐款數目以本會[illegible]捐欵收條爲準，如有錯漏，[illegible]指正。

建醫院興學校療病育才請繼續支助

本會籌建佛教醫院及佛教中小學校舍定期一九六九年四月五日至十二日（即農曆二月十九日至廿六日）在銅鑼灣東院道佛教黃鳳翎中學舉行己酉年清明水陸大齋吉祥法會籌欵謹瑒誠懇請社會賢達佛教四衆朋友支持共勸善舉如蒙贊助請剪出右列表格填妥附同寫明「香港佛教聯合會」劃線支票逕寄本會收。不拘多少，功德無量。

捐欵獎勵辦法

(一)捐欵港幣五百元或以上者，在院內勒石留名。
(二)捐欵港幣壹仟元或以上者，在院內懸四吋瓷相留念，或以病床一張勒名紀念。
(三)捐欵港幣三千元或以上者，以小學校舍課室一間命名留念。
(四)捐欵港幣五千元或以上者，在院內懸八吋瓷相留念，或以中學課室一間命名留念。
(五)捐欵港幣壹萬元或以上者，以院內小室一間命名留念，或以中學實驗室一間命名留念。
(六)捐欵式萬元或以上者，以院內病房一間命名留念
(七)捐欵港幣五萬元或以上者，以院內一層命名留念，或以中學大禮堂命名留念。
(八)捐欵港幣壹拾萬元或以上者，以醫生宿舍，或護士宿舍，或工人宿舍壹座命名留念。

附註：(一)在法會期間捐欵，除照上述辦法獎勵外，一律加送附薦先親蓮位，或增福延壽祿位
(二)捐欵港幣壹仟元或以上者，除照上述辦法獎勵外，并敦聘爲建院發起人。
(三)由於醫院及學校房舍有限，上述以房舍命名之捐欵獎勵辦法以捐欵人與本會雙方商妥爲有效。

香港佛教聯合會
（本港洛克道388號三樓 電話：H740083，H739886）

茲附上　　　銀行第　　　號支票
面額港幣　　　元作爲捐助貴會興建
☐佛教醫院
☐佛教中小學校舍　（請在☐處加✓）
請祈查收并將收據寄下爲荷。

捐欵人姓名：＿＿＿＿＿＿
地　　址：＿＿＿＿＿＿
＿＿＿＿＿＿
日　　期：＿＿＿＿＿＿

法會設有祿位多種，分十元，卅元，五十元，一百元，三百元，五百元，壹千元，叁千元，伍千元，壹萬元等，歡迎各界善信附薦先親，請逕到灣仔洛克道三三八號三樓本會會所，或清明節後到銅鑼灣東院道法會會場登記。

老招牌，
新作風！

工商晚報

當日新聞落齊

△如果你是位老讀者，你會一向把工商晚報看作忠誠伴侶。
△如果你是位新讀者，你很快就把工商晚報當爲稱心知己。

事業成功者必閱　工商晚報
事業未成功者更需閱　工商晚報

港共收買私校內幕

【本報特稿】港共「聯戰」嘗到慘敗苦果的滋味後，因無力再鬥，遂迫得放棄「武鬥」而改用滲透渠道的「文鬥」，另一方面計劃從頭做起，重新籠致學生及工人，培育爲鬥爭的新工具，而力圖再舉。

初步辦法大量興辦酒家茶樓，命令各「國貨公司」及錦擁商店盡量安置因罷工而致失業的工人後，繼則在「學運」上落手，秘密進行一項「搶學政策」，先祇看有些較有名氣的私校及僑校，然後設法遊說，希圖收買，目的將大量的「革命師生」有了「滲透」的基地，此舉無異是「借屍還魂」的辦法，還此而從新訓練鬥爭的「工具」。

據熟識左派內幕人士消息：將來滲入各私校的學生，不少有了鬥爭經驗，且多是來自大陸及澳門兩地者，而此項陰謀，亦早已得到了澳共的支持進行，均代爲領取澳門政府發給的身份證件作爲護符，故候機滲入本港的左派學生，目前則分別安置於澳共所辦的學校內，然後再以千方百計滲入本港，分派各收買的學校內，伺機鼓動。

消息並指出：單以澳門一家左派中學計，現持有澳門身份的人數已超過三百人，而大部正候澳命令「開拔」的。但至目前止，港共這項陰謀仍無法實現的原因，由於港共前年的暴動，實給本港四百萬的市民印象太壞，雖然使用「銀彈」收買私校的卑鄙手段，但無多大效果。

消息又再指出：港共月來分在港九及新界進行收買私校的行動，甚爲積極，所定收買的辦法，則視乎每家學校規模及校譽而定，條件是威迫利誘兼備，收買對象一定要經教育司署立案，並須由港共派換校監，教務主任及任用若干名左派教員，如校方答允的，先給予一萬元，按月補助每一班房三百元，普通的學校，亦予一萬元後，每班房按月補助二百元，如規模較小者，一次過五千元、三千元不等，班房按月補助一百至二百元不等，而附帶的主要條件，則是經被收買的私校的「師生」，均須按步實現輸灌「毛澤東思想」的教科書，掛「毛像」及讀「毛語錄」，而且還要前往大陸廣州或深圳接受訓練。

消息又謂：港共除了千方百計企圖收買私校外，並不自量力，迪自由僑校亦思染指，較早以前，一度計劃向設於九龍一家中學進行，但以該校的負責人反共立場堅定而告碰壁，其後，改用卑鄙的手段，四出放出空氣，謠傳經已收買該校，以爲中傷，後該校爲澄清謠言，特於去年雙十國慶，懸掛青天白日滿地紅國旗，表示堅決反共的立場後，港共的陰謀，始告不攻自破。

至最近消息已証實：港共的「文化幹部」經多月來的奔走游說，結果所得的，卻是四處碰壁，而失敗主要的原因，乃由於本港人士早對港共分子憎厭，且收買條件，又過於苛求，致普遍對游說者多採拒絕的態度，故使港共的陰謀，至今仍無法得逞。

澳洲狗王「彼得」榮膺全場冠軍
狗公主芳齡僅半歲

△狗王、狗后、狗公主及全場狗冠軍，昨日在斜風碎雨的跑馬地內選出。狗王「彼德」，榮獲全場狗冠軍，壓倒狗后「高頓」。狗公主——即全場小狗冠軍，爲「積奇蓮」所得。

△狗王「彼德」，是澳洲粗短毛獅子狗，於本月廿二日始由澳洲飛抵本港，抵港前數日——十六日「彼德」在澳洲的狗展中連獲四項冠軍。「彼德」才九個多月大，重十五磅多，每天吃三餐，包括牛奶、雞蛋，牛肉。狗主徐玉魁表示：「彼德」不難服侍，但須一個主人，在家連徐太也不跟，所以在「彼德」出賽時，徐氏只好站得遠遠的，由友人拉著，恐怕「彼德」看見主人，不聽話。

△狗后芳名「愛華高頓」，爲高頓太太所養。「愛華高頓」名字來由，起自高頓太太之夫姓，「愛華」七個月大，是蘇格蘭牧羊犬。

△狗公主「積奇蓮」屬阿富汗獵犬，六個月大，長約三呎多，狗主周楚鵬表示，買「積奇蓮」時，牠剛出生，「身價」七百多元。「積奇蓮」每天三餐，吃牛肉及魚、牛奶等。

△孿生狗組，只一對參加，順理成章，榮獲冠軍。這是一對細小如貓的「芝娃娃」狗，用一條鍊繫著，走路時併排在一起，腳步齊整輕巧，加上黝黑的背與雪白的胸腹相輝映，逗人喜愛。

△狗展昨日上午九時開始比賽，但細雨斜飄，馬場內佈滿處處積水，迫得轉移陣地，因地方小，觀眾都擠在一起，有的爬在木箱上，有的伏在露天棚架的欄邊，不惜淋雨，也有小孩子坐在父親「膊頭」，吃雪糕，看狗展，應受狗展主辦當局與狗迷歡迎。

△長毛狗步，不用說，主人都不停梳理，短毛的也一樣享受，因爲主人特備塊心絨手套，爲之抹身，殷勤不遜於梳不離手的主人們。

△棚內充滿一種難以形容的「氣味」，或許是狗的便溺，加上人與狗的食物，再加上太太小姐們的香水香汗而成，但小姐們……位小姐嚥然驚叫。

△狗展作判員的助手們，全場奔走，「一七四，一七四號……」，「二三八號……的狗主，請攜狗到會場。」不絕於耳。大都喊過兩三次後，狗主才匆匆忙忙抱著愛犬進場。

△貴婦狗多爲白色及黑色，但小型貴婦狗冠軍「仙境太子」，都是杏色，其主人龍太說：杏色貴婦狗比較少見。「仙境太子」僅八個月大，在香港出生。

△狗觀人更觀，一隻大狼狗被拉出場地時，走過欄邊，竟「吻」了一小姐的玉腿，嚇得那……

前港督柏立基爵士 定下月四日訪港
目的探望女公子

【本報訊】前任港督柏立基爵士夫婦，將於四月四日來港作私人訪問。

柏立基爵士夫婦此次來港訪問，乃探望其女公子巴巴拉女士。巴巴拉女士在港與瑞士籍工程師羅斯德結婚，近且誕一嬰兒。柏立基爵士夫婦爲欲一見此位外孫，特來港一遊。

柏立基爵士於一九五八年一月廿三日繼葛量洪爵士出任港督，直至一九六四年四月十四日卸任。由現任戴麟趾爵士承其乏。柏立基爵士在離港時，其女公子巴巴拉小姐仍留港任事，曾一度任職大酒店公共關係主任，後在港與瑞士籍工程師羅斯德結婚。

羅樂民爵士上任後 調查市局選舉事件

【本報訊】港府新輔政司羅樂民爵士，于前日抵港後，即進行調查本年度市政局選舉事件，對落選議員劉甫遴提出選舉有不正常之指摘，更爲重視。

據說劉甫遴在致羅爵士之函中，請求將該不正常事件交由法庭處理，萬不能將事情秘而不宣。該函又謂：警方已徵集許多証據，但深恐整個調查可能在無影無踪中抹煞。

劉氏又告訴羅樂民爵士，願提出申訴者不祇他一人，其他組織亦有提出同樣申訴。

劉氏又謂：香港社會人士需要一個較大之市政局，但惟市政局才有民選議員，劉氏向新輔政司提出要點稱：㊀若干選民于選舉之日在九龍酒樓受到飲食招待。㊁某學校發出通告，着各教職員選舉某一位候選人。㊂本港有三十家左派報紙，一致爲某一候選人發表支持文章。

大專同學會 續辦國語班

【本報訊】香港大專同學會爲提高各同學對本國語言的興趣，及有更深入之研究，現定於四月初繼續舉辦各級國語班，各同學報名參加，申請表格可函索（連回郵信封）寄九龍界限街一三四號明愛中心六樓香港大專同學會教育委員會收，或親向該會洽詢。

各班上課情形分列如下：㊀初級國語——由四月三日至六月二十六日，逢星期一、四下午七時至八時，會員二十五元，非會員三十元。㊁中級國語——由四月三日至六月二十六日，逢星期一、四下午八時至九時，會員二十五元，非會員三十元。㊂高級國語——由四月八日至六月二十六日，逢星期二下午七時至九時，會員二十五元，非會員三十元。

特寫
美籍女畫家弼理·介樂爾 鑽研中國藝術極爲成功
具國畫天才並習毛筆字

中國文化的西傳，雖然在很早已經開始，但在今天，能以誠實的態度鑽研中國藝術和把生活投進了中國藝術領域的，要算是專程來港學畫的美國女畫家弼理·介樂爾。介樂爾現在已頗有成就，快要離開香港了。

把她的作品，帶回美國去，使她的朋友欣賞她的個人國畫展。而且，美國一些領導國畫的人，現正期待一睹出自美國這位名畫家介樂爾之手的國畫。說起介樂爾，她早就是美國馳名遐邇的女畫家，在美籌備一切，他們將以一睹爲快的心情，期待具二十多年繪西洋畫的經驗。然而，很久以來，她在找尋一個能使她內心世界所追求的，那種飄逸瀟灑的畫風別一格的國畫。於是，她立刻觸動了她的念頭——立刻要到東方來。

那已是一年多以前的事了，她開始了行動，不遠千里來到香港，拜張碧寒爲師，學習國畫。半年後，她的第一次國畫個展舉行了。

名畫家司徒奇教授，看了這次個展，對她大爲欣賞，自願借一些國畫資料給她參考，並加以指點。於是，介樂爾再拜在司徒奇門下。又過了半年，即今年一月廿五日至卅一日，她被邀在台灣國立藝術館舉行個展。藝術館更收藏了她兩幅國畫，一幅字及一幅山水油畫。以短短一年的功夫，可以開兩次畫展，也可見到她對於國畫用功之勤了。

弼理·介樂爾在去年農曆年卅晚從台灣返回香港。目前，她在半島酒店居住的房間，接受記者訪問時，談起台灣，可就興高采烈了。例如蔣總統夫人曾親自去看她的畫展，稱讚她畫得好，又鼓勵她再努力。她在台灣電視「藝文夜談」中，即席揮毫，繪一幅國畫山水，及介紹她以前所繪的油畫。

「廣奕！眞可愛！」她說：「台灣風景優美，山川多，恬靜，最適合繪國畫。」

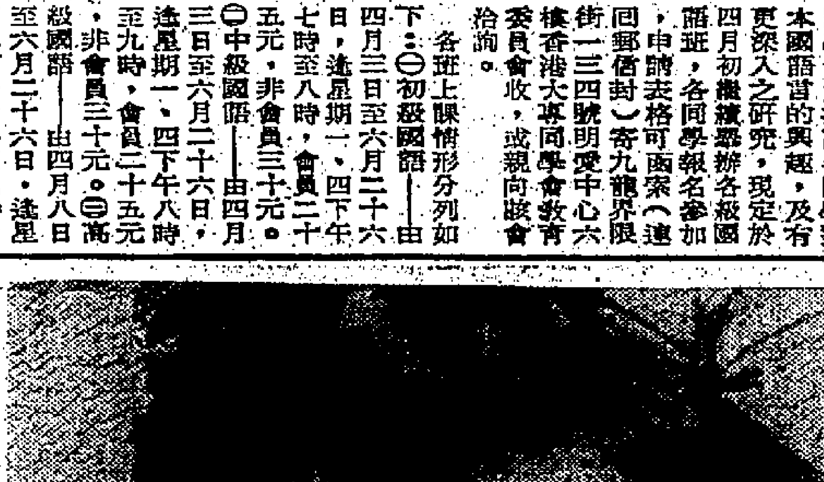
她還到過故宮博物院三次，爲的是看那兒收藏的國畫，她認爲各畫家獨特的畫風，在畫本及模倣品中，是看不出的。

這位熱愛國畫的名家介樂爾談到國畫與西洋畫的分別時說：「國畫依賴水墨來表現作者的畫風、性格，達到『畫中有詩，詩中有畫』的境界，同時意境深入。西洋畫則較具眞實感，以顏色表現，一層層地加上色彩。比較起來，意境較難辦到。」也許，這就是她要立刻行動，來香港學習國畫的主要原因！不過，她補充說：無論國畫或西洋畫，最基本的原則都一樣，就是構圖、設計、意念等配合空間的運用，使人一上去覺得靈活自然。

介樂爾對自己所繪的國畫，最喜歡的是「香港全景」，把整個香港島的景物都描繪下來，但畫布可不夠長，只好分作十幅，繪好後再連在一起。她愛那些山、水、帆船。她認爲這十幅畫，最能叫她想起香港。

介樂爾表示：她不會在香港逗留太久，她的朋友預備爲她舉行個人中國畫展，她要飛返美國主持。在離港之前，她不打算在港再開畫展了。「我希望再來開國畫展覽，我會再來香港的。」她說：「到目前爲止，來到東方，除了學國畫外，還每星期一次學寫中國毛筆字，老師爲趙鶴琴，或許她還想學中國樂器吧，因爲她在台灣聽人家演奏國樂，好聽極了，所以在台灣買了許多國樂唱片，寄返美國慢慢欣賞哩！

美國女畫家弼理·介樂爾和她繪的國畫。



前香港小姐羅娜 赴加宣傳港旅遊業

【本報訊】前香港小姐羅娜，昨日下午二時五十五分乘加拿大太平洋航空公司班機離港赴溫哥華，其妹伊蘭迪偕行。羅娜小姐係接受加拿大太平洋航空公司邀請，前赴溫哥華參加該公司於四月一日新闢溫哥華多倫多——溫太華航段的首航禮。

同時，在香港旅遊協會派遣下，羅娜以「親善大小姐大使」身份訪問加拿大各地，介紹香港與彼邦人士，約兩星期後返港。圖爲羅娜（右）與妹伊蘭迪行前攝於啓德機場候機室。

（上）看！狗王乘全場狗冠軍「彼德」，雄兒的。（中）狗后「高頓」，精神赳赳。（下）狗公主「積奇蓮」與主人周楚鵬。

合欽靈防同鄉會 定期成立及選舉

【本報訊】旅港合浦、欽縣、靈山、防城四屬同鄉會，昨舉行第十二次籌備會議，出席有黃世光、郭鴻鈞、謝運燦、李培濃、岑錫權、甯可珍、程成虹、甯致遠、甯義、陳樹深、楊仲山、容譚遜安、傳榮等十餘人，首由主任委員黃世光宣佈於四月四日舉行該會成立大會，並選舉第一屆理監事，旋由秘書岑錫權、財務主任甯義報告會務畢，並經會議通過議案如下：㊀該會定於四月四日下午四時在平安酒樓舉行成立大會，並選舉理監事；㊁成立大會經費由各籌委自由樂助；㊂規定籌備委員餐券每張三十元，會員及同鄉每位餐券十二元；㊃各會員及同鄉於今日前向下列各人，購領餐券：岑錫權，九龍彌敦道五六六號十樓前座，電話K八八〇四六四；謝運燦，大角咀槐樹街大角咀大廈T座四樓，電話K八〇六九四三；程成虹，紅磡蕪湖街十四號E座地下七號房，電話K六三〇八七；香港陳樹深，西環德輔道西三三七號陳氏宗親會，電話H四七〇五〇五；李培濃，北角英皇道榮開合五號地下，電話H七〇二六一六；新界王伯熹，元朗大馬路五十九號新和商店，電話六二五八二；陳鼎記士多，上水圍大廟中心對。

九龍各區坊會社團 明日聯賀黎家驊

【本報訊】九龍各區街坊會及各大社團同人，定明日下午七時半，在平安酒樓聯合宴賀黎家驊榮任九龍民政專員盛會。大會主席團主席曹紹松，副主席梁鑑民、王澤生暨全體主席團，昨聯柬邀民政司、港九各區民政主任、警務處各警官、香港區各區街坊會首長及紳商名流等，屆時蒞臨歡敘，八時開會，禮成後歡宴。

今日天氣預測

吹和緩東風，密雲，間中有微雨，預料最高氣溫約爲攝氏十八度。

昨日最高氣溫爲攝氏二〇·六度，低爲攝氏一五·五度。

今晨零時氣溫爲攝氏十六度，濕度爲百份之九十。

私立中英文校協 學生演講賽揭曉

【本報訊】港九私立中英文學校協進會，昨日下午二時在九龍德明中學禮堂舉行的全港學生演講比賽，參加之學校單位達六十餘校，人數共二百餘人。昨出席者有：霍逸樵、黃煥發、鄭潤才、易甦賢、陳臨勤、全游澄、黎明、施振基、蘇昆海、盧東山（粵南）、譚秀和、劉哲暉、梅瓊仙、鄭錫貞、朱淑儀、胡北斗、盧東山（培英）、劉蕭露等多人。

評判員出席者有：鄭郁郎、唐碧川、鍾其榮、蘇文擢、陳荆鴻、周炎焱、甄陶、丁午、鄭乃炕、何敏章、李伯鳴、彭永才、薛偉祥、蘇仲平、梅瓊仙、司徒乃鍾等數十位。

各組比賽成績下午五時公佈，并獲各評判員予以評選，對參加者備予讚揚，茲將成績公佈如下：

高中組：冠軍邱仲賢（德明夜中學），亞軍陸潔萍（金文泰中學），季軍黎秀蓮（同濟中學）。

初中組：冠軍傅玉怡（聖多馬書院）、沈銘明（香江中學），亞軍李秀儀（仿林中學），季軍梁愛萍（金文泰中學）。

高小組：冠軍何奕彬（聖恩學校），亞軍譚麗蓉（同濟中學），季軍徐莞娟（陳維周夫人紀念校上午）。

初小組：冠軍朱奕儀（陳維周夫人紀念校上午），亞軍馬鳳儀（聖恩學校），季軍黃開洋（潮商下午）、潘瑞玲（聖伯多祿書院）。

幼稚組：冠軍梅永強（德明幼稚園），亞軍馬鳳舞（德明學校），季軍黃秀松（聖恩學校）、許莊明（明志學校）。

優勝者：高中組：李文英（同濟英文中學）。初中組：司徒寶銀（新法書院），譚秀芳（聖多思英文書院），潘志行（同濟中學）。高小組：李綺年（德明中學），梁鳳鳴（潮商下午），林少欽（銀校下午），甄鴻偉（英西學校）。初小組：梁明瑞（利亞中學），黃玉玲（鴻恩書院），高偉強（明志學校），許家麗（鎮西小學），徐寶儀（恩……小學），幼稚組：吳美鳳（嶺恩幼稚園）。

慶祝兒童節 荃灣雅麗珊中心 舉辦兒童書畫賽

【本報訊】荃灣雅麗珊社區服務中心爲提高青年對美術及書法的興趣，並藉此觀摩研究，促進文化藝術之交流，特於兒童節期間舉行「荃灣區公開兒童繪畫，填色及書法比賽」歡迎居住或就讀於該區，年齡在五歲至十四歲間的兒童參加，章程可到該中心索取，參加該三項比賽估計有數百人。

頒獎典禮將於下月三日之兒童遊藝晚會中舉行，入選之佳作，將與新界上水區兒童之作品，聯合在該中心及上水服務處巡迴展出。

除上述節目外，荃灣天主教福利會，荃灣樂鋒會及雅麗珊社區服務中心，於今日合辦「兒童遊戲日」，免費招待三百名由八歲至十四歲之兒童，該遊戲日將在荃灣城門道天主教福利會舉行。各主辦機構已備參加券可供索取，歡迎該區兒童參加。

鹿碧雲明天回港 將續爲麗的電視效力

【本報訊】去了美國一年的鹿碧雲，已定明日乘日航班機返回香港，屆時，麗的同人聚揄玲等，都準備到機場接機。

鹿碧雲在美國的那一年時間，除了每週爲那裏的中文電視台主持一次美國通訊，把發生在當地的新聞或特約訪問，介紹與香港人士欣賞外，還從旁收集與學習中吸取心得。所以，如引用「士別三日刮目相看」這成語，則今天的鹿碧雲，其學問修養，當然遠非去時可比。

這返回香港後，將繼續爲麗的觀眾效力，在熒幕上作出更大的貢獻。

鹿碧雲近照

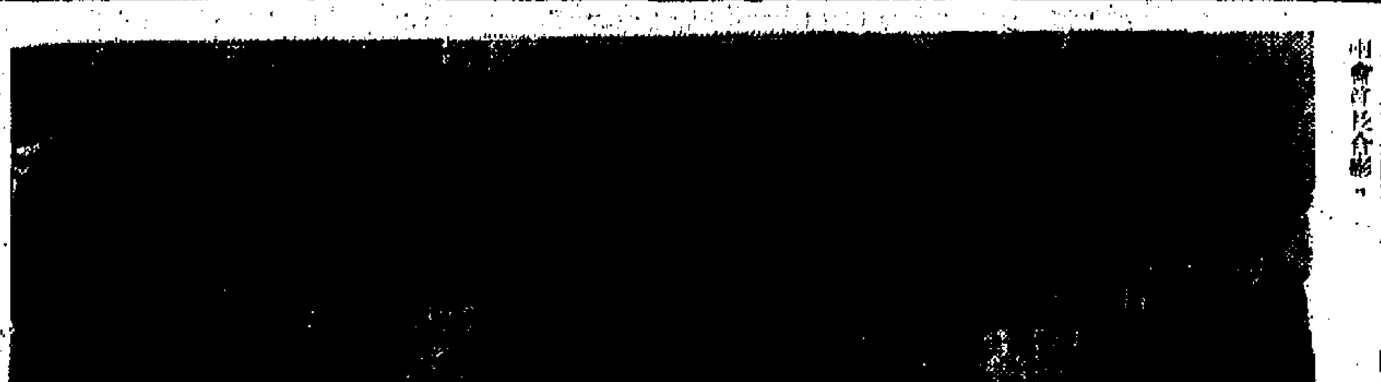
南移冷鋒帶來春雨 氣溫驟降超過九度

【本報訊】在「冷鋒」一路由南移下，東北季候氣流湧至，掀起陰雨陣雨，向歐連綿，時疏時密，尤以凌晨三至四時前後，雨勢最滂沛，連綿驟雨，一瀉而瀉，寒氣逼人而帶些料峭，氣溫驟降，室外高溫，竟從昨攝氏一六〇度前後，較諸前天室外最高平均氣溫攝氏二五·一度，前後未及廿四小時，氣溫升降高低相差達九度。

據天文台發出海外航行氣壓分佈形勢預報指出：由東移廣展日本本州南洋面低氣壓而掀起之一股「冷鋒」，向西南伸指巴士海峽，再西闊橫過南海北部（海南）海域，直達海南。中心迴旋靠中反旋風，繼續迴旋擴展而跟蹤東海及其鄰近地區間。速帶影響所及，致華南沿海岸各地區偏東風，雲霧湧佈，間降陣雨，氣候潮濕轉涼。東部吹風力五——六級東北風，西部則吹風力四——五級之東北偏東風。

青山小商會 週年紀念

【本報訊】青山市門小商業商人互助會，定明日舉行週年紀念，在[illegible]



[illegible]

西環及摩星嶺街坊會

[illegible]

美林證券公司遷移通告
新辦事處在聖佐治行十六樓

本公司於一九六〇年開辦時，初在德成大厦辦公，嗣因顧客日增，爲求服務更具効率計，曾先後遷移二次。一九六五年春由亞細亞大厦遷至方落成之太子行。建築既華美，地位亦較寬敞，惟近年業務進展甚速，原有地點又感不敷應用，茲決於四月七日（星期一）起，遷至全港最近落成之聖佐治行十六樓，該樓全部均爲本公司辦事處，對於惠顧人士自可更爲方便，敬希各客戶舊雨新知　光臨賜教爲幸。

美國美林證券公司敬啓
新電話號碼H二四九三五一

MERRILL LYNCH,
PIERCE,
FENNER & SMITH INT'L LTD.

美林證券公司
聖佐治行十六樓 電話H-249351

九巴購買新車改善服務
計劃需款五千五百萬
請減專利稅等候答覆

【本報訊】九龍巴士公司已準備大加革新，將購大批車輛，改善服務。這項服大擴充計劃，預算需款五千五百萬元，怎樣應得這筆巨款來實現該項計劃呢？該公司希望在最短期內得到政府的答覆。

據九巴負責人昨日透露：九巴的大規模改善計劃，包括計劃在巴士內設置更多的坐位，而減少站立的空間，使乘客覺得更舒適。

據說：現時已有徵象，政府將減低向九巴徵收的專利稅，俾有助於該公司所需要的五千五百萬元。但是一些路線車費的增加是無可避免的，雖然所增的車費將只限於那些較長和無利可圖的路線。

據九巴當事人說：「我們不只要購買新車，而且附帶建設和改善的還有很多其他事情。」

他說：「九巴的五千五百萬元擴充計劃，將用以購買四百六十五輛新巴士，建設車房和一座多層的新巴士總站。我們將拆去現時巴士的舊坐椅，而改裝更舒適的坐位，並減少企立。我們不想乘客擠迫像沙甸魚。我們準備供給乘客有禮貌的服務。」

據透露：該四百六十五輛新巴士中，將有三百輛是雙層巴士，而新巴士總站將位於荃灣附近的荃灣新村。

他解釋：九巴並非請求政府資助這項擴充計劃，而是要求政府准許一種改革，俾該公司可以自行付出這筆巨款。當然，主要的變更是根據特許權所繳付的專利稅，就正常來說，在來年這筆專利稅將達二千三百萬元。

社會福利署已定期舉辦
兒童遊藝會 青年度假營

【本報訊】近期內將有兩項兒童及青少年康樂活動舉辦，一為慶祝兒童節遊藝大會，一為在職青年度假營，均為社會福利署直接或聯合其他機構舉辦者。

據該署發言人稱：該署經與馬灣鄉事委員會及皇仁書院取得聯絡，準備於下月二日及九日分別與該機構在馬灣及皇仁書院聯合舉辦慶祝兒童節遊藝大會，招待馬灣及大坑兩區兒童。大會節目異常豐富，屆時除由主辦機構之會員及學生負責節目表演及招待工作，將有其他熱心團體派隊參加演出。

此等遊藝會，誠為很有意義之活動，一方面固然使有關地區之兒童得以歡度一段快樂時光，同時更可給青年實踐「乃役於人」之精神。

惟該署對較為忙碌之在職青年亦另有適當之安排，蓋該署已定於下月十二至十三日在該署之粉嶺扶輪青年營舉辦「在職青年渡假營」。詳細辦法如下：

凡年齡在十七至廿五歲日間工作之青年男女，均可報名，地點為社會福利署粉嶺扶輪青年營，日期為下月十二日至十三日。每人費用港幣五元正（包括膳宿及車費）。除個人用品外，所有膳具及食具皆由營供給。由即日起至下月八日止接受報名，參加者填妥報名表格，寄回香港銅鑼灣裁判署大廈八〇七室社會福利署青年工作組（電話：H七一二四六七），費用於通知時繳交。

報名表格可向下列各地點索取：

香港：青年工作組，銅鑼灣裁判署大廈八〇七室（電話H—七一二四六七）。體育服務處，西營盤西邊街（電話H—四三五一四一）。

九龍：觀塘社區服務中心，觀塘翠屏道（電話K—八九〇〇八八）。黃大仙社區服務中心，黃大仙新區正德街（電話K—二一三一三）。大坑東社區服務中心，大坑東業慶道（電話K—八〇一九一九）。深水埗青年中心，汝洲街八十八號二樓（電話K—八一二九四四）。

新界：上水服務處，上水石湖墟新財街（電話N．T．九〇二二六）。荃灣社區服務中心，荃灣大河道（電話N．T．—四〇二三三〇）。粉嶺扶輪青年中心，粉嶺圍（電話N．T．—九〇一一九）。

二四）。社會福利署社區及團體工作部，為使本港青年能在公餘或課餘參加團體活動，廣結良朋，從有組織之活動中享受假期之樂趣，除在港九新界八個地區分別設立社區中心，服務處及青年中心，直接提供康樂活動外，更經常與各界人士合作，舉辦各種有益身心之康樂活動。

讀者捐款救助 陳安鄧樹遺屬

熱心讀者國興，昨日交來四十元，託本報轉交陳安及鄧樹家屬各廿元。

陳安為永香輪廚師，他在輪上被人用槍射擊斃命，而身後蕭條。鄧樹則是在柴灣的一次火警中被燒傷而至死亡，而家庭清貧。

廣州反毛分子活躍
破壞火車交通
「工人宣傳隊」隊員遭暗殺

【本報訊】廣州反毛份子，最近又很活躍，一位在職本港某機構公司之職員林君，最近赴穗奔喪，日昨返港後透露：近月來廣州反毛林份子紛紛出，本月二日晚上洗家村附近，有一列運貨火車被破壞，貨物損失甚大。四日深夜，河南小港公園附近有一名「工人宣傳隊」隊員，遭人暗殺及陳屍馬路中。又二十一日黃昏，廣州市「革委會」、「中山醫學院」，及「中山大學」等處，同時遭到反毛份子的襲擊和破壞。

林君在穗時又獲悉：本月二十三日下午，廣州沙河車站，曾發生猛烈爆炸，車站上之兩名車務員當場被炸至血肉模糊，身受重傷。

該旅客透露：該宗爆炸之威力強大，隆隆兩聲後，附近周圍之窗戶玻璃紛被震碎，由於當時沒有班車開出或開入，站上並無行旅之乘客，所以，除了兩名車務員被炸傷外，別無其他傷亡。

該旅客又透露：一般廣州市民，均相信該宗爆炸事件，是要蓄意破壞而引致的。

另據一位由惠陽探親返港之旅客稱：本月廿日凌晨，惠山縣的「公安分局」，受到游擊隊破壞，當場死傷共幹和民警十餘人，事後有很多居民被拘捕到「公安分局」審訊。

凌宏璋博士在美獲榮銜

【本報訊】現任美國西屋電氣公司半導體設施研究所主任之華裔電子學家凌宏璋博士，於本月廿六日在紐約全美電氣及電子工程師學會週年頒獎宴會上接受「會士」榮銜。該會在週年選拔會中一致通過贊許凌博士「在電子學及半導體電路之發展與改進等方面，有卓越之貢獻」。

凌宏璋博士，係本港孟氏教育基金會主席凌道揚博士之長公子，有關電子學之著作頗多，在美國獲有十七項專利權。兩年前，曾應台灣中國政府之邀，回國在台灣幾所大學作一系列之專題講學。路過香港期間，曾在本港兩大學組成之物理學會作專題講演。

惠潮嘉曾氏宗親會 選出三屆新職員

【本報訊】僑港惠潮嘉曾氏宗親聯誼會於本月十六日依章選出第三屆首長及理監事，名單如下：會長曾昭照，副會長曾昭柏、曾傳順；理事長曾紀文，副理事長曾展、曾德；監事長曾慰瑤；會務正副主任曾遜彬、曾明鋕、曾坤；財務正副主任曾慰時、曾汝東、曾茂生；康樂正副主任曾熾、曾昭鎏；秘書曾仲明、曾召庚；福利正副主任曾茂華、曾昭浮；教育正副主任曾榮、曾水蓮；交際正副主任曾香引、曾昭說；理事曾德明、曾多樂、曾懿科、曾昭榜、曾傳劍、曾昭忍、曾露梧、曾憲雅、曾婚紳、曾慶濤等。

港大聘名學者在各學院任教

【本報訊】香港大學校方昨日宣佈：經已聘得九位中外著名的學者，在該校各學院任教。

范叔欽博士被任命為經濟系高級講師，陳廷演博士被任命為中文系中國歷史科講師，嘉禾斯誥被任命為建築系講師，森馬斯被命為心理學講師，屈臣被任命為哲學講師，巴務被任命為校外課程部英文教員，李堅如博士被任命為化學系研究博士，倪理被任命為美國文學客座講師。

同時校方又宣佈：已任命利森斯洪博士為解剖學主席。

浸會書院傳理論壇討論
亞洲報人需要專業訓練
亞洲新聞應由亞洲人報導

【本報訊】「香港大眾傳播事業近年來雖然有長足的進展，但仍有不少應盡的責任未曾負起。一般說來，缺乏勇氣與獨立精神。」

這是三位中西報人共同的看法，他們昨天下午應邀參加浸會書院傳理系系會主持的「傳理論壇」，參加討論會的還有本港中外報紙記者，中文大學學生，珠海書院新聞系師生，及浸會傳理系學生共一百四十餘人。

研討會昨天下午在該院「廣播實驗室」舉行，主題為「新聞工作者對亞洲前途可有的貢獻」。

討論會由大會主席胡九江致開會詞，系主任余也魯致歡迎詞，訪問教授李比受領導討論。主要應邀發言的有英國「新聞週刊」亞洲區主任馬丁，香港電台公共事務部主任白奇及前虎報總編輯裘倫仁。

馬丁氏認為亞洲的新聞應由亞洲人自己來報導，今天專賴外電的現象是不健康的。他說：「香港貪污何以要由英國電視公司來越俎代庖？香港報界應負起自己的責任。」

他又指出：亞洲新聞界似乎並不著重報導，亞洲新聞工作者大多缺乏專業訓練。他說：香港有些新聞報導缺乏採訪技巧，又鮮能對社會問題作深入分析。

白奇氏主張新聞工作者除了報導新聞之外，還要結合民意，促起公眾採取行動。更強調作為記者應有獨立判斷能力，應有自主性。他說：報人對亞洲社會的發展負有很大責任。

裘倫仁氏認為亞洲在走向現代化的過程中，吸收西方經驗時，應注意自己文化特質。他又說：作為一個新聞從業員，他必須能接受新思想，及瞭解亞洲，才能促進各國之間的合作和瞭解。他建議亞洲各國交換編輯和記者，來消除地方性的偏見。他指出：中文報業近年來所作的努力，諸如舉辦報業研討會，進行研究機械排字及簡化用字為例。

參與討論者都認為：良好的新聞及傳播工作的訓練，是今後可以協助促進報人對亞洲提供有效貢獻的必要途徑。他們勉勵現在學習傳播的學生要力求注意報導的正確性，要培養獨立的判斷能力。

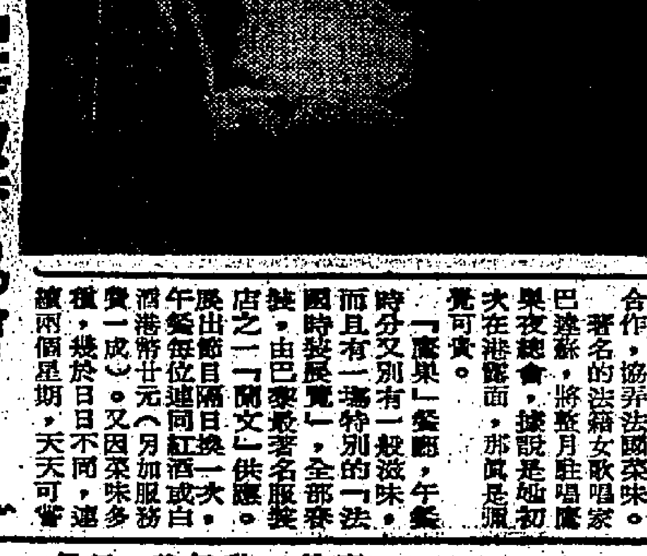
這是「傳理論壇」第一次研討會，在新建成的廣播實驗室舉行，並使用內綫電視機器容納不下的參加者可在鄰近的新聞實驗室的螢光幕上見到討論進行的情形。浸會書院傳理系成立近一年。現有中西籍學生百人，分別選修新聞、廣播電視及公共關係課程。該系的訓練原則，在同時注意學術的研究與專業才能的培養，希望將課室與編輯室中間的距離縮短，使學生畢業後即能從事實際傳播工作與傳理研究。

圖：黃族宗親春節聯歡全體首長合攝。前排右起：黃榮、丁田、定遠、黃桂、黃港、黃蘇、健康、植生、嗣拔。

謝氏宗親會選出新職員

該會昨日下午六時，在會所舉行第三屆理監事就職典禮暨會員聯歡聚餐。

【本報訊】謝氏宗親會前日在會所舉行註冊有限公司第五次會員大會，並選舉第三屆理監事，首由主席謝錫垂致開會詞，並表示依據會章第三十五條E項規定，理事長不得連任三屆，因此決定引退讓賢。詞畢，由總務謝卓深報告一年來會務概要。隨後省覽及通過一九六八年度決算案，並決議續聘歐陽亦花會計師為下年度核數師。隨即當衆開票，選舉下屆理監事，結果，當選理事有：謝擢（新會）、賦華、麗生、錦霖、鄧慶、少泉、卓深、倚玲、蔭榮、旅昌、潔玉、曉榮、佳、英明、汝池、永光、子中山）、錫垂、舜良、謝添、陶庵、謝權（、留芳、謝應、偉賢、兆生、慶港、謝磯、謝煊、雨川、伯昌、啓民、慧若；當選監事有：兆伯衡、光榮、謝照、謝潤、邦、禮守、幹殷、贊光、婷陝、日池、澤平等；定四月三日召開會議，互選首長及各部主任。



新界博愛醫院董事局同人，設宴歡送副醫務總監章駿榮休。圖為董事局主席梁哲若（左）致送紀念品與章駿副總監（右）情形。

東南亞高等教育協會在中大舉行首次會議
討論交換教職員及學生等問題

【本報訊】東南亞高等教育機構協會理事會之執行委員會，廿八日在香港中文大學舉行第一次會議，該執行委員會之委員，為香港中文大學校長兼東南亞高等教育機構協會會長李卓敏博士，星加坡大學校長兼星加坡政府科學及技術部部長並東南亞高等教育機構協會副會長杜進才博士，菲律賓聖多瑪大學校長兼該會理事會理事迪雅士神父等；而該協會執行秘書詹齊教授，亦有出席參加會議。

該執行委員會所討論者，為東南亞地區五十間會員大學交換教職員擔任諮詢工作及交換學生等急要問題。其中有一主要議題，為商討每年頒發優異獎以獎勵該地區內之一間大學，表彰該校在教學、研究、行政及組織各方面之卓越成就。

環球旅行社續辦星馬泰日觀光團

【本報訊】據環球旅行社宣稱：該社籌辦之復活節星馬泰旅行團，深獲旅遊人士稱許，出發日期準確。該社復活節星馬泰旅行團數十人，將於四月四日乘新型噴射豪華客機出發；移民美加以及日本、台灣旅行團，每月均有數團出發；該社並代客購買廉價移民機票及各地旅行機票及船位，服務週到，免費代客填寫表格，並代客寄運行李，快捷妥當。日、台旅行團現尚有餘額，報名地址德輔道中一一二號有餘銀行大廈四〇一至四〇七室，電話：H二三二五〇九，H二四一二三四三。

佳偶天成
周國堅戴一均結婚

本港電業巨子，美國威爾伯熱水器遠東總代理，及日本萬事好天線器材，全能自動洗衣機總代理，彌敦電業有限公司總經理周國堅與台灣工專學校教授戴彌競之千金戴一均小姐，于今日在台北市舉行結婚典禮。新娘系出名門，背在台灣大學畢業，一對新人，堪稱珠聯璧合，佳偶天成。

復活節假期內郵局辦公時間
四月四日全日休息停止派信

【本報訊】下月四日為復活節，郵局宣佈，當日停止派信一天，同時各郵局均休息，停止辦公。

今日及下星期六與復活節的星期一，只派信一次。

若干郵局在該三天關閉休息，但為公衆方便起見，郵政總局，九龍中央郵局及尖沙咀郵局，仍在上午九時至正午十二時仍然辦公。

以下廿四間郵局則由上午十時至正午十二時，仍然辦公，為香港仔，英皇道，西營盤，筲箕灣，上環，灣仔，大澳，長洲，梅窩，平洲，九龍城，觀塘，旺角，深水埗，錦田，新田，沙頭角，沙田，石湖墟，大埔，荃灣，屯門新墟，元朗，元朗等郵局。

希爾頓大酒店
法國食品節定明天開始

【本報訊】香港希爾頓大酒店和法國航空公司，今年再度攜手聯合主辦第四屆大規模的「法國食物節」，日期自四月一日起至四月卅日止。

本年度法國食品節，早已於去年開始籌備，首先是由霍家范．麥克利恩把裝飾的輪廓勾劃出來。主題集中於巴黎「塞納河」河畔兩岸的那種浪漫氣氛，尤其是在第廿五樓的「鷹巢」餐廳舉辦法國夜總會，那兒掛有法國一些著名畫家所需的幾幅名畫。

今年元月，希爾頓食物飲料部經理米高．威廉斯特地飛往法國作一切有關之準備，同時物色正宗法國酒食，每日更將由法航空運來港供應「食物節」的需要。法航還派了首席廚師施斯達來港與香港希爾頓首席廚師哈德穆耶攜手合作，協辦法國菜式。著名的法籍女歌唱家巴達蘇，將整月駐唱鷹巢夜總會，據說是她初次在港露面，那真是難得可貴。

「鷹巢」餐廳，午餐時分又別有一般滋味，而且有一場特別的「法國時裝展覽」，全部服裝由巴黎最著名服裝店之一「蘭文」供應。展出節目隔日換一次，午餐每位連同紅酒或白酒港幣廿元（另加服務費一成）。又因菜式多種，幾於日日不同，連續兩個星期，天天可嚐各類法蘭西菜。

「四月在巴黎」期內，凡往「鷹巢」餐廳進餐者，均有獲獎希望，如每日抽獎外，閉幕之夕再來一次最后抽獎——首獎為法航來回香港巴黎機票兩張，另免費在巴黎希爾頓大酒店旅宿兩個星期，二獎為寮航來回香港安哥機票兩張。

永發公司代理領事牌打字機

據永發打字機公司稱：購買打字機首先要注重它的效能，近年來市面最流行之領事牌打字機，最合一般文化界及學術界使用，保證新貨，並可分期付款，或舊可換新等，手續簡便。洽購可到中環租庇利街十九號（順聯大廈）地下，總代理永發打字機公司，或電話H四四三〇八四。

東亞旅運公司辦台日櫻花觀光團

本港東亞旅運有限公司為組織健全之旅遊機構，聘有經驗豐富及專門人材，每月經常舉辦台灣日本等遊覽團，如期出發，現值櫻花盛開，特定四月十五日及四月卅日舉辦日本櫻花節觀光團及三月廿九日、四月廿九日、五月十七日舉辦台灣櫻花觀光團，行欣賞櫻花，團員由服務週到，可享豪華，如有意旅遊，可報名參加。該公司設於香港皇后大道中八十四號精美大廈六〇一室，電話H二四二二三〇四。

新道法師舍利塔落成
舉行奉安大典
由茂蕊老和尚主禮

西環西邊街悅心大廈七樓，香港佛教靈山精舍主持法同人鄺榮華居士等，發出通函，以該舍開山祖新道法師圓寂後，荼毘所得之舍利，經同人等建設舍利塔於荃灣佛教墳場，工程已告落成，定於下月六日（即農曆二月二十日）上午十一時半，在西環靈山精舍將舍利移至佛教墳場新建之舍利塔，舉行奉安典禮，由佛教大德茂蕊老和尚主禮說法，四衆護法同人，屆時隨眾參加盛典。齊集上供，十二時專車出發直至墳場，下午一時正奉安進塔大典儀式開始。

康福日本櫻花觀光團出發前影於啓德機場

康福旅運社續辦台日各地觀光團

本港萬宜大廈六二二室康福旅運社主辦之「復活節日本櫻花觀光團」及「復活節台灣度假團」，均依期於本月廿九日由專員陪同出發，並由該社贈送名貴精美旅行袋。

據該社稱：「日本櫻花觀光團」現又定期四月十二日由朱君陪同，乘中華航機出發，報名者衆，餘額無多；「復活節台灣度假團」第四批，依期於四月四日、六日、十九日、廿六日出發，各組尚有餘額，歡迎有證參加，特價優待。「星、馬、泰觀光團」定於四月廿日，六月廿三日出發。該社分設香港萬宜大廈六二二室，電話H二三四七九、二二二五；九龍尖沙咀碼頭星光行九〇九室，電話K六七七四九一、六七七六六八；歡迎洽詢。

海豐同鄉會歡宴陳祖貽

【本報訊】旅港海豐同鄉會廿八日歡讌該會永遠名譽會長陳祖貽夫婦，計到有該會首長呂浩吾、陳飛店、馬德新、馬琦、葉劍鋒、蔡叠、陳生、呂漢殷、吳定遠、監理監事工商各界近二百人，鄉情洋溢。席間由理事長呂浩吾致詞，對陳祖貽氏之熱心桑梓道德，多所推崇。陳氏則致詞還謝。旋由該會名譽會長蔡如淵代表致送紀念冊，賓主盡歡。

昨晨跑馬地藍塘道
兩幪面賊持刀行劫
住戶損失四千餘元

【本報訊】港島跑馬地藍塘道廿一號二樓，昨日凌晨四時卅分發生一宗暗入明出劫案，兩名幪面漢由窗口潛入，用利刀指嚇事主，然後劫去總值四千餘元的現金、手錶及金飾後逃去。

據悉：這宗劫案發生時，有兩名年約廿五歲至三十歲左右的幪面男子，由上址廁所窗口潛入上址，繼而潛入戶主之兒媳睡房裏，其中一名用利刀指嚇事主不得聲張，然後在睡房內搜去現款三千三百卅元，兩個總值一千一百元的手錶，然後由來路逃逸。

據悉：上址戶主姓馬，潮州人，由於該兩名賊人行劫手法極為迅速，由入屋行劫至「收水」，前後只五分鐘，似對屋內情形頗熟識，而且又蒙面行劫，故有關方面懷疑匪徒可能是對戶主獲採已久，劫下已展開偵察的調查中。警方懷疑兩匪可能是沿上址附近山邊處爬至廁所窗口處，將廁所窗門撬開後潛入。

據悉：兩匪入戶內後，曾力搜取若干尺印，疑是匪徒遺下者。

警方消息：昨日凌晨四時卅分至四時三十五分，兩名年約廿五歲至三十歲，手持利刃的幪面賊，由廁口潛進跑馬地藍塘道廿一號二樓行劫，劫去現款三千三百三十元及兩個總值一千一百元的手錶後逃去。

信義會道聲出版社參加
第七屆圖書雜誌展覽會

【本報訊】香港出版人發行人協會主辦的第七屆圖書雜誌展覽會，已定四月二日起在海運大廈舉行。信義會道聲出版社亦有參加展出。據該社社長韓安德牧師透露：該社鑑於此種展覽會意義重大，因而決定參加，將所出版及發行的書籍，包括神學、培靈、文藝、詩歌等，在展覽期間，各類書籍附定價八折優待，並贈送該社定期雜誌「道聲月報」。

韓安德牧師並表示：宗教出版界參加此類公開性書籍展覽，將使宗教書籍更能普遍推行。

信義會道聲出版社為一歷史悠久的宗教出版社，出版及發行各種宗教書籍，並出版定期雜誌「道聲月報」，另在台北設有分社。

北角新邨居民協會
新理監事就職典禮

【本報訊】香港屋宇建設委員會北角新邨居民協會第十一屆理監事，昨日上午十一時在該會會所舉行宣誓就職典禮，由東區民政主任徐強主持監誓，到有嘉賓名流、僑團首長代表及會員同人等數衆。典禮中首由理事長江裕昌致詞，對發展會務，為會員謀福利，呼籲同人協力合作，並對屋委會各新村加租問題，提出反對理由，希望政府徹底平民屋宇住客之艱辛，勿增加平民負担，更不應由各新村之平民住客身上，負起發展其他新建屋宇的責任。繼由徐強主持宣誓儀式及致詞，繼由嘉賓致詞，文鎮等致詞後，末由監事長致詞，就職後舉行酒會，招待嘉賓及全體會員。該會第十一屆理監事名單列後：

理事長江裕昌，副理事長李永賢、陳慶圻（兼英文秘書）；常務理事劉應昌（兼中文秘書）、張天祖（兼總務主任）、蕭世昌（兼福利主任）、趙慶濤（兼財務主任）、何元秋（兼康樂主任）、郭月顏（兼婦女主任）、劉永元（兼宣傳主任）、羅仲釗（兼調查主任）、石振光、盧德安、金城、黃奕超、譚少甫、杜德明、林錦全、羅錦榮、馮新、陳錦明、司徒偉、胡定江、鄭本生、黃宇乾、盧彬、劉五青、岑公褒、黃某、何維偉夫人、蒲偉、吳柏權、…；監事長鄧錦學，監事黃光復（兼評議主任）、陳天放（兼稽核主任）、張緒明、楊志宏、余卓。

五邑工商總會
新理事已選出
另定期互選首長及職員

【本報訊】五邑工商總會改選第九屆新理事四十九名，廿九日正午十二時在會所開票，由選舉委員會主任委員司徒潤鋆全體委員主持，分別担任監票、唱票、記票等工作。

選舉結果：甄球、陳錦鑾、黃劍文、鄧樹榮、陳典、鄭振猷、黃定遠、陳、司徒述、繆炳、伍于瑞、余瑞欽、陳子民、伍光、伍旋操、戴天福、張炎、周道源、何君棣、阮仲平、壯、陳孟綸、蘇耀新、甄燦、常、黃孔周、黃兆夫、任新泉、伍麗川、陳明、梁楷、羅兆彬、趙石倫、伍甲申、李永生、黃炎、梁濟泉、陳耕南、姚鏞然、林維傑、李樂琳、余傳尊等當選理事；該會定於四月八日下午四時舉行會員特別大會，報告選舉結果後，將另定期互選正副理事長暨各部門主任等職。

香港童軍總會
青年週今揭幕
一連六天舉行營火會及晚會

【本報訊】香港童軍總會，為使本港青少年在假期中能享受正當愉快之康樂活動，特舉辦青年週，由三月卅一日至四月五日，每天均舉行晚會及營火會，免費招待不同地區之青年。

該會並在九龍童軍總部展覽各類社會服務事工圖片，介紹各類康樂活動，展覽日期由三月卅一日至四月五日，為期一週，每天由上午十時至下午八時，歡迎各界人士參觀，不收門券。參加展出之部門，計有：康樂輔導部、童軍訓練部、青年訓練部、見習領袖及青年領袖才訓練、地域總部、公共服務部及公共關係部。除展覽會所，童軍總會於青年週期間分別假新界、九龍及港島舉行晚會、營火會之節目，內容包括康樂隊演奏、東方舞蹈表演、柔道、摔角劍擊、大合唱等等精彩表演。

青年週各項節目如下：

（日期）	（時間）	（項目）	（地點）
一九六九年三月卅一日	下午六時正	青年會開幕	九龍晃士道童軍總會
四月一日	下午七時正	晚會	大埔王珠枝中學
	下午七時卅分	營火會	九龍石硤尾嶺南同學會小學
四月二日	下午七時卅分	晚會	荃灣城門道天主教福利中心
	下午七時卅分	營火會	香港銅鑼灣皇仁書院
四月三日	下午七時卅分	晚會	青山洪水橋柏雨中學
	下午七時卅分	營火會	荃灣海壩街荃灣官立中學
四月四日	下午七時卅分	營火會	九龍加士居道女童軍總部
	下午七時卅分	營火會	粉嶺扶輪中心
	下午七時卅分	晚會	柴灣童軍總會營地
四月五日	下午七時卅分	晚會	元朗鄉議局中學
	下午七時卅分	營火會	黃大仙社區中心
	下午六時卅分	閉幕禮（同樂晚會）	九龍柔布修街伊利沙伯青年館

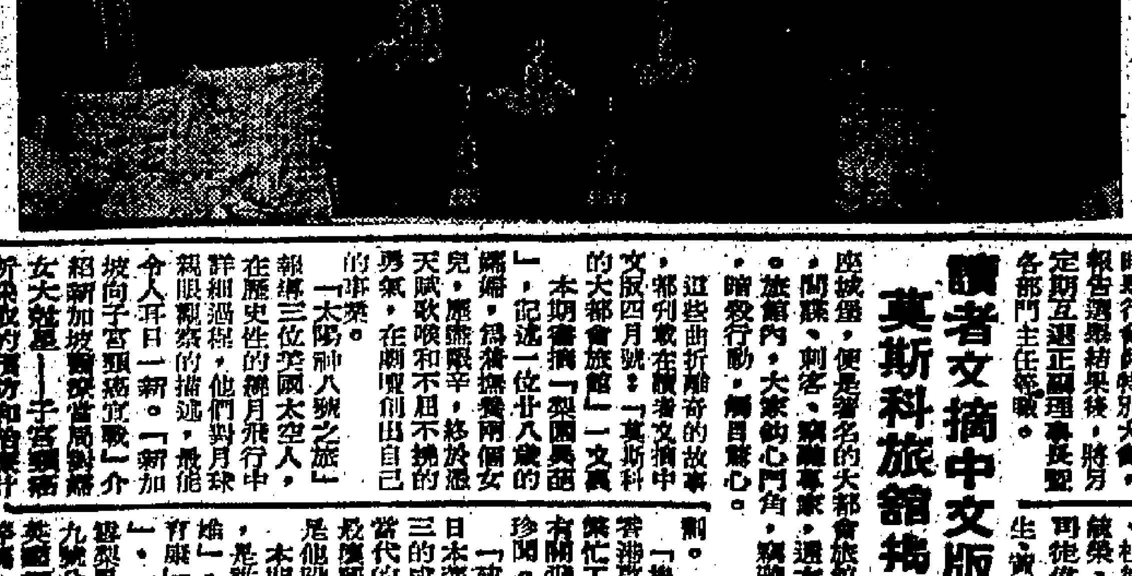
業餘釣魚會春節聯歡
並頒發釣魚比賽獎品

【本報訊】香港業餘釣魚會，昨下午八時，在彌敦道新樂酒樓，舉行本年度該會主辦之釣魚比賽頒獎品，同時頒發一九六八年度該會會友春節聯歡大會。到有會長梁乘楣、鄧麗定、何富、主席馬立峯、何劍、蔡錚然、名譽會長鄧啓、麥偉天、黃丁田、侯江和贊助會友二百餘人，情形熱鬧。

頒獎儀式由主席馬立峯主持，頒獎名單錄後：一九六八年全港公開釣魚比賽：冠軍陳永成、亞軍蔡洪、季軍陳炳南，大魚獎梁培森，入圍優異獎黃森、李球、侯銀球、陳球、何劍、何子清。

一九六八年釣鱸比賽：冠軍范伯成、亞軍陳典太太，季軍陸鷹濤。

頒獎後旋即歡宴。



釣魚；釣鱸比賽獲獎健兒合影

讀者文摘中文版
莫斯科旅館揭秘

坐落在莫斯科市中心，僅離克里姆林宮數步之遙的「羅西亞」旅館，是著名的大都會旅館，這裏龍蛇混雜。閒蕩、刺客、竊聽專家、還有秘密警察和便衣，旅館內，大家鈎心鬥角，竊聽設備，無孔不入，暗殺行動，觸目驚心。

這些曲折離奇的故事，都刊載在讀者文摘中文版四月號：「莫斯科的大都會旅館」一文寫。

本期書摘「烈風與雷」，記述一位廿八歲的女孀婦，為繼續其亡夫遺願，與女兒，歷盡艱辛，終於憑天賦歌喉和不屈不撓的勇氣，在劇壇創出自己的事業。

「太陽神八號之旅」報導三位美國太空人，在歷史性的繞月飛行中詳細過程，他們對月球親眼觀察的描述，最能令人耳目一新。「新加坡向子宮頸癌宣戰」介紹新加坡醫學當局對婦女大殺星——子宮頸癌所採取的預防和治療計劃。

「機場的一天」描寫香港啓德機場一日內的繁忙工作，並透露不少有關飛機和航空事業的珍聞。

「建築大師」寫的是日本著名建築師丹下健三的成功秘史，丹下是當代的巨匠，世上若干殷麗別致的建築物都是他設計的。

本期尚有「越南之後，是誰？」、「盛世財路」、「加拿大的奇境」、「大海門魚記」、「捕煙新害」、「斬育康」、「第七十九號公路謀殺案」、「吹罰惡風」、「英國新興工業：畜牧」等篇。

東南商專擴充班額

東南商專由四月份起，擴充日夜班額，加設國際貿易，聘名教授專人担任，並適應東南亞各地實際需要。

歌德學院舉行女高音獨唱會

【本報訊】本港德國文化中心歌德學院，明晚八時在該學院內舉行一次女高音獨唱會。

「黃頁」分類
查閱便捷

凱旋牌
1969年新款
23"

皮膚病毒症狀似癬 男女隱疾現毒瘡紅粒
惡癬惡疾救星
普士蔓

播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六四〇千赫，波長四百六十八公尺。短波：三九〇〇千赫，波長七十六．一四公尺。因波調頻：九十四兆赫。

【七時】粵語新聞簡報，漁農空報告。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及國際現況報導。三十分，天氣報告，常識解答。四十分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】粵語新聞，每日公眾活動報告及特別報告。十九分，空中問答。二十四分，粵曲。五十分，歡樂價格報導。五十八分，天氣報告。【九時】國語、潮語新聞，特別報告。廿分，歌星選唱：誰怕侯之歌。卅分，婀娜謊故事「忘食節的故事」。音樂。【十時】點唱節目。四十五分，故事「隋唐演義」。五十八分，天氣報告。【十一時十五分】粵語新聞，粵語流行曲。卅分，時代曲。【十二時】粵語新聞，本地及外來生牛及生豬批發價格報導。音樂小曲。十五分，英國博覽。卅分，漁民天氣預告，廣播劇「浪子」。【一時】時代曲。十五分，粵語新聞，特別報告。廿八分，天氣報告。卅分，時事實錄。【二時】國語新聞，特別報告。十分，時代曲。卅分，電影插曲「楊乃武與小白菜」。【三時】粵語新聞，粵曲。五十八分，天氣報告。【四時】南音。卅分，中華故冰⊖穿岸搖望。⊖力織撫子。四十五分，粵曲「杜十娘」。【五時】粵曲及時代曲。卅分，婀娜謊故事「來食節的故事」。五十五分，鮮魚批發市價報告。五十八分，天氣報告。【六時】粵語、國語、潮語、客語新聞，特別報告。廿分，空中問答。卅分，粵語新聞，香港人眼中的英國。八分，時代曲。卅分，時事實錄。五十八分，天氣報告。【八時】亞洲及本港新聞報告。十分，特別報告。十五分，寶劇「夜夜此時聽」。四十五分，轉播倫敦粵語新聞。五十八分，漁民天氣預告。【九時】城邊瀟下。五分，時代曲。十五分，關人何事之「郊遊帶知」。卅分，粵曲。【十時】粵語新聞，「乾隆遊江南」之「普天同慶」。卅分，粵曲「懸劍餘情」。四十五分，諧談「社團忙人」。【十一時】粵語新聞，「新桃花江」電影插曲。卅分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞。【十二時】廣播完畢。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六尺公。

【七時】新聞簡報，清晨雅趣，天氣報告。十五分，座右銘，時代曲，歐門音樂。卅分，過去十二小時警方新聞摘要，天氣預測，時代曲。四十五分，有獎遊戲。五十二分，時代曲。【八時】新聞報告。十分，天氣預測。十五分，時代曲。卅分，歐西曲，時代曲。【九時】南音。卅分，天氣報告，時代曲點唱。【十時】新聞簡報。婦女雜誌「婦女信箱」。【十一時】新聞簡報，報導東南亞各地天氣情況。五分，美的世界。廿分，祝婚祝婚。卅分，小說「韶光無限好」。【十二時】新聞簡報，港九時事。卅分，小說「奇逢聽早春」。【一時】新聞簡報，漁民天氣報告，天氣報告，報導東南亞各地天氣情況，時代曲。卅分，電影故事「飛女正傳」。【二時】小說「春夢留痕」。卅分，電影故事「龍飛鳳舞」。【三時】新聞簡報，粵曲。【四時】天氣報告，歷代名曲「蔡文姬」。卅分，粵語流行曲。【五時】一曲寄心聲。【六時】新聞簡報，港九時事，天氣報告。卅分，故事「兩代皇后」。【七時】新聞簡報。三分，娛樂俱樂部。卅分，時代曲。【八時】新聞報告。十分，十八樓C座。四十五分，賽馬漫談。【九時】新聞簡報，港九時事。卅分，天氣報告，小說「追尋」。【十時】新聞簡報，天羅地網之「險死還生」。卅分，電影故事「情人的眼淚」。【十一時】新聞簡報，天氣報告。民間奇案之「血染寶屍」。卅分，時代曲。五十九分，新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

商業第二台

波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

【七時】新聞簡報，各位早晨。十分，天氣報告。卅分，過去十二小時警方新聞摘要，天氣預測。續播各位早晨。【八時】新聞報告。十分，天氣預測，漁民天氣報告，續播各位早晨。卅分，天氣報告，升中指導「中文科」。【九時】新聞簡報，點唱。【十時五十分】祝婚節目。【十一時】新聞簡報，天氣報告，時代曲。五十分，報導東南亞各地天氣情況，粵曲。五十分，社團活動報導。【十二時】新聞簡報，怡情小聚。【一時】新聞報告，港九時事，天氣報告，時代曲。【二時】報導東南亞各地天氣情況，粵曲。卅分，婦女雜誌「婦女信箱」。【三時】新聞簡報，時代曲。卅分，廣東音樂。【四時】粵語流行曲。卅分，年青人的時間。【五時】新聞簡報，天氣報告，續播年青人的時間。【六時】新聞簡報，天氣報告，續播年青人的時間。卅分，實用英語，升中指導「中文科」。【七時】新聞簡報。十五分，寓正字讀正音。卅分，一九六九年歐西流行曲。【八時】新聞報告，續播一九六九年歐西流行曲。四十五分，時代曲。【九時】新聞簡報，天氣報告，健育雜談。廿分，時代曲。卅分，音樂介紹。【十時】新聞簡報，國學講座「說時紀事」。卅分，時代曲，天氣報告。【十一時】新聞簡報，夜曲。五十九分，新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

麗的銀台

【七時】進行曲，粵語新聞，音樂，天氣預測，節目報告。十五分，英語教授。卅分，時代曲。四十九分，天氣報告。五十分，談一事，長一智。【八時】轉播港台粵語新聞，天氣報告，節目報告。十五分，社會服務。廿分，朝話「傾訴衷曲」。卅分，英語初階。四十七分，粵曲。【九時卅分】街市行情。卅五分，錄轉港台空中問答。四十五分，粵語流行曲。【十時】兒童故事「巨人的金髮」。【十一時】時代曲。卅分，小說「西遊記」。【十二時】轉播港台粵語新聞。卅分，小說「三面的母親」，節目報告。【一時】時代曲點唱。卅分，劇「此不可忍」。【三時】轉播港台粵語新聞。五分，歡劇人生「紅豆曲」，中文電視節目報告。四十五分，社會服務。五十分，喜事重重，金台節目報告。【四時】粵曲，中文電視節目報告。卅分，小說「如意姻緣」。【五時】好少年。十五分，兒童歌曲。卅分，小說「迷踪鐵漢」。【六時】歐西流行歌曲點唱。卅分，千面金剛「血酒國難殿」。【七時】歌唱戲劇化小說「歡樂滿華堂」。卅分，轉播港台時事實錄。【八時】新聞報導，天氣報告，節目報告。十分，談一事，長一智。廿分，時代曲。卅分，一週體育評述。四十五分，盜氏探案「名花綁架」。【九時】一零一戲劇集「紫丁香」。卅分，粵曲，節目報告。【十時】趣劇「猪籠出水」。卅分，小說「痴情兒女」。【十一時】新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，曲中情「愛火重燃」。四十五分，時代曲。五十八分，轉播港台粵語新聞。【十二時】完播曲。

麗的金台

【七時】進行曲，節目報告，音樂，天氣預測。十五分，時代曲。卅分，京劇。【八時卅分】歌延歌曲。【九時】轉播港台新聞，天氣報告。卅分，社會服務。四十五分，街市行情。【十時】潮曲。【十一時】東南亞漫談。十五分，客家山歌，節目報告。卅分，故事「狗盜雞鳴」。【十二時】轉播港台新聞。五分，潮語益智節目「原來如此」。十五分，英語教授。卅分，時代曲，天氣及節目報告。【一時】潮語小說「千底一失」。卅分，京劇。【二時】彈詞。卅分，感劇。【三時】潮語廣播劇「彩鸞燈」，節目報告。卅分，潮曲。【五時】潮語小說「諜報血海仇」。三分，金價報告。卅分，京劇。【六時】音樂。三分，轉播港台新聞。廿分，社會服務，節目報告。四十五分，廣播劇「騎竹馬」。五十一分，夜話。【七時】話劇「黃金迷」。卅分，潮語戲劇化小說「天涯何處」。【八時】新聞，天氣及節目報告。十五分，曲漫談。卅分，時代曲。【九時】上海滑稽。卅分，婦女與家庭。【十一時】新聞、天氣、體育及明日節目報告。十五分，雜曲「滬劇陶福增休妻」。五十分，閉樂。【十二時】完播曲。

麗的中文電視

（上午）【七時】新聞及天氣報告。七分，音樂。十五分，健身操。三十分，兒童節目。四十五分，今日樂譜。【八時】新聞及天氣報告。四十五分，街市行情。二十五分，買賣服務。四十五分，音樂。五十五分，節目預告。【九時】播映測驗圖。（下午）【四時五十八分】節目簡報。【五時】新聞摘要。五分，小小樂園。卅五分，粵語片「好女十八嫁」，梁無相、陳齡蘭主演。【六時卅分】衛生與健康。【七時】新聞及天氣報告。卅分，新武士道片集「英雄直英雄」。【八時】一味誘佔。卅分，萬紫千紅。【九時卅分】粵語片「啼笑姻緣」，張瑛主演。【十一時十五分】新聞及天氣報告。廿分，閉幕曲。

無線電視

（上午）【七時】翡翠台：報曉雅集。【八時卅分至五十分】翡翠台：七彩「高腳七與矮冬瓜」卡通片集。【十二時卅分】翡翠台：「神行太保」片集（下午）。【一時】翡翠台：「加州英傑」片集「捉賊陷阱」。卅分，翡翠台：粵語片「劉備過江招親」由鄧碧雲主演。【三時】翡翠台：英語講座。卅分，翡翠台：七彩「原子小飛俠」卡通片集。【四時】西片「夢斷情天」。十五分，翡翠台：粵語片「梨花一枝春帶雨」，由上官筠慧、司馬華龍主演。【五時卅分】明珠台：世界公開。【六時】翡翠台：青年節目。明珠台：「浮生記趣」片集「製造新聞」。卅分，翡翠台：體育節目「摔角比賽」。明珠台：西片「凱賽琳艷史」，加映七彩卡通。【七時廿分】翡翠台：「八操報導」。卅分，翡翠台：新聞及天氣報導。【八時】翡翠台：粵語片「紅色響尾蛇」，由謝賢、南紅主演。明珠台：七彩「番油醫生」片集「四居生活」。卅分，明珠台：新聞及天氣報導。【九時】明珠台：英語片「頑童歷險記」。卅分，翡翠台：最後天氣報導。卅五分，翡翠台：歡樂今宵。【十時卅分】明珠台：天氣及新聞報導。四十五分，明珠台：電影介紹。【十一時五分】翡翠台：最後新聞報導。五十分，翡翠台：倫敦通訊。明珠台播映完畢。十五分，翡翠台播映完畢。

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
邊那力	貨船	BENLARIG			一日	歐洲	邊行
格林芬那士	貨船	GLENFINLAS			一日	歐洲	怡和
愛蘋娜	貨船	ELPENOR			一日	歐洲	太古
海順	貨船	HELIOS			一日	山打根	多利順
東月	貨船	EASTERN MOON			一日	澳洲	怡和
金熊	貨船	GOLDEN BEAR			一日	日本美國	美輪
譚馬士馬士基	貨船	THOMAS MSK			一日	美國	捷成
加利福尼亞	貨船	CALIFORNIA			一日	西貢曼谷	怡和
桂林	貨船	KWEILIN			二日	紐西蘭	太古
成都	貨船	CHENGTU			三日	婆羅洲	太古
珍妮	貨船	GENIE			一日	美國	太古
士打茂三鼻	貨船	STR. MOZAMBIQUE			二日	非洲	渣華
羅娜馬士基	貨船	LUNA MSK			二日	曼谷馬尼剌	捷成
露西威利	貨船	ROSEVILLE	美國	一日	二日	美國	多利順
嘉菲露總統	貨船	PRES. GARFIELL	美國	一日	二日	西貢星洲	總統
京都丸	貨船	KYOTO MARU	日本	一日	二日	星洲印尼	日郵
景星	貨船	STAR ANTARES	日本	一日	二日	巴基斯坦	福來
佐治安順	貨船	GEORGE ANSON	澳洲	一日	三日	台日關島澳洲	怡和
亞蘇馬	貨船	AZUMA	歐洲	一日	二日	日本	實隆
東雄	貨船	EASTERN ROVER	印度仰光	一日	四日	日本	怡和
赫能	貨船	HECTOR	歐洲	二日	——	——	太古
泰來總統	貨船	PRES. TYLER	美國	二日	三日	台灣日本美國	總統
天津	貨船	TIENTSIN	日本	二日	五日	澳洲	太古
甲斐丸	貨船	KAI MARU	星加坡	二日	三日	日本	日郵
喇士馬士基	貨船	LARS MSK	印度	二日	三日	日本	捷成
士打馬都拉	貨船	STR.MADURA	日本	三日	四日	星洲非洲	渣華
芝萬捷	貨船	TJIBANTJET	非洲	四日	五日	日本	渣華
烟台	貨船	CHEFOO	曼谷	四日	——	——	太古
和泉丸	貨船	IZUMI MARU	日本	四日	五日	黑海沿岸	日郵
旭洋丸	貨船	KYOKUO MARU	星加坡	四日	五日	日本	日郵
中國熊	貨船	CHINA BEAR	美國	四日	五日	馬尼剌	美輪
邊士的	貨船	BENSTAC	歐洲	四日	六日	日本	邊行
繞星	貨船	STAR ALTAIR	星加坡	四日	五日	日本	福來
海雄	貨船	HERO	星加坡	四日	五日	日本	多利順
大維怡美利	貨船	HUGHEVEAETT	日本	五日	六日	星洲印度	福來
積士維士	貨船	JESSE LYKES	美國	五日	六日	美國	總統
邊古陳	貨船	BENCRUACHAN	高雄	五日	九日	歐洲	邊行
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	美國	五日	六日	馬尼剌	美輪
寮國	客船	LAOS	歐洲	五日	六日	日本	法郵
安慶	貨船	ANKING	基隆	五日	七日	基隆	太古
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	美國	五日	七日	溫哥華	美輪
夏蒙尼亞	貨船	HAMMONIA	歐洲	六日	七日	日本	捷成
邊利奧	貨船	BENREOCH	歐洲	六日	八日	日本	邊行
芬崖	貨船	FERNCLIFF	美國	六日	七日	溫哥華	多利順
海明	貨船	HAI MNG	詩巫	六日	七日	日本	多利順
鼐地亞	貨船	NUDDEA	印度	七日	九日	日本	鐵行
利民天	貨船	CLEMENTINE	馬尼剌	七日	八日	美國	捷成
倫諾士	貨船	SINOUTSKERK	日本	七日	十日	歐洲	渣華
雅信西亞	貨船	AROSIA	日本	七日	八日	歐洲	實隆
蘇頓	貨船	SOUDAN	印度	七日	九日	日本	鐵行
彭布羅些亞	貨船	PEMBROKERHIRE	歐洲	七日	八日	日本	怡和
丹德	貨船	M.M.DANT	曼谷	七日	八日	溫哥華	怡和
三鷹丸	貨船	MITAKA MAAU	日本	八日	九日	星洲非洲	日郵
塞利馬士基	貨船	CECILEIE MSK	美國	八日	九日	曼谷馬尼加	捷成
印尼怡美利	貨船	TAMURAEVERETT	日本	八日	九日	星洲印尼	福來
士打富士米	貨船	STR.FUSHIMI	南美南非	八日	九日	日本	渣華
芬寶	貨船	FERNBANK	美歐非屬	八日	九日	美國	多利順
永眞丸	貨船	EISHIN MARU	日本	八日	九日	星洲非洲	日郵
巴丹士泰	貨船	BADENSTEIN	日本	九日	十日	歐洲	捷成
靜岡丸	貨船	SHIZUOKA MARU	日本	九日	十日	歐洲	日郵
柯利近	貨船	OREGON	美國	九日	十日	西貢曼谷	怡和
巴士拉	貨船	BASRA	歐洲	十日	十一	日本	實隆
捷途	貨船	CHITRAL	歐洲	十日	十二	日本	鐵行
哈域馬士基	貨船	HARTVIG MSK	日本	十日	十一	印尼	捷成
曙星	貨船	STAR ALDEBAN	日本	十日	十一	星洲印度	福來
長良丸	貨船	NAGARA	日本	十日	十一	波斯灣	日郵
茨城丸	貨船	IBARAKI MARU	日本	十日	十一	日近東	日郵
蘭莉	貨船	RANEE	孟加拉灣	十日	十二	日本	鐵行
利達華	貨船	NEDER WAAL	馬尼剌	十日	十一	日本美國	渣華
麗華碧琪	貨船	RAGNA BAKKE	美國	十日	十日	星洲西澳洲	鐵行
長沙	客船	CHANGSHA	澳洲非島台灣	十一	十六	澳洲	太古
霧峰	貨船	PIOVEER MIST	美國	十一	十二	美國	美輪
他輔總統	貨船	PRES.TAFT	美國	十一	十二	台灣日本美國	總統
汎德峽	貨船	PANDO STRAIT	歐洲	十日	十五	歐洲	鐵行
茂利怡美利	貨船	MURRAAYEVERETT	日本	十一	十二	星洲	福來
樂利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	西澳洲	十一	十三	溫哥華	鐵行
海寶	貨船	HALLBORG	曼谷	十一	十二	日本	多利順
叡山丸	貨船	EIZAN MARU	日本	十一	十三	星洲非洲	日郵
力高巴	貨船	NICOBAR	歐洲	十一	十二	日本	太平
羅莎士總統	貨船	P. PRES. ROXAS	美國	十二	十三	馬尼剌	美邦
士打富蘭克林	貨船	STR. FRANKLIN	非洲	十二	十三	日本	渣華
亞當總統	貨船	PRES.ADAMS	美國	十二	十三	星非歐洲	總統
市鋒	貨船	PIONEER MART	美國	十二	十三	美國	美輪
天馬	貨船	TEMERAIRE	美歐非屬	十二	十三	美國	多利順
天星	貨船	STAR ALYONE	星加坡	十二	十三	日本	福來
雅嘉華	貨船	ARRKAWA	澳洲	十二	十七	澳洲	鐵行
利安莎	貨船	NYANZA	日本	十二	十四	巴基斯坦	鐵行
泗水丸	貨船	SURABAYA MARU	日本	十二	十三	星洲印尼	日郵
多利都	貨船	TOLEDO	歐洲	十三	十四	日本	太平
大西洋將軍	貨船	ATLANTICGENERAL	馬尼剌	十三	十四	馬尼剌	太古
邊好	貨船	BENGLOE	日本	十三	十六	歐洲	邊行
三原丸	貨船	MIHARA MARU	星加坡	十三	十四	日本	日郵
東美	貨船	EASTERN MAID	沙巴	十四	十九	山打根	怡和
邊來約	貨船	BENLOYAL	歐洲	十四	十六	日本	邊行
柏修斯	貨船	PERSEUS	歐洲	十四	十六	歐洲	太古
特利加那	貨船	TRICOLOR	歐洲	十四	十五	日本	太平
錫伊丹德	貨船	C.E.DANT	美國	十四	十六	西貢曼谷	怡和
中國熊	客船	CHINA BEAR	馬尼剌	十四	十五	日本美國	美輪
長崎	貨船	NAGASAKI	日本	十五	十六	歐洲	實隆
積比臣馬士基	貨船	JEPPESEN MSK	日本	十五	十六	印度巴基斯坦	捷成
克利夫蘭總統	客船	PRES CLEVELAND	星加坡	十五	十六	日本美國	總統
蓬萊丸	貨船	HORAI MARU	星加坡	十五	十六	日本	日郵
阿卡德士	客船	ORCADES	澳洲日本	十六	十八	星洲澳洲	捷成
約翰尼斯馬士基	貨船	JOHANNES MSK	日本	十六	十七	非洲	捷成
利達威沙	貨船	NEDER WESER	星加坡	十六	十六	美洲	渣華
史達碧娜	貨船	STRATHBRORA	歐洲	十六	十八	日本	鐵行
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	馬尼剌	十七	十八	日本美國	美輪
富士德丸	貨船	FUJITOKU MARU	日本	十七	十八	南錫古寶	日郵
芝萬宜	貨船	TJIWANGI	日本	十七	二十	澳洲	渣華
施利馬士基	貨船	CECILIE MSK	馬尼剌	十七	十八	美國	捷成
德恩馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	十八	十九	馬尼剌	捷成
安多拉	貨船	ANDORRA	歐洲	十八	十九	日本	實隆
雪利維士	貨船	SHIRLEY	美國	十八	十九	美國	總統
寮國	客船	LAOS	日本	十八	十九	歐洲	法郵

文匯版

鐵行集團公司 去年度獲純利 二千餘萬美元

鐵行輪船集團公司，截至一九六八年九月三十日止之會計年度內，獲純利二千二百九十八萬七千二百美元，較諸一九六七年度之一千一百九十二萬八千美元，增加幾達一倍。

派股息百分之十點三五，即每股二十五分，英國政府規定之最高額，計付與股東一千三百一十六萬六千四百美元；其餘九百八十二萬零八百美元保留作為準備金。

鐵行集團公司在倫敦證券交易所交易之股，共達四千三百一十三萬九千股。

該集團公司是年度之海運營業收益共達二千三百零六萬八千美元，加上前年度之調整款額與稅項信用一百五十九萬一千二百美元，增至二千四百六十六萬美元。付出稅項一百三十九萬四千四百美元及輪船修理工程費二千二十七萬八千四百美元，得淨利二千二百九十八萬七千二百美元。

該集團係由一百餘家公司組成，擁有總資產一億七千七百九十五萬七千六百美元。包括輪船幾達三百艘，小自二百六十一噸之運輸船，大至載重二十一萬五千噸之油船。

該集團船隊包括三十四艘客輪，一百九十八艘貨輪，十七艘油船，八艘散裝貨輪及六艘渡輪。此外，尚訂購或在建造中之輪船二十三艘。

該集團公司最近更與英聯邦，西及海洋輪船公司攜手組織海外貨櫃運輸公司，以從事貨櫃運輸之研究，發展及經營。首艘貨櫃運輸三萬噸之「遊邁灣」號，已於本月下水作處女航，行走英澳洲航綫。貨櫃運輸將增至六艘。因英鎊貶值及蘇彝士運河封閉所採取之調整措施，該集團公司之客運業務現已處於直線上升之發展階段。

瑞航班機 時人行踪

紐約史比爾，李德斯．克洛格公司合夥人史比爾夫婦，在本港作短時間遊覽後，前廿八日乘瑞航班機飛曼谷。該公司為紐約證券交易所會員。

前標準石油公司曼谷區經理林肯，在本港遊覽四日後，前廿八日乘瑞航班機飛曼谷。

愛爾蘭施爾麥公司董事希士廷，黑杜仙伯（出售浴室及愛爾蘭用品）在本港逗留三日後，前廿九日乘瑞航班機飛蘇黎世。他們在來港之前，曾往澳洲推銷愛爾蘭產品，成績甚佳。

東急港澳觀光團

東急港澳觀光團 一行百餘衆抵港

日本東急航空旅遊公司主辦之港澳觀光團，一行百二十人，前日乘日航公司專機抵港，分別遊覽港九澳風光。該團所有港澳旅遊秩序，均委託英華旅行社公司代為安排。

截信時間

今（卅一日）（星期一）

空郵

沖繩島 信件上午十一時

泰國、馬西亞、星加坡、沙巴、汶萊、砂勞越 信件上午十一時 包裹上午十時

台灣、日本 信件正午

英國、中南美洲、夏威夷 信件上午十一時 信件下午一時 包裹正午

德國 信件下午四時 包裹正午

菲律賓 信件下午四時 包裹正午

伊朗、英國 信件下午五時

明（一日）（星期二）

空郵

南韓 信件上午十時

平郵

馬來西亞、星加坡 信件正午 包裹上午十一時

夏威夷 信件正午 包裹上午十一時

泰國 包裹正午

南韓 信件下午六時 包裹正午

印度 信件下午六時 包裹正午

南越 信件下午六時 包裹正午

緬甸 信件下午六時 包裹正午

菲律賓、關島、澳洲、紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時

非洲、尼日利亞 信件下午六時

希臘、巴基斯坦、荷蘭、比利時、丹麥、瑞士、挪威、法國、瑞典、義大利 信件下午五時 包裹正午

平郵

沙巴 信件上午九時 包裹上午十一時

美國、中南北美洲、加拿大 信件上午十一時 包裹上午十一時

泰國、寮國、印尼 信件上午十一時 包裹上午十時

馬來西亞、星加坡、汶萊 信件上午十一時 包裹上午十時

以色列、法國 包裹上午十時

台灣、日本 信件正午 包裹上午十一時

瑞士 信件正午 包裹上午十一時

柬埔寨 信件正午 包裹上午十一時

伊拉克、埃及、德國、亞丁、非洲 包裹上午十一時

夏威夷 信件下午一時 包裹正午

加拿大 信件下午二時 包裹下午一時

菲律賓 信件下午二時 包裹下午一時

澳洲、紐西蘭 信件下午四時 包裹下午三時

緬甸、印度、巴基斯坦、內亞 信件下午六時 包裹下午五時

特約、約但、黎巴嫩、科威特 信件下午六時 包裹下午五時

荷蘭、比利時、丹麥、共和國 信件下午六時 包裹下午五時

挪威、義大利、瑞典 信件下午六時 包裹下午五時

尼日利亞 信件下午六時 包裹下午五時

英國 信件下午六時 包裹下午五時

越南 信件下午六時 包裹下午五時

沖繩島 信件下午六時

巴西 信件下午六時 包裹下午五時

今日來往班機

到港班機（星期一）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時五十分
泛美	三藩市東京	下午十時
泛美	三藩市東京	午夜十一時五十九分
西北	東京大阪	中午十二時五十分
西北	西雅圖東京	下午九時三刻
環球	羅馬孟買曼谷	下午四時
英航	印度	下午一時卅五分
英航	倫敦仰光	下午六時一刻
英航	美國東京	下午六時五十
國泰	東京	下午一時一刻
國泰	東京大阪台北	下午一時五十五分
國泰	星洲曼谷	下午二時
國泰	西貢金邊	下午四時卅分
國泰	馬尼剌	下午六時三刻
國泰	大阪台北	下午七時
國泰	馬尼剌	午夜十一時五十分
國泰	漢城東京台北	午夜十一時五十五分
加航	溫哥華東京	下午九時卅五分
澳航	雪梨馬尼剌	上午七時四十分
澳航	印度	下午八時十分
中航	東京大阪台北	下午二時
日航	東京	中午十二時卅分
日航	東京福岡台北	下午一時廿分
日航	東京大阪台北	下午二時
日航	東京	下午三時十分
日航	印度曼谷	下午三時四十分
日航	東京	下午三時五十分
日航	大阪台北	下午九時五十分
菲航	馬尼剌	上午十一時廿五分
菲航	馬尼剌	下午五時十分
法航	巴黎印度曼谷	下午二時五十分
越航	西貢	下午八時十分
錫航	羅馬喀拉蚩曼谷	下午二時廿五分
印航	孟買曼谷	下午五時五十分
馬航	東京台北	下午十一時三刻
馬航	星加坡吉隆坡	下午一時五十五分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午三時十分
泰航	漢城台北	下午一時卅分
泰航	曼谷	下午二時卅分
泰航	東京大阪台北	下午三時四十分
泰航	曼谷	下午九時廿分
寮航	永珍	下午九時卅分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午九時
泛美	東京洛杉磯	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十一時
西北	東京西雅圖	上午九時三刻
西北	東京西雅圖	下午二時卅分
環球	曼谷孟買羅馬	下午七時
英航	東京三藩市	下午四時
英航	達爾文雪梨	下午七時卅分
英航	曼谷倫敦	下午九時卅分
國泰	台北東京漢城	上午八時
國泰	台北大阪	上午九時卅分
國泰	金邊西貢	上午十時
國泰	馬尼剌	下午二時三刻
國泰	曼谷星加坡	下午二時三刻
國泰	台北大阪東京	下午三時一刻
國泰	東京	下午五時卅分
國泰	曼谷吉隆坡星洲	下午四時一刻
國泰	馬尼剌	下午七時四十五分
澳航	印度倫敦	下午八時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時卅分
中航	台北大阪東京	下午二時三刻
日航	台北大阪東京	上午八時卅分
日航	曼谷吉隆坡	下午一時廿分
日航	台北福岡東京	下午二時十分
日航	台北大阪東京	下午二時五十分
日航	東京洛杉磯	下午四時
日航	東京	下午四時卅分
日航	曼谷印度歐洲	下午四時四十分
菲航	馬尼剌	中午十二時三刻
菲航	馬尼剌	下午六時
法航	東京	下午三時卅五分
越航	西貢	上午九時
德航	東京	下午三時十分
瑞航	東京	下午三時五十五分
馬航	吉隆坡星洲	下午二時四十分
馬航	台北東京	下午二時四十分
泰航	曼谷	下午二時五分
泰航	台北大阪東京	下午三時五分
泰航	曼谷	下午四時一刻
印航	東京	下午六時廿分

明日來往班機

到港班機（星期二）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時
泛美	洛杉磯雪梨	下午五時卅分
泛美	三藩市東京	下午十時
泛美	三藩市東京	午夜十一時五十九分
英航	倫敦印度曼谷	下午一時五十分
西北	東京	中午十二時五十分
西北	西雅圖東京	下午九時三刻
國泰	西貢	中午十二時十分
國泰	東京台北	下午十一時五十分
國泰	東京大阪台北	下午一時五十五分
國泰	星洲曼谷	下午二時
國泰	漢城	下午四時五十分
國泰	印度曼谷	下午七時
國泰	馬尼剌	午夜十一時五十九分
國泰	東京	下午一時一刻
澳航	雪梨達爾文	上午七時廿五分
澳航	東京	下午八四十分
澳航	雪梨馬尼剌	下午九五分
中航	台北	上午九時三刻
中航	東京大阪台北	下午二時
中航	星洲吉隆坡曼谷	下午九時一刻
日航	東京	中午十二時卅分
日航	東京大阪台北	下午二時
日航	東京	下午三時十分
日航	星洲吉隆坡曼谷	下午三時四十分
日航	東京福岡台北	下午九時五十分
日航	東京	下午十時五十五分
法航	東京	下午二時
德航	西德印度曼谷	下午二時廿五分
錫航	東京	下午二時卅分
菲航	馬尼剌	上午十一時廿五分
瑞航	東京	下午二時卅分
馬航	星洲婆羅洲	下午一時一刻
馬航	東京台北	下午一時三刻
馬航	星洲吉隆坡	下午一時五十五分
東航	金邊	下午二時四十分
泰航	曼谷	中午十二時五十分
泰航	馬尼剌	下午一時卅分
泰航	曼谷	下午二時卅分
泰航	東京大阪台北	下午三時四十分
泰航	曼谷	下午九時廿分
越航	西貢	上午十時十分
印尼	耶加達曼谷	下午四時五分
印航	東京	下午四時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午九時
泛美	東京洛杉磯	下午五時
泛美	雪梨	午夜十 時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十 時卅分
西北	東京西雅圖	上午九時三刻
西北	東京西雅圖	下午二時卅分
英航	印度倫敦	下午九時卅分
國泰	西貢	上午七時
國泰	漢城	上午九時一刻
國泰	台北東京	下午一時
國泰	曼谷印尼	下午二時三刻
國泰	曼谷星洲	下午二時三刻
國泰	台北大阪東京	下午三時
國泰	東京	下午五時卅分
國泰	馬尼剌	下午七時五十分
加航	東京溫哥華	下午二時四十分
澳航	東京	上午八時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時卅分
澳航	新德里倫敦	下午十時
中航	吉隆坡新加坡	上午十時卅分
中航	台北大阪東京	下午二時三刻
中航	台北	下午十時
法航	曼谷印度	下午三時
日航	台北大阪東京	上午八時卅分
日航	曼谷星洲印尼	下午一時廿分
日航	台北大阪東京	下午二時五十分
日航	東京	下午四時
日航	東京	下午四時卅分
菲航	馬尼剌	中午十二時三刻
德航	東京	下午三時十分
錫航	曼谷印度羅馬	下午三時一刻
印航	曼谷印度	下午四時三刻
瑞航	曼谷蘇黎世	下午三時一刻
馬航	婆羅洲星洲	下午二時
馬航	吉隆坡星洲	下午二時四十分
馬航	台北東京	下午二時四十分
泰航	馬尼剌	上午九時
泰航	台北漢城	下午一時廿五分
泰航	曼谷	下午二時五分
泰航	台北大阪東京	下午三時五分
泰航	曼谷	下午四時一刻
印尼	東京	下午五時五分
越航	西貢	上午九時
越航	台北大阪東京	上午十時五十五分
東航	金邊	下午三時四十分
寮航	永珍	上午九時

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（英文名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
愛蘋娜（貨）	ELPENOR	日本	太古	A一	晚間
海順（貨）	HELIOS	上海	多利順	A泡	上午
金熊（貨）	GOLDEN BEAR	馬尼剌	美輪	A泡	上午
譚馬士馬士基（貨）	THOMAS MSK	美國	捷成	九龍倉碼頭	上午
珍妮（貨）	GENIE	馬尼剌	太古	A廿二	上午
士打茂三鼻（貨）	STR.MOZAMBIQUE	上海	渣華	A泡	上午
羅娜馬士基（貨）	LUNA MSK	美國	捷成	A泡	上午

出口船

（船名）	（英文名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
廣島（貨）	HIRAD	歐洲	太古	九龍倉碼頭	午夜或明晨
安慶（客）	ANKING	基隆	太古	西環倉碼頭	下午九時
荷莎蒂亞	HOSATIA	歐洲	捷成	九龍倉碼頭	下午
士打佛蘭曼度（貨）	STR.FREMANTLE	日本	渣華	A三	上午

怡和有限公司

代理 美洲輪船公司

JARDINE, MATHESON & CO., LTD.

"CALIFORNIA"輪 往：檀香山、三藩市、羅省及墨西哥 巳到港收貨 即日上午十時開行

"C.E.DANT"輪 往：檀香山、三藩市、羅省及巴地牙哥 四月十五日到港 十六日開行

"M.M.DANT"輪 往：溫高華、西雅圖、朗非路及休頓 四月六日到港收貨 八日開行

"OREGON"輪 往：哥華、西雅圖、朗非路及休頓 四月廿八日到港 廿九日開行

怡和有限公司船務部啟

安慶快輪

每逢星期四由香港開台灣，星期一由台灣開香港，星期三到香港

貨客接洽處

太古輪船公司

香港干諾道西五〇號

台北中正路一八〇〇號

本港高球賽圓滿結束 日本杉原輝雄獲冠軍
中國陳健忠何明忠併列季軍
業餘組何明忠已連獲四地冠軍

【本報訊】第八屆亞洲高爾夫球巡迴大賽，在本港舉行的錦標賽，經過一連四日，在粉嶺高爾夫球場激烈角逐後，已於昨日圓滿閉幕，一名卅歲的日本職業球員杉原輝雄，實現了日人多年來夢寐以求的錦標，以兩百七十四桿（四天七十二洞的合計，以下相同），首次奪得冠軍，英國的賓必烈治，以兩桿之差獲得亞軍，中華民國的陳健忠與何明忠（業餘球員），同打二七八桿併列季軍，我國高爾夫球新秀何明忠，在業餘比賽中所向無敵，繼奪得新加坡、大馬，與泰國三地冠軍後，今又奪去香港的冠軍，創下了巡迴大賽有史以來，個人在一屆比賽中連贏四地錦標的空前紀錄。他以兩桿之差，壓倒了亞軍菲律賓的蕭化路。我國另外兩名業餘球員張東燦與李正雄，分屬季軍與殿軍，賽後由港督戴麟趾爵士主持頒獎典禮。

最後一天，雖然濛雨紛飛，但前往粉嶺高爾夫球場觀戰的紳士淑女，仍有數千人之眾，港督戴麟趾，在主持頒獎禮之前，亦雜在人叢中，欣賞各國球手的競逐。

最緊張的比賽是最後兩組，一組是中華民國的何明忠，澳洲的森尼士，與日本的石井富士夫等三人，另一組是西班牙的蘇打（第三天比賽結束後的領先者），日本的杉原輝雄與英國的賓必烈治，過程緊張精采，扣人心弦。

杉原輝雄不但奪得錦標，贏得獎金一萬五千元，而且還奪得當天桿數最少的七百五十元獎金，他只以六十六桿完成最後一天的十八洞。與他同組的英國賓必烈治，打六十八桿，兩人均低於七十的標準桿數。

賓必烈治則獲得一萬元獎金，只有西班牙名手蘇打，心情異常緊張，手風隨亦更壞，平之打出了四天來最壞的一次成績七十五桿，退居第五名。

第三名由我國的職業球員陳健忠，與業餘球員何明忠併列，比冠軍只多打四桿，由於業餘球員不能領取獎金，故第三名的七千五百元，由陳健忠獨得。

名次及成績

（所列數字爲桿數）

㊀杉原輝雄（日）二七四。㊁賓必烈治（英）二七六。㊂陳健忠（中）、何明忠（業餘球員）二七八。㊄蘇打（西班牙）二七九。㊅石井富士井（日）、蕭化路（菲，業餘球員）、李加士皮（菲）二八〇。㊈張春發（中）、許溪山（中）、陳清波（中）、李日安（韓）、富貴（美）二八一。㊉鈴村（日）、菲騰士（澳）、李士打（紐）、葛雷威（澳）二八二。㊉謝永郁（中）、韓長相（韓）、馬珠（澳）、中村寅吉（日）二八三。㊀島田幸作（日）二八四。㊀謝敏男（中）、森尼士（澳）、彼得湯遜（澳）、宮本省三（日）、恩架（美）、石井朝夫（日）二八五。㊀細石憲次（日）、鎌田富雄（日）、奇勒（美）、安田春雄（日）、李和路（菲）、波爾（澳）、寺本（日）二八六。㊀郭吉雄（中）、馬里（澳）二八七。㊀胡士汀賀（英）、葛菲（紐）二八八。㊀許勝三（中）、張東燦（中，業餘球員）、拖達（菲）二八九。㊀內田繁（日）二九〇。㊀安森（泰）二九一。

業餘組：㊀何明忠（中）二七八，㊁蕭化路（菲）二八〇，㊂張東燦（中）二八九，㊃李正雄（中）二九三，㊄麥壽德（港）三〇八，㊅甘捷賓（港）三〇九，㊆芬里遜（港）三一〇，㊇杜伯地（港）三一三，㊈廿荷爾（港）三二五。

總錦標積分計算 以謝永郁最高
比賽尚有台北東京兩站

榮膺香港冠軍的杉原輝雄，個子不高，雖然已有十一年高爾夫球齡，但仍是首次奪得冠軍，除了今次外，就是上屆在香港獲得亞軍，他四天的比賽成績依次是七一桿，六八桿，六九桿與六六桿，最後一天前半段打卅二桿，後半段打卅四桿，手風極之順利。

我國球員張春發、許溪山，與陳清波三人，與韓國的李日安及美國富貴，同以二八一桿居第九位，以桿數計算則列第八。

上屆冠軍澳洲將韋尼士遜，前屆冠軍澳洲將彼得湯遜，與我國的謝敏男，同以二八五桿居第廿一位。

職業球員中排名在卅五之內的，均獲得數量不等的獎金，最少的亦有五百五十元。

參加最後一天決賽的職業球員中，以泰國的安森二九一桿，居榜末位置。

業餘球員中，我國的何明忠出盡風頭，職業球員亦受盡他威脅，奪得冠軍誠非偶然，四天來的成績都甚穩健，依次是七十桿，六十八桿，七十桿與七十桿，合共二七八桿。他以兩桿之差擊敗了上屆冠軍的蕭化路，最初兩天領先的我國宿將張東燦（二八九桿）屈居季軍，另一中國選手李正雄以二九三桿得第四，香港網總名將麥壽德，以三〇八桿居第五位。

經過五站角逐之後，核計各人在大賽總錦標的積分，仍以我國名將謝永郁最高，目前他以五十八分領前，次爲西班牙的蘇打，四十八分半，第三是澳洲的菲騰士，四十七分半，第四是日本的阿野高明，四十七分，第五是菲律賓之蔡雅達，四十五分半，第六是我國的陳清波與張春發，各得四十五分，賽過台北與東京兩地之後，總錦標便會揭曉，獎金是六千獎元。

對尼時公司透過怡和洋行，送出一千鎊的特別獎，四天來都沒有人領到，因爲始終沒有一人能一棒打球進洞的，但打兩棒的則有多人。

香港公開賽結束後，各國高手定於今日離港，轉赴台北參加第六站的比賽，因爲中華民國公開高爾夫球錦標賽，定於四月三日至六日在台北淡水進行。

本港高爾夫賽昨結束，上圖爲港督戴麟趾爵士，頒獎與職業組冠軍杉原輝雄（日本），下圖爲頒獎與業餘組冠軍何明忠（中華民國）。

特別銀牌足球準決賽
怡和昨日以五比一 大勝元朗獲決賽權
將於五月廿七與警察爭霸

【本報訊】怡和昨以五比一擊敗元朗，獲得甲組銀牌足球決賽權，將于下月廿七日在政府大球場與警察爭奪錦標。去屆銀牌盟主元朗，遂被擯出局。至于同場上演的預備組銀牌決賽，陸軍預備組以三比一擊倒怡和預備組，將與消防爭奪乙組銀牌賽冠軍。

怡和對元朗特別銀牌足球準決賽，昨天在政府大球場舉行，雖然整日天色昏暗，但比賽時並未下雨，祇是觀眾紀錄卻因此而大受影響，共有九千一百餘人上座，券款進賬二萬四千七百多元。

雙方均以原定陣容應戰，怡和有駱德興蔡傷不出，用黃振烈任右後衛，元朗則以蔡廷德踢左翼，其餘正選全部上陣。

雖然是兩強爭霸戰，而且勝負關係銀牌決賽權得失，但是該戰之下，強弱分明，怡和在佔盡優勢下，上半場已先勝三球，直至怡和射入五球，奠定勝局之後，元朗才打破光蛋，比賽遂以五比一終場。

怡和佔盡優勢 上半場勝三球 黃文偉個人建三功

開賽後，怡和先攻，三分鐘，張子岱撤球右方，李國強舍枚疾走，窺入底線傳中，皮球溜過左方空檔，鄭演英一躍而入，紀錄打開，怡和先勝一比零。

怡和攻勢有加無已，元朗祇有竭力招架。十分鐘駱德輝勇戰傷腳離場治理，就在元朗十人應戰時，張子岱中場得球，過關斬將，迎過數人，抵元朗禁區外論射，入網門內，怡和又添一隻，成二比零。此時駱德輝治傷後再上陣，元朗恢復以十一人應戰。

元朗失去兩球後，曾急起直追，但攻勢軟弱，缺乏威脅，反而于卅七分時，怡和再攻，張子岱滲入元朗禁區，短傳黃文偉射門中橫木彈落門前，黃文偉衝前頂入，成三比零。

元朗士氣大受打擊，怡和繼續進攻，元朗陣腳大亂，驚險重重，僥倖未有再失，上半場完，怡和暫時淨勝三球。

怡和勝五球 元朗始破蛋

下半場，元朗用謝鏡華上陣，替蔡廷德任左翼，開球後，元朗曾一度作氣反攻，但無隙可乘，攻勢輕易便被怡和瓦解。九分鐘，怡和又進軍，張子岱右翼位斬中，鄭演英頂球給鄧國根直綫，送上黃文偉近射中鵠，怡和已淨勝四球。十二分，元朗又換人，駱德輝退出，何志坤補其缺。此際元朗欲打破光蛋，空羣而出，向怡和圍攻。突擊，鄒有一記美妙頭球攻門，但給郭德先拍救去。廿九分，怡和追得角球，張子岱從右方開來，鄭演英中路截得，援交黃文偉勁射破網，成五比零。

怡和勝券在握，攻勢稍然，元朗力圖破蛋，乘機進迫。卅一分，何新準左翻位傳出，袁權韜抽射，直竄網窩，成一比五。

元朗打破光蛋後，繼續反攻，但因爲守衛常常遠出，反予怡和進侵機會。卅五分，張子岱妙傳李國強近射，因截不到皮球失機。卅八分，李國強單刀赴會，殺至門前數碼，又因起腳射門過慢，不能得逞，卒無法再添紀錄，怡和遂以五比一打敗元朗，得銀牌決賽權。

本來元朗向以守衛堅強見稱，但昨天由於沒有採用密集踢法，又缺乏包抄，因而漏洞百出。原已缺乏攻門威脅的鋒綫，因爲場地罨濕滑溜關係，更難施展其踢法，所以元朗昨天守既不穩，攻亦不濟，焉得不招致大敗了。

至于元朗昨天演出所以如是差的原因，除了技遜一籌外，主要還是開賽後三分鐘就被怡和打開紀錄，接着十六分時又再失一球，以零比二落後，此後元朗的士氣大受挫折，自難扭轉劣勢。

與元朗適得其反，怡和的演出一攻一守都甚爲優異，特別是一條鋒綫爲銳利，張子岱一傳一射均大有威脅，上半場怡和所射入的三球，間接直接都是張子岱的功勞得來。第二球是他從中場單騎直進，迎過元朗數守衛才抽射入網，更顯出他的腳下工夫了得。

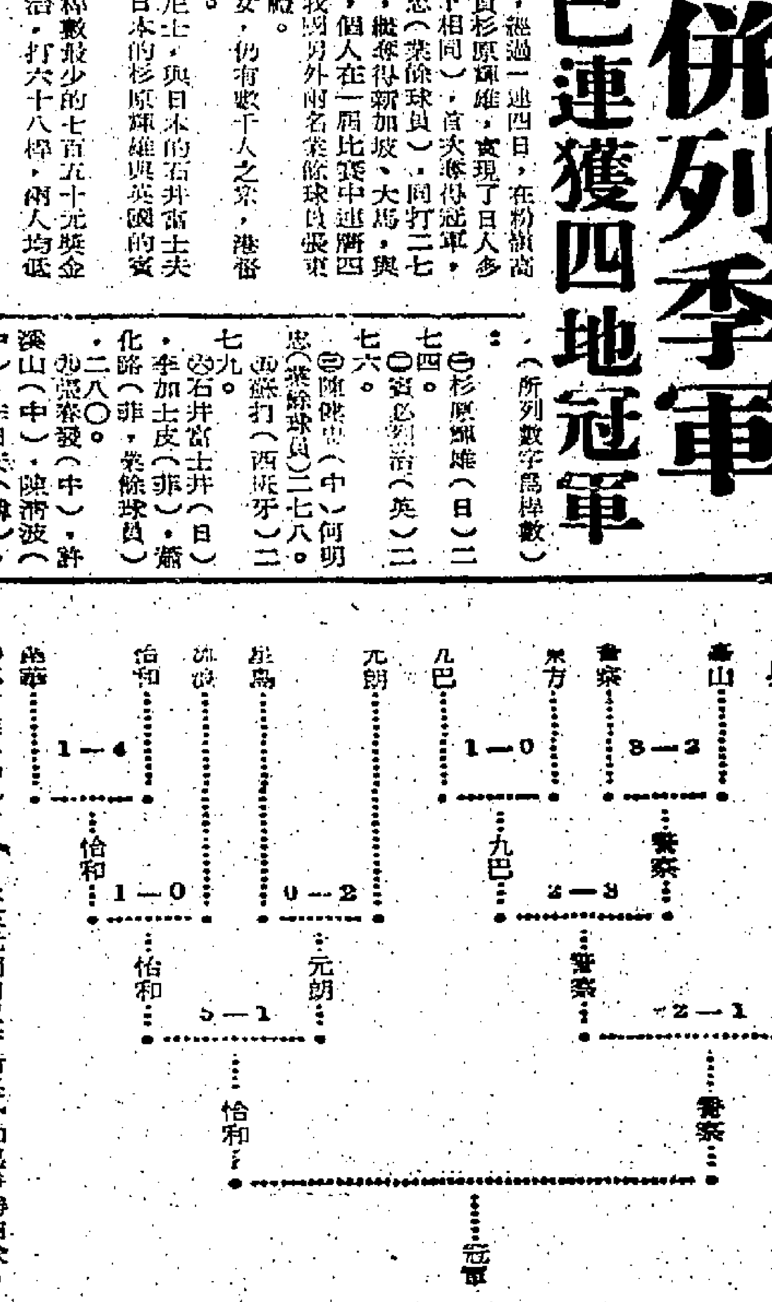
除張子岱之外，黃文偉亦一振頹風，個人獨取三球，其次鄭演英、李國強也不俗，兩人都具有很大的側擊力。至于怡和的後防，因爲元朗的攻勢軟弱，應付得並不吃力，但大致上各守衛仍能保持水準。

像怡和昨天演出的優異，不失爲他們本屆的代表作，苟能保持水準，將來銀牌決賽，定可戰勝警察榮膺冠軍。

（怡和）張耀國、鄭演英、陳少雄、黃文偉、郭德先、羅華傑、張子岱、黃振烈、鄭國根、陳鴻平、李國強

（元朗）陳炳光、蔡廷德、駱德輝、何新準、梁永達、陳輝洪、袁權韜、郭佳、胡興強、胡順華、周志雄

甲組銀牌賽形勢表



飲杯生力 精神爽

羅樂民爵士參觀高球賽

港督戴麟趾爵士，昨到粉嶺主持高爾夫賽頒獎禮，新任輔政司羅樂民爵士（後排左方第三人，以手掩口者），亦到場參觀，與港督（其右）同坐的鏡頭。

金牌保齡賽 關量材奪標

【本報訊】四海金牌保齡大賽，昨晚激戰到深夜，金牌得主經已產生，關量材以三三一二分（十二局）得冠軍，郭天順以二四九分得亞軍，馮國忠以二二四七分得季軍，馮惠權以二二三分得殿軍，由四海保齡場館黃寧邱嵩儀頒發獎品。

南華學運大會結束 三項成績創新紀錄
主席郭琳弼致詞潘永剛頒獎

【本報訊】南華會主辦的第廿三屆全港學界田徑運動大會，昨晨九時半，在加山運動場展開最後一天決賽，共十二項，締出三項大會新猷；（男甲三千公尺、四百中欄、女甲四百公尺）賽會三天來先後共創八項大會新猷，成績較歷屆美滿。國際書院、本屆異常突出，囊括男、女甲組團體錦標，聖類斯亦包辦男乙、丙兩組錦標。

昨日大會在微風細雨下展開爭逐，拔萃書院關時棠，在男甲四百中欄全程領先奪標，締六十秒一大會新猷，小將在濕滑跑道中有此佳作，已屬難能。

國際書院洋女傑A．姬絲汀，亦不讓男子漢專美，她在四百公尺短跑，締六十二秒四新猷，刷新其本人預賽時所締六三秒一大會紀錄，爲女子最佳演出。

下午四時廿分全部決賽後，並由傳雅書院師生作操演，動作美妙，博得如雷掌聲。

五時廿分，舉行頒獎禮，首由大會主席郭琳弼致詞，勗勉各健兒一番，並致謝副會長潘永剛熱心捐贈全部獎品，和擔任臨場頒獎，及心感謝大會職員裁判辛苦工作，並希望明年下屆大會有更輝煌成就，詞畢，隨敦請副會長潘永剛主持頒獎，六時圓滿閉幕，總成績和本屆新紀錄列後：

（團體總分）

男子甲組：一，國際，一百一十分；二，拔萃，九十分；三，聖類斯，四四分。

男子乙組：一，聖類斯，六十分；二，培僑，五十一分；三，香島，卅三分。

男子丙組：一，聖類斯，廿六分；二，勞校，廿六分；三，官立，廿六分。

男子丁組：一，勞校，六十一分；二，聖類斯，廿五分；三，民生，十一分。

女子甲組：一，國際，九十一分；二，培僑，五十一分；三，聖瑪琦，卅八分。

女子乙組：一，香島，四九分；二，勞校，四十一分；三，培僑，卅二分。

女子丙組：一，勞校，六十一分；二，聖瑪琦，廿五分；三，民生，十六分。

（八項大會新紀錄）

（一）男甲八百公尺：二分四秒一，高柏堡（國際），預賽造成。

（二）男甲一千五百公尺：四分廿一秒九，高柏堡（國際）。

（三）男甲三千公尺：九分卅二秒九，高柏堡（國際）。

（四）男甲三級跳遠：十三公尺七十，眾錦泉（民生）。

（五）男甲四百公尺中欄：六十秒一，關時棠（拔萃）。

（六）女甲四百公尺：六十二秒四，A．姬絲汀（國際）。

（七）男丁跳高：一公尺四二，林秉遠（勞校）。

（八）女丙擲網球：卅八公尺六十，龍玉萍（勞校）。

南華田徑會頒獎：南華會主辦的全港學界田徑運動大會，昨日結束。圖右爲大會主席郭琳弼致詞時情形，左圖爲包辦男女甲組冠軍的國際書院領獎後攝。

文理英文書院 課外活動頒獎

文理英文書院課外活動頒獎禮，昨日上午，在該校室內球場舉行，並當場舉行若干球類決賽及友誼賽，以資助興。在場參觀者，有該校員生及學生家長等二千多人，並由該校校監張永賢太平紳士頒獎品及致詞。

張氏致詞中，認爲多方面的課外活動，可以培養學生多方面的興趣及技能，使學校教育更爲完善。張氏並透露將於一九七〇年落成的新校，活動場所將佔有全校地方一半以上，屆時該校課外活動，必將有更大的發展，及更優良的成績。

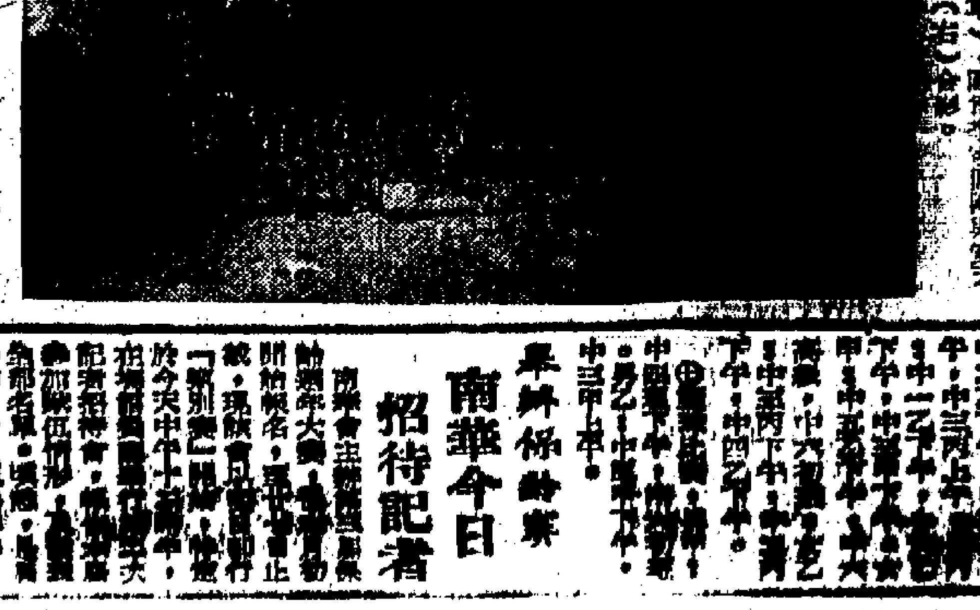
各項成績列下：

㊀演講比賽，高級組：陳有威、楊家鐵、陳永珠；中級組：劉麗兒、陳愛民、何家榮；初級組：黃瑞華、吳美蘭、鍾炳儀。

㊁美術比賽，高級組：黃潤南、李日昭、黃勵強、余寶珠；中級組：黃桂潮、冼沛賢、劉偉業、李新毛；初級組：呂務平、謝楣偉、于瑞文、何宋儀。

㊂籃球比賽，高級組：中四甲上午及中三甲下午、中四理上午及中三乙下午、中五甲上午及中五乙下午、中三乙下午；初級組：中一甲上午及中一乙下午、中二甲上午及小六甲下午、中二乙上午及小六乙下午。

㊃常識問答比賽，高級組：中五乙下午；中級組：中五理上午、中三丙上午、中二甲下午；初級組：中一丙下午、小六乙下午。



●圖片說明：四海保齡場與日本……賽，及玉泉五人混合賽，昨在西海舉行兩項盛大頒獎典禮，由李超凱、馮國忠、金鴻等組成之李家團隊，榮膺冠軍（上圖），贏得「老友記」聯賽冠軍。圖爲李家團隊與……時洋行張地雅文（右）合影。

南華今日招待記者 舉辦保齡賽

今年工業旺季早臨 各行商業門市平淡

日下各業廠家開工情況，保持正常，聖誕節貨訂單，四、五月間將陸續開到，屆時工業將更蓬勃，商業則以飲食、娛樂及酒商等行業況較佳，百貨與服裝兩業均淡，夏令貨批發生意則告展開。

【一週經濟綜述】每逢二、三月，原屬工商業的淡季，但今年情形，有所不同，自新春開市以來，除了商業方面較爲平淡外，工業廠家接入海外訂單頗多。

由於本港出口貿易市場，繼續擴展，所以今年二月雖僅得二十八天，又逢農曆新春假期，而是月港貨出口總值，仍有七億二千三百萬元之多，比較去年同期，增加百分之三十點三。進入三月份後，出口貿易情況更佳，除了美國及英歐等遠洋地區大量向本港採貨外，東南亞及中東、非洲各地新訂單亦源源而來，所訂購之貨品，範圍甚廣，如紡織品（包括男女成衣及童裝）、棉紗、布疋、塑膠品、防雨工具、金屬製品、牙刷、麵粉、文具、電筒、電器、電池、半導體收音機、玩具及各種雜貨，均有訂購，且着重辦高質貨。

由於外地訂單多到，所以各業廠家於淡季中，開工情況仍能保持正常，棉紗、電子及雨遮等業廠家，有不少且要加班趕製。預料到了四、五月份，內遠洋開始訂購聖誕節貨，各行工業，將更蓬勃。

工業界人士認爲本港工業製品在國際間聲譽日隆，今年旺季來得較早，所以有許多廠家需補充原料，近來透過此間洋行向日本、英國、美國、義大利、加拿大、德國及荷蘭等地訂入頗多，因此銀行的出入口押匯業務，頗爲繁忙，每單押匯數字，以三數萬元以至十餘萬元者居多。

照目前情勢看來，日前本港銀行家預測，今年港貨出口貿易總值，可達到一百億之數字，相信亦不會差。

近來因出入口單，部份外商銀行需款應支，而要就向同業借，所以銀行業內活期拆息，上週末仍站穩七厘高峯，進日成交頗多。

據記者調査所得，本港的工業，除了紡織、製衣兩大行業特別好景外，玩具、電子、塑膠日用品、假髮、膠花、電池、光學儀器、金屬製品及雨遮等業，亦極有前途。玩具與電子兩業，現正積極擴充設備，以迎接旺季之來臨，製遮業亦相當蓬勃，目下大小遮廠增至八十多家，大部份着重外銷，而以遠洋市場發展最速，歐、美各地均向本港大量訂購，近來尤以西德訂單最爲頻密。由於遠洋各地着重採辦中上價高質貨，而單頭又大，且付款迅速，通常付貨後一星期內便可以收齊貨款，所以大家對於拓展遠洋市場興趣特別濃厚，東南亞泰國、星、馬、越南、菲律賓及印尼等地，因雨季將臨，近來亦趕辦各種防雨工具，但需求雨遮數量，不如美國及英歐之大，付款亦較爲遲慢，所以進展不如遠洋市場之速。據說：自由去年十月起至現在止，因遠洋訂單湧到，各大小遮廠均加緊生產，預料今年雨遮銷量，可增加百分之三十以下。

有關工業擴展所需資金問題，自然是相當重要，大家都希望銀行放寬投資，予以大力協助，對於外商投資合作，亦深表歡迎。

至於商業方面，因夏季將來，天氣和暖，在此青黃不接之際，除了飲食娛樂及防雨工具等行業氣況較佳外，百貨及服裝兩業，其市尙屬平淡，因此，各大百貨公司及服裝公司，紛紛舉行大減價，藉以疏通冬天貨尾，以迎接夏季來臨。據走頭商消息：本港向外訂購之夏令男女衣料及成服，現已運到八九，批發生意且告展開。

查夏季西衣料，過去是美國的確涼佔數最大，但近三數年來，台灣及日本之混合纖維織品，英國之新花特麗翎，供銷大增，因而美國的確涼滅銷過半，女衣料如：花綢、紗、人造纖維織品及各種質絲織品，來源更廣，而以台灣、日本、英國、義大利、瑞士及印度等地，爲主要供源。

今年的夏季西衣料售價，與去年仍相差無幾，如的確涼，每碼以十八元至廿五元之市價爲流行，新花特麗翎及各種混合纖維織品，則每碼以廿四元至三十五元者銷流較多，在大減價期中，各大公司之較舊花式之冬季成衣及衣料，多以六、七折之價平沽，因夏季貨品大部份已運到，大家都希望騰出倉位，以資應市，所以亟需現金週轉。

工商界

原糖先張後跌 港市反應尙微

國際原糖價格先漲後跌，本港糖市尙未有受到刺激，由於本港商家存倉砂糖很大量，業內人士估計共達一萬六千噸左右，但其中約有半數是在揸家手上，現時出口庄仍然忍手，揸家貨如果在今後短期內仍未有機會出籠，則存倉砂糖將會逐漸變質，事實上，由歐洲運到的砂糖，是甜菜糖，這些甜菜糖又是不耐久存的，特別是黃梅時節不久到臨，對存倉砂糖更有影響，故此現在本港糖價不但未能上升，反爲略轉軟順，就是歐洲甜菜糖存倉過多所致。

一週國際行情未有報告，本港市情仍然疲倦，但價格未有變動，日本NS幼砂現貨每担以卅九元成出五噸，澳洲赤砂每担以卅七元成出十噸。

週二國際行情報告，倫敦市場現貨每噸企住卅七鎊，五月份花貨每噸由卅八鎊十先令升上卅八鎊十五先令，八月份花貨每噸由卅九鎊五先令升上卅九鎊九先令，十月份花貨每噸由卅九鎊五先令升上卅九鎊十先令。紐約市場現貨每百磅由三元八毫美金上升三元八毫五仙美金，五月份花貨每百磅由三元九毫美金升上三元九毫四仙美金，七月份花貨每百磅由三元九毫一仙美金升上三元九毫七仙美金，十月份花貨每百磅企住三元九毫八仙美金。本港市情，一片呆靜，大盤接價未有成出。

週三國際行情報告，倫敦市場現貨每噸由卅鎊六先令，八月份花貨每噸由卅九鎊九先令升上四十鎊，十月份花貨每噸由卅九鎊十先令升上四十鎊〇一先令。紐約市場現貨每百磅由三元八毫五仙美金升上三元九毫美金，五月份花貨每百磅由三元九毫四仙美金升上四元〇二仙美金，七月份花貨每百磅由三元九毫七仙美金升上四元〇三仙美金，十月份花貨每百磅由三元九毫八仙美金升上四元〇一仙美金。本港市情，因揸家較多回吐，價格軟落，太古SG小包庄幼砂轉手柯打出貨每担以卅七元五毫成出二十噸，四星紙包庄特幼砂轉手柯打出貨每担以卅九元五毫成出四十噸，比利時幼砂近期到港轉手碼頭交貨每担以卅五元五毫成出三十噸。

週四國際行情報告，倫敦市場現貨每噸由卅七鎊十先令升上卅八鎊，五月份花貨每噸由卅九鎊六先令升上卅九鎊十五先令，八月份花貨每噸由四十鎊〇九先令，十月份花貨每噸由四十鎊〇一先令升上〇九先令。紐約市場現貨每百磅企住三元九毫美金，五月份花貨每百磅由四元〇二仙美金降爲三元九毫九仙美金，七月份花貨每磅由四元〇三仙美金降爲四元〇一仙美金，九月份花貨每百磅企住四元〇一仙美金。本港市情，拆家轉手貨仍多回吐，太古SG小包幼砂轉手柯打出貨每担以卅七元五毫成出二十噸，四星紙包庄特級幼砂轉手柯打出貨每担以卅九元五毫成出廿五噸，比利時幼砂近期到港轉手碼頭交貨每担以三十五元成出二十噸。

週五國際行情報告，倫敦市場現貨每噸企住卅八鎊，五月份花貨每噸由卅九鎊十五先令降爲卅八鎊十九先令，八月份花貨每噸由四十鎊〇九先令降爲卅九鎊十三先令，十月份花貨每噸由四十鎊〇九先令降爲卅九鎊十三先令。紐約市場現貨每百磅企住三元九毫美金，五月份花貨每百磅由三元九毫九仙美金降爲三元九毫四仙美金，七月份花貨每百磅由四元〇一仙美金降爲三元九毫七仙美金，九月份花貨每百磅由四元〇一仙美金降爲三元九毫四仙美金。本港市情，拆家手上存貨仍多回吐，太古四星紙包庄特級幼砂轉手柯打出貨每担以卅九元五毫成出三十噸，及卅九元七毫成出三十噸，東德幼砂倉貨每担以卅一元八毫成出十噸，比利時幼砂倉貨每担以三十五元五毫成出十噸。

週末國際行情報告，倫敦市場現貨每噸由卅八鎊降爲卅七鎊十先令，五月份花貨每噸由卅八鎊十九先令降爲卅八鎊十五先令，八月份花貨每噸由卅九鎊十三先令降爲卅九鎊八先令，十月份花貨每噸由卅九鎊十三先令降爲卅九鎊十先令。紐約市場現貨每百磅由三元九毫美金降爲三元八毫美金，五月份花貨每百磅由三元九毫四仙美金降爲三元八毫一仙美金，七月份花貨每百磅由三元九毫七仙美金降爲三元八毫二仙美金，九月份花貨每百磅由三元九毫四仙美金降爲三元八毫[illegible]美金。本港市情，因週末關係，大盤接價無成出。

一週金融性商品市價（三月廿四日——卅一日）

項目	最高價	最低價	差價
K金	三一．九〇（廿八日）註	二九．〇〇	二．五〇
期紗	六．〇九一二五（廿四日）	六．〇八三七五（廿七日）	．〇〇七五
美筆	六．一〇五（廿五日）	六．〇九六二五（廿八日）	．〇〇八七五
大鈔	六．〇九二五（廿四日）	六．〇八三七五（廿八日）	．〇〇八七五
日元	一六二．六二五（廿九日）	一六一．七五（廿四日）	．八七五
英金	四三．四六（廿八日）	四三．二〇（廿四日）	．二六
中東	四三．七五（廿六、廿八日）	四三．四五（廿四日）	．三〇
瑞士	四三．五五（廿八日）	四三．三五（廿四日）	．二〇
巴黎	四七．二三（廿六日）	四七．〇二（廿九日）	．二一
蘇黎	二．三九三八（廿八日）	二．三九一三（廿四日）	．〇〇二五
告老士	二．三九三六（廿八日）	二．三九一三（廿四日）	．〇〇二三
息價	去息五天，共二．六〇（十両兩計）	週六天平息，卅一日假期，亦不息。	
交收	五．三五〇司兩（上牌）		

註：滬幣買炒法郎貶值，無風起浪也。

（恒）

人造纖維製品 產銷方興未艾

香港紡織系工業中，人造纖維針織製品產銷的飛躍進展，上週是值得指出的。最近棉針織衣廠訂單雖見轉疏，但針織廠亦銷依然旺盛，主要就是得力於人造纖維製品大量訂單所支持。

本港現在較具規模的針織廠，均添置新式機械增造人造纖維製品，因而本港針織工業的產銷，發展得更於迅速。

人造纖維針織製品近年得飛躍進展，主因是各廠不斷添置最新式機械，產量提高製品水準與生產效率，再加以配合高度的技術和高度的設計，在價廉物美的優勢下，深受海外買家賞識，出口外銷的不斷增加。

在另一方面，人造纖維針織製品暢銷利潤較好，這也是引致針織業廠商投資擴增人造纖維製品主要因素之一。現在針織廠生產的人造纖維針織製品，主要有尼龍、客絲及紗廠生產的混紡纖維紗等。本港廠家現在接入歐、美各地寄來的訂單，交貨期有排至八月份。

在針織廠及布廠大量需求下，港產混紡紗的生產量，亦呈顯著增加。目前本港混紡紗的生產量，估計比去年同期均增百分之卅，現在生產混紡紗的紗錠，已超過十萬枚，到本年年底，預料可增逾二十萬枚。

由於生產混紡紗的利潤較棉紗好，故紗廠轉向人造纖維發展，亦繼續增加。

由於混紡紗產量提增，港產棉紗的供銷情況亦因此影響而顯得更爲緊張，港紗價格最近亦告提高。棉織廠用紗供應漸感困難，生產成本提高。

港產棉紗供應的緊短，與紗價的提高，棉織廠商對巴基斯坦棉紗最近的供應，感到特別關切。上週巴基斯坦阿猶布總統宣佈下台，將政權交給軍方，此間敏感的棉紗入口商認爲四月份巴基斯坦棉紗供應勢將短缺，乘時將售價抬高十五元到二十元，但事實上巴基斯坦棉紗供應情況仍正常，由於喀拉蚩情況目前相當平靜，據此間出口商透露，三月上旬由喀拉蚩裝船付運來香港的巴基斯坦棉紗共達五千三百五十包之多，該批棉紗預料將可於四月上半月陸續運抵本港。同時，三月中旬仍有二千多包裝運來港，照此情形，四月份供應將仍充裕，不虞短缺，故揸家抬價亦將難以持久。

據喀拉蚩合衆國際社的電訊報導，巴基斯坦軍方執行權力後，巴基斯坦各大城市回復正常，喀拉蚩附近的工廠已經復工，東巴基斯坦的學校已恢復上課，而喀拉蚩與東巴基斯坦的飛機亦已復航。預料巴基斯坦局勢將會迅速回復安定，而巴基斯坦棉花近期供銷本港，亦將不會有所影響。

上週本港巴基斯坦棉紗市價，除三、兩個牌子貨價格抬高外，其它尙無多大變化，計十支自馬每包七百一十五元，蜘蛛七百一十五元，盧嗶七百三十一元，電話機七百五十元，十二支自馬七百卅五元，鹿嘜七百廿五元，電話機八百二十元，廿一支電話機七百四十五元，豐羽毛八百六十五元，電話大廈八百五十元，馬波八百四十五元，七百九十元。

海味與什貨

海味雜貨市情，雖然不若早一陣之暢旺，但各種海產來途仍疏，除了魚翅，鮑魚價格堅穩之外，元貝、海參價格則藉疏而上升。

魚翅貨銷較多，日本產品續有開盤，成價堅穩。超特級海虎翅每担成一千六百五十元，海虎尾翅每担成八百八十元，超特級琉球翼翅每担成一千五百五十元，特大琉球翼翅每担成一千四百五十元，超特級五羊翼翅每担成一千五百八十元，特大五羊翼翅每担成一千三百六十元，特大五羊脊翅每担成一千四百七十元，超特級五羊尾翅每担成九百元，遠洋超級牙揀翼翅每担成一千三百三十元，特級牙揀翼翅每担成一千一百七十元，大牙揀翅每担成一千〇八十元。

鮑魚價格堅挺依然，日本廿二頭禾藏鮑每担成八千九百元，廿六頭禾藏鮑每担成七千四百一十元，二十頭吉品鮑每担成七千四百三十元，三十頭吉品鮑每担成六千三百元，卅八頭吉品鮑每担成五千七百十元。

海參，非洲產品價格上升，特別白石參每担成一千一百六十元，一號白石參每担成五百二十元，中島石參每担成四百五十元。

元貝日本來途稀缺，價格上升，一等宗谷貝缺貨，二等宗谷貝價亦高昂，每担出四千二百二十元，成高至四千四百元。

米市尙無起色

平淡多時之本港米市，上週仍無起色，述日成交數量與居民實際需求相差尙遠，所成價格，部份微告跌，因此第各入口米商於訂購第二季米糧，未見積極。現將上週末本港米價及泰國最近調整之米糧出口價分誌如左：

本港米價：泰國貨斧三號米每担七十一元五角，背三B白碎五十六元五角，背V白碎五十三元五角，背三角白碎十三元五角，背飛鴻糯米七十元，背觀音白碎五十八元，背三號米七十元，背松竹三號米七十四元，背三友三號米七十二元，黃三角白碎五十九元，黃三元寶碎五十四元，黃六角三號米七十三元五角，刀糯米七十元，黃月香米八十二元，大臨洪字新米八十三元，絲苗九十八元，新銀竹粘九十元五角，新多粘九十三元五角，新油粘九十元，日字香粘八十元，新桂花粘八十九元五角，同字粘九十六元，新西粘九十一元，新華南粘九十五元，字絲苗九十九元，粘米六十六元，雞白碎五十七元。

泰國出口價（O.B.F）（曼谷）：甲級百保升大白米八十四磅。乙級百保升大白米八十一磅。丙級大白米八十磅。上庄五保升白米七十八磅十先令。五保升白米七十八磅。十保升白米六十九磅。十五保升白米六十七磅。廿保升白米六十六磅。特別上庄廿五保升白米六十五磅十先令。二十五保升上庄白米。卅五保升白米。四十五保升白米。三號米七十磅。頂上一號米四十五磅。上米碎四十四磅。中米碎四十三磅十先令。頂上一號米碎四十三磅。上一號米碎四十二磅。中一號米碎四十一磅十先令。十保升長身糯米六十九磅。十保升圓身糯米六十八磅。上庄糯米碎四十四磅十先令。甲級百保升糯米七十三磅。乙級百保升糙米七十磅。

美加麵粉訂價提高

美國與加拿大麵粉來途訂價均比前提高，本港經營麵粉的入口商，每一艘輪船減少訂購，從前每一艘輪船所運來的加拿大麵粉，多數超過一萬包，但最近每一艘輪船運來的不過三數千包而已。澳洲麵粉，祇得一個牌子聯合貨，尙未完全退出本港市場。日本麵粉從前在本港市場競爭力很强，但今年第一季內，日本麵粉在本港市場的競爭力已經衰退了，因爲入口商運到日本麵粉，虧本多而賺少。比較適合本港市場環境的，是台灣麵粉，因爲台灣麵粉品質優良，價格則比較便宜，且又供應便利，粉質新鮮與港廠麵粉相同，但入口商亦不敢過於大量採運來港，每一個牌子每批運到五十噸至一百噸，貨未到就可以售出。

港廠麵粉，銷量繼續增加，其中以上檔貨最暢銷，牌價仍然穩定。加拿大麥製五十磅庄金像每包十八元五毫，火車十八元五毫，金輪十九元六毫，鐵塔十六元五毫，紅輪十二元五毫，黑人十五元七毫，美人三多十一元八毫，三多十元七毫，副牌不退袋十二元五毫，國麥製五十磅庄玫瑰花十三元七毫，袋十元〇五毫，一百磅庄金魚十三元，澳洲麥製五十磅庄玫瑰花十三元七毫，一百五十磅庄金魚十三元四元二毫。

皇后 皇都 皇麗 聲都 今日獻映
聯美七彩戰槍巨片
獨行俠殲虎屠龍
CLINT EASTWOOD HANG 'EM HIGH
全部艷麗七彩
聯美公司獨持正行
保的超級衆與
一水不同
正牌獨行俠 奇士伊活主演

東方 快樂 全國
下期盛大獻映
殉情記
ROMEO & JULIET
四項金像獎提名
大導演 柴菲拉利
英王御前獻映巨片

麗宮 紐約
今天隆重獻映
麗宮 四場 紐約 五場
新潮放蕩男女
Here We Go Round The Mulberry Bush
全部七彩
巴里艾雲
調情愛狂

快樂
午夜場
東京一一七龍虎鬥
明晚（星期二）收座價
搶灘總攻擊
後晚（星期三）收座價
一身是胆

復活節午夜場
新都 麗都 麗華 仙樂 民樂 國賓
每晚十一點半
三日 四日 劍中之王
五日 荒山俠女
六日 黑沙村 大決鬥

麗宮 大世界 紐約
後天盛大獻映
小林旭
風流脂粉客
全部七彩

新世界
今天映祇
七彩全部打鬥戰槍巨片
金剛勇
法烈特主演
明天放映 天一美人 BB主演

樂聲 新聲 金冠
下期 復活節 賀歲 巨獻
聲勢浩蕩 打仗轟烈
占布朗 麗歌 蕙珠
壯士神槍
100 RIFLES
本片兒童不宜觀看

新華 豪華 金門
今天獻映 美高梅巨獻
「通天大盜」的姊妹作！
彼得奧斯汀諾夫
通天老千
Hot Millions
全部七彩

大華 東樂
滿！假期請早
加洛 李森 連積 四巨合演
八大賭城
They Came to Rob Las Vegas

樂聲 新聲 金冠
今天三場 昨日今日明日
今天四場 結婚進行曲
今天五場 橫衝直撞入桃源

總統 海運 國華
K-642050 K-678091 H-761937
絕早滿座
地獄群英
DESPERADOS!
今天

新舞台 大華 國寶
今最後 七彩武俠片 黑豹
明後天隆重獻映 孫悟空大鬧香港
狂滿 KHYBER 百嬌春

東方 快樂 金國
第三週
魔鬼怪嬰
ROSEMARY'S BABY
（兒童不宜觀看）
下期 殉情記
快樂 今午夜場：東京117龍虎門

京都 大華
狂滿今天五場
七彩潮藝 路易狄芬尼
橫衝直撞入桃源
一味好笑 越映越旺

日本電影節
最後兩場映
艷盜黑羅利
今天五場
月黑驚魂
THE STALKING MOON
格力哥利柏主演

雲仙愛華斯後來居上

在「地獄煞星」中初演牛仔

幾年前，英國電視醫生十分吃香，當時有兩個醫生片集在打對台，一個是溫和仁慈的衞迪醫生，一個是脾氣暴燥但心地慈和的班加西醫生，今天，兩個片集經數年的成功播映，已告中止，衞迪醫生去了英國，留長胡鬚，設法在戲劇界發展，最近支取四十五鎊週薪，試演莎劇。

至於班加西醫生，也就是黑髮英挺的雲仙愛華斯，在電視上雖較演衞迪的李察張伯倫吃虧，但後來居上，在卡路科筵的「勝利者」處女演出後，在電影方面的進展，較形相太斯文的李察為速。雲仙英俊，而有股粗獷之氣，看來有性格一點，不比李察給一些影評人諷為「經過消毒的表演」。雲仙除在英國演「混世魔王老虎」，又在英國和威廉荷頓演「無敵雄師」，這部片對他的幫忙極大，因此當「風流特務」的導演，亨利李雲輸行導西部片，往西班牙拍「地獄煞星」時，便找雲仙任男主角，排名在入行較他早的衛皮迪斯之上。

雲仙拍西部片，以「地獄煞星」為始。導演亨利李雲起初想照顧他，以為他不大會騎馬，想找那些不怕死的西班牙特技人替他，但雲仙拒絕了，所有的特技動作全由他親自演出，他的騎術更令亨利驚奇，連拍了不少西部片的衛皮迪斯也訝然，不過當他的新婚太太蘇絲科絲德，向他們解釋，她的丈夫，最愛好騎馬後，力始明白。

在「地獄煞星」中，雲仙是個有愛心有忍耐力的人，在生活中，他也有愛心，但忍耐力不夠，脾氣暴燥是他的缺點，還好他在發完脾氣後，有向人道歉的知錯精神，所以人緣還不太差。（圖為雲仙愛華斯在「地獄煞星」中一鏡頭。）

劉達刻意製造笑彈
肥肥杜平助陣演出

劉達執導的喜劇新片「入伙大吉」，在加緊趕拍中。

前晚，在青山九咪半某別墅附近，該片連夜進行拍攝夜戲。前天，自晚上開拍入夜後忽然翻風，胡楓演出這一場戲，上有雨淋，下有水淋，他又要在地下打滾，翻風衆突濕身，凍上加凍，胡楓咬緊牙關頂硬上，一點也不畏縮。劉達擔心他會因此招致感冒，胡楓挺起胸膛，說：「你同我定！人人笑我是『寒鷄』，事實上我身子唔錯，冇事嘅！」

這一部溜銀幕輕鬆大喜劇，全片的特式是：笑料多，廢話少。也不妨說是一部寫實派的新風格喜劇。這一風格，在此時此地，值得提倡，不難闖出一個新局面，為片商人打出了新出路。

劉達天大面子，拉攏得稱紅於無綫電視的「肥肥」沈殿霞及「耶利小生」杜平，以「特邀客串」名義參加演出。加上原來陣容之尹芳玲、胡楓、張清、劉美美、玫瑰女、高烽、森明等，這張名單，顯得更為熱鬧，也不妨說是一部「少壯派鉅片」。

沈肥肥演喜劇，可以說是最佳人選！劉達之所以要拉攏沈肥肥加盟，完全為觀衆着想，陣容更強，笑料更豐富，此片將必為港九芸芸觀衆們，提供最滿意的耳目之娛。

娛樂

連圖故事「聰明太太笨丈夫」

㊂張清的成功對會員鼓舞甚大，會員們都增強了信心，曾江也跟着約了黃淑儀到俱樂部裡見面，誰知黃淑儀卻是他太太狄娜的親戚，無意中引了成嘉太太跟蹤而至，剛好黃剛到洗手間，張清應付得宜，事機得不洩露。——

㊃朱江是個老實人，與太太方心也是非常恩愛，但在這班豬朋狗友的影響下，他也見獵心喜，但他一向對追求女性毫無辦法，於是張清親自傳授，在公寓裡租了一房，由張清扮女人教導朱江入手的三部曲。

新人曾媚媚初演重頭戲

近年來國泰機構香港公司，在培植新人方面，做了許多有效的功夫。

出身於國泰第一期演員訓練班的簡才，與國泰簽訂基本演員合約的有康威、秦祥林、陶威、曾媚媚、于敏、胡維、等多人。固然，康威，秦祥林備受各方注目，因為這兩人都已登上了主角席位，但曾媚媚的機會也不錯，正在穩步漸進，假以時日，不難也與她的同學互相輝映，成為國泰當局另眼相看的新的主角人選。

在「黑豹」一片，曾媚媚的份量，不比江虹差不了多少，而且以兩種姿態出現，既是天真頑皮的男孩子，又是機警狡獪的武士，忽男忽女，飄忽善變，以一個新人去刻劃這麼樣截然不同的兩個角色，顯然國泰當局對她的表演才能寄予極大信任，才會如此。

既然國泰當局信任，曾媚媚的脫頴而出，自是可以預見的不久期間事，就演出情形看，曾媚媚走性格戲路，將會有美好的收穫。

電影圈　青山

時來風送 金霏改主意
初挑大樑 丁珮好緊張

雖然，金霏在邵氏混了好幾年，但能夠漸漸扶搖直上的，還是最近的事，因此，她那套「千面魔女」上映前，她特別緊張，出錢出力地去宣傳。

本來，一套片之叫好叫座，是老闆的事，無可否認，但作為片中的女主角，如果票房差，對以後的發展多少有點影響的。

因此，儘管有人對金霏另有見解，但細心去瞭解到電影圈的一切，便明白到作為一個新紮的演員，要更進一步，是不容易的。

這套「千面魔女」，第一女主角本來是丁紅，現在由於丁紅已經離開了邵氏，當然形勢有所轉變，於是丁紅變成客串主演，金霏成了第一女主角。

所以金霏對這套片期望很大，私下在人前透露：如果該片賣座，她便改變計劃。

她的計劃，初期是說短期內訂婚，兩年後和邵氏滿約，便宣佈結婚，同時也退出影壇。但這套「千面魔女」，在台灣，星馬，賣座不錯，如果香港也受歡迎的話，她當然對電影發展又有新的興趣了。

她說：「我考慮兩年後才訂婚，要在這段期間內，好好的在電影方面求發展。」

明星的計劃經常會改變，這由此可以證明了。

對電影興趣濃厚，而真的希望在這方面發展的，還有一位丁珮，稍為關心港都知道，這位原名唐美麗的女星是來自台灣，投進邵氏至今，雖然還沒有一套新片真正上映過，但片是拍了好幾套，並且很懂得自我宣傳的方法，故儘管沒有人看過她的片，但也有不少人認識她。

所知在短期內，她也有一套新片會上映，該片名「裸屍痕」，男主角是陳厚，是由日本導演執導的。說來，這套片的女主角，本來也是丁紅，祇是，丁紅既然已經離開邵氏，丁珮像金霏一般，成了第一女主角。這是她正式第一套上映的片，因此，她比金霏更緊張，雖然到目前為止，還沒有正式決定上映日期，但她未雨綢繆，現在已經開始邀請一些人協助，準備先來一番宣傳攻勢了。

銀色演義　江紫葉

㊉黃昏時，任中龍到玉蓮居所，找到甬道，任乘燭依石級而下，發現小銀鈴和小龍，均被綁在此。黑使者正命黑童施用酷刑。一見任到，展開打鬥，任將黑使者面具拉破，見其為周玉蓮。

電影連圖故事「黑豹」

㊈任中龍翌日再趨玉蓮居所，無意中得悉侯家運入一大麻袋，事有蹊蹺，中龍匆匆至侯家，見陳老頭夫婦被殺，屍旁留有「大」「方」兩血字，小龍不知所踪。任一怒疾赴侯家大開殺戒，侯自殺而死。

有線電視
日本紅星「金玉滿堂」亮相

為了使在港舉行的日本電影節更見隆重熱鬧，東寶、日活、東映、松竹五大製片機構，都有派出女紅星來港列席，這些女星的芳名是田村內己，伊藤琉璃子，藤村志保，大原麗子，園江梨子，連日來，備見活躍，迭在星期三與星期五，分別在麗的中文電視台的「星月爭輝」與「金玉滿堂」露臉，他們又教嘉玲霞、潔貞、周淑芬、呂奇英、梁少玩五位麗的女藝員，演唱多首日本名曲，為使電視觀衆都得到欣賞，上述五藝員，今晚都會在「萬紫千紅」中，把這新學得的日本歌曲演唱出來，這安排，當會得到電視用戶們欣賞的。

邵氏旗下首輪各院今日獻映
武俠影后 鄭佩佩 領銜主演
青龍潭 DRAGON SWAMP
全綫五場　假日片長時間調整　最佳消遣時間：十二時四十　二時半　五時一刻　七時半　九時三刻
香港：娛樂 京華 國民 國賓 太安 眞光
九龍：荷李活 倫敦 黃金 聯邦 樂都 金華 明聲 國際 亞洲
連日爆場 銳不可當
邵仁枚監製　羅維導演　岳華 羅烈 領銜主演
SHAWSCOPE

新都 民樂 麗華 仙樂 麗都 國寶 美麗宮
假期早請　連日滿座
江虹 張冲 容蓉 主演　田青 客串
獨門武藝見所未見　橋段新打激烈
監製 朱國良　製片 楊曼怡
忠肝義膽一臣血淚史　錦衣衛萬戶鬼哭哭
樂蒂 蘇祥林 曾娟娟 方王環剛 劉萬蕭 馬劍棠 合演
THE BLACK PANTHER

聯邦 又一傑作
情人的眼淚 THE MELODY OF LOVE
新都 民華 麗聲 仙樂 都會 國寶
聯邦文藝巨片 大導演李行 威水作
破午口碑　夜場載道　收入紀作
四月三日正式公映　三六影帶巨星　聯合演出
請注意 本片故事今晚十時半在商業電台播出　七彩瀾幕

荃灣遊樂場　建東機構
海底動物　花街節婦　平地一聲雷　一味靠滾　世界魔術團　女子歌壇
慶祝兒童節 舉行兒童週 大贈送
一連七天由四月一日起至四月七日止　機會難得．閣府統請　注意明天廣告

荔園遊樂場
環遊世界表演　現由金冠夜總會移師前來
金龍魔術什技團　明日起在本園演出

啟德遊樂場
明晚：德勝粵劇團　何文傑 梁翠芬 潘少山 梁燕芳 李文良 尹翠紅 李若呆 高鹿 李孝天
文娛．魔術．什技．趙劇　【化身美人】
快樂話劇團：烏龍王
西片四場映：聯邦密探大破黑手黨
粵片四場映：烏龍夫妻

日本電影節 JAPAN FILM WEEK
今天最後舉行
今天壓軸好戲　艷盜黑蜥蝪　丸山明宏主演　七彩全部　BLACK LIZARD

英京 英華
明天四場特別選映
鐵金剛 橫掃皇家賭場

永華
今天續映：四大天王
俠聖　百勝神鎗　金陵八十日環遊世界

北河　不設防的女人　即日選映
油麻地　花落誰家　即日選映
明天：玉堂春　不設防的女人

隱形怪客　金鷗　吼怒山河　生死戰　飛女正傳　神偷姊妹花

麗斯 百樂門
金剛　鐵大　劫案　龍鳳鬥智

東城　鐵翼雄風
大世界　色膽包天
華樂　巧鳳試郎心　無敵鐵金剛

珊瑚相思地　菲丹娜 馬斯杜安尼

脈病專家　名醫鄭達明　一根治
余華生　尿
徐燄生　氣
關伯祥　血壓
羅四維　女師
瘰核
所療治形整性男　認明招牌　提防影射
鼻病引起百病
尿病專科　聶高元
血潤丸
許鎮波
朱仁生　外皮　小便
鄭文華　耳鳴
謝金石　男人虛弱
竹林氏　胃
余志光　外皮　尿病
謝俊　癬
尿病
齊齊

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。謝謝

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票 郵票），請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　日

此致

工商日報

刊戶：

住址：

電話：

一九　年　月　日　啟

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字刪去，寄支票則將「郵票」二字刪去。

每段不超過「大字四個」「細字四十個」，每天二元三天六元 [illegible]

工商日報
中華民國五十八年三月三十一日 星期一
農曆己酉年二月十四日
第十一頁

山川人物：管輅善卜筮

顧齋

卜筮靈驗之傳說，盡皆荒謬無稽。然昔人所紀甚多，無非無根怪語。

管輅，三國時魏之平原人，字公明，幼聰慧過人，嗜天文之學，有神童稱，及長，明「周易」，及風角占相之道，卜筮多奇驗。正元初，得少府丞，自知壽不過四十八，後果四十八歲卒。相傳有婦人失牛一頭，遍尋不獲，問於管輅，卜之，曰：「可到東丘墓中觀之，汝牛當在此。」婦人急往尋覓，果得牛，卻疑反疑輅所爲，告官按驗，乃知術數所推，由此名傳遐邇。其後有人捕獲一鹿，爲人所竊，聞輅名，詣而請教焉。已而爲卦，曰：「可至東巷第三家，候無人時，發其屋頂第七椽，以瓦當椽下，明日午間飯時，自送還汝，無須廢也。」是夕，盜者之父，患頭痛，亦至輅處，求卜父疾，輅曰：「汝擅取人捕得之鹿，急往還之，父病自愈。」盜者如言，父病若失。又洛中有人失妻，悲甚，輅令趕端與擔豕人鬥於東陽門，豕逸入一舍，突壞其垣，婦乃出焉。輅有鄉里范玄龍者，其家屢失火，甚苦之，求於輅，輅云：「倘遇有角巾諸生駕黑牛，從東來，必設法留之宿。」後果有此生來，玄龍因留之，生急求去，再三懇之，遂止宿，然留之頗，恐有陰謀，生乃持刀近門處，僞寐假寐，以防不測，忽有一物，以口吹火，生驚而斫之死，觀爲狐也，自是不復有災，蓋此乃狐妖作祟，假手於生而除之也。其後管輅治內史失物，輅使陵人掘，於寺門指天井地，得之。

卜筮靈驗之傳說，雖皆荒謬無稽，然昔人所紀甚多，無非無根怪語。「搜神記」云：「揚州別駕顧球姊，生十年便病，年至五十餘，令郭璞筮之，得大過之升，其辭曰：大過卦者義不高，塚墓枯楊無英華，振動游魂見龍車，身被重累嬰天邪，法由斬蛇殺靈蛇，非己之咎先人瑕，按卦論之可奈何，球乃訪其家事，先世曾伐大樹，得大蛇殺之，女便病，病後有羣鳥數千迴翔屋上，人皆怪之，不知何故？有縣農行過舍邊，仰觀，見龍牽車，五色晃爛，其大非常，有頃遂滅。」又「洛宮舊事」：「宋南郡王義宣在鎮，府吏蔡鐵善卜，王嘗在屋內齋，見一白鼠，緣屋梁上，令左右射之，內函中，命鐵卜函中何物？卦成笑曰：得之矣。王曰狀之。曰：白色之鼠背明戶，彎弧射之，斷其左股，鼠孕五子，三雄二雌，若不見信，剖即立知。王使剖之，皆如鐵言，賜萬錢。」「雲溪友議」又載謂武宗朝宰相李回，原名躔，累舉不捷，嘗至洛橋，時有兩術士，一能筮，一能龜，乃先訪筮者曰：「某欲改名赴舉如何？」筮者曰：「改名甚合，不改無成也。」又訪龜者，龜者則曰：「愼勿易名，名將遠播矣，但成遂之後二十年，終當改之。」今則已應改名，過二十年，乃曰：「筮短龜長」，龜者之言果驗。「朝野僉載」：「周郎中裴珪妾趙氏，有美色，曾就張璟藏卜年命，藏曰：夫人目有四白，五夫守宅，夫人終以姦廢，宜慎之。趙笑而去。後果與人姦，沒入掖庭。」又載「李若虛爲推事，而不告知姓名，若虛云：此人今年在天牢，負大辟之罪，乃可免，不然病當死。」果被御史李全交致其罪，勅令處死，而刑部尚書李日知，而及此數事耳。

市聲

九龍中電公司，原定四月一日實施調整收費辦法。但昨突宣佈延期實行。

四月一日，原是「愚人節」。

× × ×

新任輔政司抵港，在機場與記者晤面時，談笑甚歡。他最後懇懇地告訴記者：「倫敦與香港時間不同，你們已吃過午飯，但我的早餐還未開始。」明乎此，已把握到極高的政治哲學了。

× × ×

港府通知海底隧道公司，表示準備認該公司股本四分之一，但欵項不超過二千七百五十萬港元爲限。

海底隧道，有了四分一希望。

× × ×

現年四十九歲，在羅馬任神職達二十五年的神父，最近辭別教廷，與一位三十七歲的女子結婚。梵帝岡高級神職人員，指他「神經不正常」，並指他是「性變態者」。

「神經不正常」，「性變態者」，都是一種通用名辭。

月朦朧

著並燃了，臉上可憐的變了顏色！充滿了狐疑、驚詫，還流着點失望。

「姐夫，你不是想向環境屈服吧？」

「不，不，我沒有這個意思。」他看出了她的不安，連忙拍拍她的肩頭：「不管怎麼樣，爲了妳，我是願意熬下去的。」

她不響，低着頭想心事：也不算是爲了我啊！你自己是爲什麼跑出來的？

逸帆見她不做聲，心裏有點着急，便挨着她坐，一手托起她的下巴，這是一張纖弱的，像水仙花一般清秀的臉龐，沒有半點脂粉痕跡，雖然不及茅芳那樣攝人心魄，卻另外有一種脫俗的、素淨的美。

「生我的氣，是嗎？」他小心地問。

她搖搖頭。

「那麼，爲什麼不說話？」

低下頭來：「我怕你的意志不夠堅定。」

「妳放心，我剛才不過說說罷了，我也不是沒有熬過苦，我受得了的。老實說，經過這三年多的生活，我總算領會到一點道理了：金錢、名譽、什麼文學上、科學上的成就，都不過是身外的虛榮，塡不滿靈魂的空白的。人生數十寒暑，不管發明了什麼原子、核子，不管得過什麼諾貝爾、普立茲獎金，到頭來還是空着手回去，你還是一個你，我還是一個我，又帶走了什麼？頂要緊的，就是活着的時候，他得到心靈上的滿足，活得充實，活得愉快，那麼，來這世上一趟，也算不枉此行了。妳說對不對？」

她瞧着他，撲哧地一笑：「你這樣說法，眞有點佛學的味道」

「是嗎？」他也笑了：「妳也懂佛學？」

「我不懂。但是我媽媽生前，最愛唸經拜佛，有時候她也跟我講道理，什麼無你相，無我相，什麼色色空空，什麼『好了，好了』，一好就完了」。我聽得多，也有了點印象，剛才你說的那一番話，就跟她說的很相像。」

女牧師

傑克著

四三：華多福向女牧師提出嚴重質問

華多福打定主意，立即跟她攤牌，乾脆地提出條件來。

「王牧師，你是來這裏宣道的，也可說來傳播文化的。這個使命可不小！不怕得罪你，當初有人瞧你不起，說你年紀太輕，又屬女性，同時更詆毀你是貧賤女兒出身，在主教府邸當過婢女。我當時聽了那些話，信念也頗動搖。」

「不是抑，」女牧師笑吟吟說：「我是貧賤女兒，也當過婢女，」她並沒引以爲辱。

「後來見你縱跳如飛，跟伊凡步行水面競賽，發現你眞有一套本領，心裏便暗暗佩服，可是還沒有像今天跟你談一席話這般眞心的拜服。剛才聽你引經據典，不是受過高深文化陶鍊的，怎能說得出來？究竟你的來歷怎樣？你能坦白告訴我，我便聽你的話，負責辦學；若不實言，那是當我外人看待，咱們何必共事呢？」

「告訴你何妨，」女牧師含笑說：「沒有別的疑問嗎？」

「有！」

「有便一併說了罷。」

「不過那跟共匪不共匪無關。我才聽你把那些博士碩士們痛罵一番，甚麼斯文騙子啦、誤人子弟啦，一些不留餘地。那樣的話，似乎不是牧師應取的態度！」

「還有嗎？」女牧師仍是一副笑容，沉着臉，一點撮。

「沒有了。我說話不必掩飾保留。」

女牧師神情瀟穆，隨口答道：「你問得扼要，我先把第一個問題解答，你要知道我的來歷。我的來歷沒甚麼驚人處，父親是教會大學的老教授，母亡後沒有續絃，一直父女相依爲命，我從小受教會教育，所以略有國文宗教根柢。但是你必然要提出疑問：怎麼會做貧賤呢？一文一武，兩行如隔山，可不知道我們歷代原是習武的，曾祖父曾隨曾文正公戡定紅羊之亂，做過提督，刀鎗棍棒，世代留傳着舞弄。儘管現代武器已進化到核子能的科學戰爭，我們家裏還保存那批先人遺物。」

「怪不得。」

春雷

上沅文武

四一．青磐紅魚

申春沿見那婦人，面孔很慈祥，於是總說的稱呼那婦人：「大姑……」

「小姐，你找誰？」過了好一會，一位五十餘歲的瘦削婦人，手持著一盞油燈，倉皇的跑出來，用驚奇的眼光，凝視着申春。

「大姑……」申春溜了溜左右沒有人，慌慌的說：「老實對你說，我是偷渡入境的，躲在山頭，兩天沒有吃飯了，現在餓得要命，想請你施捨點冷飯給我……」

那婦人叫做王大嬸，注視申春一會，便開了門讓她進來，請她到客廳坐下，說：「小姐，請你稍坐，讓我去燒飯給你吃……」

「大姑，請你不要這樣稱呼我，我的名字叫做申春，你叫我的名字好了。」

王大嬸一邊燒飯，一邊燒水，對申春說：「申小姐，你在山頭躲了一兩天，先來一個熱水浴，然後吃飯好不好？」

申春逃亡後，第一次遇到了這樣慈祥的好人，使她非常感激，也萬分感動，也增加了求生的勇氣，入浴後吃了一頓熟飯，使她精神大振，她和王大嬸坐在廳上欵談，王大嬸問她：

「申小姐，你在香港有甚麼親人？」

「沒有，」申春說。

「那你打算怎辦呢？」

申春聽了王大嬸的話，想起自己的悲光前路，也不禁傷心起來，但她壓抑住內心的悲痛，強顏的說：「我祇是抱着一線希望……」

「申小姐，你千萬不要這樣想呀！」王大嬸吃驚的說：「死並不是辦法的！」

「但是……」申春說到這裏，把想說的話又吞回肚去，這可把王大嬸急煞了，忙不迭的問：

「申小姐，你有甚麼難的問題呢？」

「最使我困擾的就是我沒有親人在香港，在外邊亂闖，很容易被人發覺……王大嬸，你可不可以做好心，收容我在這兒暫住，我做點家務……」

「申小姐，我對你非常同情，巴不得你在我這兒居住，祇是，政府早幾年立了一條法例，收容偷渡入境的人是犯法的，要被判坐監的……」王大嬸說到這兒，深深的嘆了口氣，不知怎樣才好，申春看見她這樣子，便話起來苦惱。

流水年華

夏端平

高國鎭對李西娜總是有點關心，尤其是因爲他們共同創造了一個孩子。他在沉默片刻以後，說道：「西娜，如果你肯放棄這一行，我每個月給你兩千塊錢的生活費，甚至多一點也可以。」

李西娜望了他一會，以很沉靜的口氣說道：「我想我還是自食其力的，用別人的錢使我覺得不自由。」

「你要怎樣才覺得自由呢？」

「自己賺錢。」

「西娜，我知道錢財對你有一種神奇的力量，使你不擇手段去賺錢。你卻不去想一想，你現在祇是個單身女人，錢對你有什麼意義呢？」

「爲什麼沒有意義？」李西娜說：「假如當初我們不是這麼窮困，生活就不會有這麼多的挫折。」

「但是現在賺錢已經晚了。」

「我並不認爲錢已沒有用的，一個有錢的人，總有較多的安全感。」

「甚麼亦使你覺得不安全呢？」

李西娜一時間答不出來。高國鎭說：「事實上你的生活已經有了保障。」

「這或者是一種沒法治療的心理狀態。」高國鎭嘆了口氣。

「你應該記得的，我們在鑽石山的時候，生活是多麼的窮，每支付都教我們躊躇。爲了生活，我天天過海去上工，起早落夜，結果祗得到區區的四百塊錢。」

「爲甚麼要把過往的事和現在相提並論呢？這完全是兩回事呀！」

「我抹不去這種痛苦的記憶。」李西娜含着眼淚說：「你以爲我現在活得很快樂嗎？我來告訴你吧，我跟一批不想同他們發生關係的人發生關係！」

「這是你自己選的，」高國鎭責備道：「你原可以住在一個清潔的地方，過你的安定日子，你可以隨時叫我到你這裏來走走。甚至，老實說，如果嫌寂寞，同別的太太們一起打打牌。」

「你知道我厭惡賭博。」

「你用不着把它當賭博，你可以用來消磨你的時間和精力。」

「我不希望有這樣的晚年。」

「那末就沒有甚麼可談的了，去幹你自己認爲值得幹的吧！」（三〇）

瘟君夢

蹇岳

第廿四回　喚鐵頭攻　奇書皆劍鍔　旱庭在望　平地起風波

中共方面採取了毛澤東的意見，政變管齊下，政治方面主要看日本動向，通過第三國際派出間諜滲透日本大本營，慫恿日本少壯軍人發動侵華戰爭，以牽扯國軍力量，使國軍不能集中全力在江西進剿，日本當時陸相荒木貞夫是日本高級軍人中最好戰的人，日本內閣大臣人人怕他，首相也都要聽他指使，荒木左右就滲透了一個日共尾崎，替荒木劃策侵略中國。就荒木本人來說當然反共，但尾崎從未在他面前露出一個字的共黨教條，所說的都是荒木愛聽的話，例如「尊王攘夷」的道理，本出之中國，日本人偷了去之後，解釋爲之一變，日本人所說的尊王是尊日本天皇，攘夷是侵略琉球、朝鮮、中國，這些國家在日本軍人眼中看來都是夷，不但要攘，還要征服，實現「八紘一宇」。有尾崎從中劃策，荒木的侵華行爲就日甚一日，在東三省陷落之後，日本已在長春成立「滿洲國」，舉溥儀爲「滿洲國執政」，在溥儀及其左右大臣，日日追求的目標是建立大清帝國，即使不能，也要建立滿洲帝國，像這樣的執政算是怎麼一回事。關東軍方面也因爲攻佔東三省成功太易，很希望造出第二個奇蹟，攻佔中國一省兩省，其中最大目標是熱河及察哈爾，在幾方面鼓動下，日本侵華的第二步行動，已如箭在弦上，一觸即發。

共軍想利用日軍侵華以牽制國軍，日軍又何嘗不想利用共軍以牽制國軍，儘管當時日共方面並無正式軍事同盟，卻有一種潛在的同盟關係，彼此配合，互相呼應。就當民國二十年元月初步共軍集中兵力攻南城之時，日軍也向山海關展開猛烈攻勢，山海關屬河北，與日本人建立的「滿洲國」原不相干，但是日本爲了擴大侵略，以攻山海關威脅平津，迫中國政府承認「滿洲國」。

守山海關的國軍是東北軍王以哲部安德馨營，營長安德馨是個回教徒，平日忠義奮發，勇敢善戰，日軍砲轟瀋陽時，東北軍奉命不抵抗而退，後來受盡了全國國民的唾罵，因此東北軍將士無不懷恨在心，有機會就想同日本人拚上一場，以挽回東北軍的聲譽。安營長當時召集全營官兵說道：「自從九一八事變以來，要想洗刷名譽祗有把東北軍都成了逃兵，東三省是由我們手中失去的，我們也要由我們手中奪回來，就算不能馬上作到，我們也要同日本鬼子拼上一場，以挽回部隊名譽，這回日本鬼子來攻山海關，可說是天賜良機，我們決不讓它過去！」

安營長說到這裏，全營官兵聽了一齊歡呼。安營長又說道：「今天從營長起，立下幾點志願，第一、絕不自動撤退，任何長官的命令皆不能違。第二、絕不投降，我們全營守山海關到底，山海關就是我們五百人的墳墓，第三、我們也要打出山海關，山海關如果失守，我們絕不活着走出去一個人。大家弟兄作得到作不到？」

下面一齊喊：「作得到。」（三〇〇）

失落的心

羅拔士原著　南汀譯作

二二．汽車失事斷了臂

在急症室門，有人說：「史荷娣小姐，進來的是史荷藩的妹妹嗎？」

「包小姐，不得了，哥哥的汽車出事了。」

「甚麼？現在呢？」

「他已受傷，被送到醫院去。」史荷娣說：「替他驗傷的說哥哥傷勢，已當當的死了。」包美玉心裏怔了一怔，這眞的是意外，而這意外，對她顯然是會發生決定性的影響的。

「你哥哥的傷勢嚴重嗎？」包美玉問。

「相信不輕，爸爸媽媽已到醫院去了，」史荷娣說。

「好的，我現在跟你一道到醫院去好嗎？」

於是，他們很快就趕到醫院。在病房外，就遇到史立德太太。史太太的表情是十分沉重的。

「史太太，荷藩先生，沒有甚麼吧？」包美玉問。

「還未甦醒過來！」史立德說：「醫生在急救中。」

他們轉到醫院的會客廳去，彼此都靜默得可怕，祇有面面相覷。

一位看護小姐，匆匆走進來，她說：「史荷藩先生醒過來了，請你們入見。」這個消息，使到他們每一個人的心頭大石，都放下來。

「那位是包美玉小姐？」那看護小姐問。

「我是，可有甚麼事嗎？」包美玉心房跳動得十分厲害。

「史先生曾要我找包小姐去看他。」

「唔，」包美玉望了望在坐的人，尤其是那個高官客小姐。

「你去吧！」史立德太太說：「不過，要沉着些，不要麻煩他。」

「知道了，伯母。」

包美玉懷着與奮而又驚懼的心情，跟着看護小姐進入史荷藩的病房。醫生攔着她，低聲對她說：「祗要見見面，最多說幾句話，就要離開了，包小姐。」

「他的傷勢嚴重嗎？傷在那個部位呢？」

「左臂折斷了，」醫生說：「身體還有多處受傷，不過，幸而頭部不致受到重大的震盪。」

「那麼，很快將可復元了？」

「恐怕需要一段較長的時間。」

包美玉走近病床去，看到纏着綳帶，詳閉着眼睛的史荷藩，面色是很蒼白。

盆栽培養要訣

魚蟲草

谷虛

古樹盆栽，固然是一種精神生活的寄情和消遣欣賞物，也是個人怡情而帶有藝術修養的結晶品。現在祇說說合理培養的要訣：

假如在春天採得一棵葉小枝幹蒼勁而有古樹型的植物，就要先將無用的枝葉除去，移植在園地或盆缽中，長出新芽新根之後，到了秋天，然後用刀剪去多餘的枝把它造型。但移植時要注意泥土是否易於排水，還要經常用水噴枝葉，使它易於吸收水份。放置地方，也要避有陽光照射的，如在夏天，太陽似火的時候，每天早上九時前和午後四時，必要淋灑充足水份，如屬新植者，最好在上午九時後下午四時前，將它移至空氣通暢，陽光薄弱的地方，避免烈日照射，才易生長的。不過，移植的時期，要分別樹木的適宜季節，在廣東的天氣，很多樹木都適合春天季節和梅雨初夏之間。但竹類的移植，以五、九月比較好，松類是五月、六月，換類要在芽開始生長時爲適宜。

土壤是植物養份的來源，對植物生長影響很大，因此我們對於盆泥是否適合所植的樹木，值得研究的。時常要注意它原來生長的土壤，然後配以適合的混合肥料，使泥土充足肥又鬆，施肥方面，一般都以豆餅、菜餅（榨油後的餅渣）人糞等，但必須和水浸三四月經發酵後，再加水數倍澆灑樹的四周泥土，並且隨即澆水，經過若干時日，看它能否吸收的程度如何，以備下次施肥的準則，以防肥多易死，灌水太多，也會凋謝的。盆裡的古樹，最忌枝葉既長起來，有礙觀瞻，它的原因，是有由於沒有陽光照射的使然。尤其是松、柏、梅、五針松等，最需陽光多照的。

盆栽是欣賞和藝術培養的植物，但然因病蟲害使他而至死折，是一件最痛心的事，害蟲中最常見的是蚜蟲，如果發現，立即噴射撲滅害蟲的藥劑，如魚藤水，除蟲菊粉和波爾多液等，免枝葉被它們吃光。盆栽的培養，主要是保持濕潤的，才耐人欣賞。施用除蟲劑和肥料，都不要過濃和過烈，才可以保存它的美觀。盆栽植物，很多要每年或一二次換盆移植，換盆時在春季和秋季之間，但松、柏類是不容常常換盆的，最低限度要有二三年才換一次，但接近樹根的原有的泥土，切忌全掉換上新土。換盆就是換去沒有養份的泥，同時可以觀測樹根生長如何，假如某一種植物無須如根過多時，可以修剪，藉以加強加長幹枝。但松柏這一類，不用過量肥料和剪根的，所以不太常用換泥，最好還是加添一些泥土，免致因移植而凋萎。

我們種活一棵盆上有理想的古樹，易有好好的培養，要經若干年日，才可成，如果一旦對於日常不斷的灌溉和年中施肥，移植，防蟲加以注意外，還要抑制盆樹生長曲折枝條，觀察土壤，水份，肥料吸收程度，得到合理的培養，才不致令它枯死啊。

種活一棵盆上有型態的古樹；要經若干年月，才可長成。如果一旦沒有好好的培養，萬一凋謝，不是很可惜麼？

胸部曲線增加美 請速利用 春寒進補 免汗蒸發 充分吸收 惟一口服 史醫速效 DoctorPasseur Howylin

手相 日本來港設館 靳田豐
機舊買賣
百葉窗簾
百葉換繩換帶
樓房裝修
星加坡 泰國日本
粵記設計
百葉窗簾 打字機 京攝影 安裝修理 冷氣 德國水 晶膠 永益承造 瑞香園 代客貯貨 商業 分類廣告

萬能角鋼
西德 按時牌 自動時間製 大小款式齊全．全部現貨供應 總代理：瑞康商行有限公司
注意同學應屆 華南旅行社
德國寶龍牌電動離心乾衣機 LOMBERG SPIN DRYER 總代理 永勝商行有限公司
視粉 油漆灰水 雷大霹
日立牌 HITACHI 火花式電焊機 香港日立有限公司 電話：621197

立勝搬屋公司 九龍 848810·885280 香港 772755·773544
文記搬屋 永信搬屋 廿五元
新龍公司 專門搬屋 搬運
子遊 打字機 影印 五十張一毫 雪櫃噴油 泰台星馬日
中聯搬運公司 港717922·710725 九672608·667301 專門搬屋
合誠搬屋 二十元 忠信搬屋 萬勝搬屋 650029 廿五元
大信搬屋公司 港441783 九881714 三十元 立興搬屋 20元 興隆搬屋 672704 444566 安全搬屋 九675872·672704

男性女性整形治療所 謝爾光專科：油麻地彌敦道四五八號一樓
療瘡手汗丹 笑渦 雙眼皮 美容整形 日本最新電療器
痔瘡 苗樂天
醫藥 公平搬屋 20元 力生搬屋公司

尚有分類廣告刊在第十二頁
痔 陳黃東明修
美容整形醫學所 雙眼皮隆鼻
喉 耳鼻喉

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㊀中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二二三八
㊁灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㊂旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㊃油蔴地上海街三一九號老實公司。
㊄九龍城周生生金行（太子道四三二號）。
㊅青山道周生生金行（青山道三二六號）
㊆油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）。
㊇旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。
㊈深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。
㊉佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。

租售

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大厦146號室 電話：230589

新型唐樓・特價廉售 旺角花園街175—177號 尚餘下列數層：1.九樓前座 兩層均速 天台 2.商業用樓一層 洽睛處電K837401李洽

雲華大廈 分層出售 香港北角英皇道310—16號 尚餘無多・欲購從速 洽購處電話：H711806・781114

官塘旺舖 康寧道41號豐滙分行側地下舖位 連同閣樓合共四千餘尺 適合銀行餐廳 酒家電器陳列 廉價洽8665526

商業二樓

高尚住宅

出租

招租

觀塘樓月供百四 通明街明泰大厦，建屋貸款合格樓宇，下月入伙，四面單邊，免電梯保養費，即日起九折優待，入伙後收回原價。利興置業有限公司電話：二三七八八五，二三〇五七三

眞正平售

標準唐樓

唐樓平賣

寫字樓租（香港）

北角全層

旺舖出租

大單邊舖租

出讓

吉樓平租

牛肉檔

舖今間頂

狼狗女

士多出讓

士多今讓

鏟泥機出讓 CATERPILLAR TRAXCAVATOR 977H

旺舖出讓

士多招頂

百科全書

打料機出讓

檔門出讓

招生

理髮傢俬

百事可樂

英婦 速成英語會話學校 日夜冷氣 個別小組 時間任擇 速成實用 電話：693463

英人聲帶

北京大學中文教師 數理 算珠

小學幼稚 寄宿

寄宿托兒

標準寄宿 特別照顧

PAL彩色電視專科

日語導遊專修班

九龍立信會計專科學校 四月 日開課 校址：通菜街二號L.M.N四樓 電話八五〇九七三

招寄宿生 三歲起至中小學 一流設備・經驗管理 九十八元・歡迎參觀

關其昌英文文法 四十餘年經驗親自授教 一月日新開班 地址九龍彌敦道七二五號三樓 電話：八一八七六一

南國裁剪

上門教 英文會話

香港機械工程專科學院 招生 電話K858908九龍彌敦道568A 機械繪圖科 塑膠科 五金公模科 工廠管理 生產管理 女繪圖班 四月十七日開課

月賺千餘

日文十元

明日學

導正日文

港九兩校四月份招初中高級早午晚新班及插班生

速成商科語言學校 旺角洗衣街717號三樓(旺角道口) 電：883376

寄宿托兒

必文速記

初學級

學書十元

世界打字社電腦班招男女生 電腦專科 ICL NCR

強身術

函授出入口

精粹英文

香港商科語言書院招生 立案・九龍旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司對面）・被稱為最優良大及師資最好學府・電話：858440
英婦會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文
簿記 會計 速記
打字全科 英語拼音 珠算全科 TOEFL班 英文文法及寫作、國文、商文
全部新機、四十元學到畢業 一月速成韋氏及國際音標。 學費廿元包教曉、一月速成
香港稅例 成本會計 商業信札 數理化班 英文速記
出入口文員班 廣告畫裝飾班 模型雕塑班 國畫班 各業會計
人人可讀

日婦會話

英語發音

香港電專 HONG KONG RADIO INSTITUTE 招生 電視技術科 無綫電工程科 無綫電技術科 初級無綫電科 四月二日開課 電話：762071・773021

IBM 360 電腦班

英婦

學假髮

電腦打孔驗孔訓練班 一月速成・電腦專家教授・實習最多 旺角彌敦道607新興大厦三樓 電858440（大人對面）

羽毛花

中國舞蹈社交舞兒童舞

慧心速記夜校 立案 招生 校址：香港堅尼地道七號慧心書院 初級：新班六月二日開課；插班現可入學 其他班級：（每分鐘四十字至一百二十字） 報名電話：K六三九七九四（九龍辦事處）

會計速成

日語學院

日文よみかた 速成

哥林比亞工程學校 有聲無綫電工程實物函授科 無綫電及電視工程全科招日夜新班

香港法文專科及商業管日夜校特設 電腦科 IBM NCR

商科夜校書院沙

國語 德文 西班牙文 葡文 法文 初中高級 英婦 個別全班 日文 留日學者教授 商科 速記打字 航空旅遊 文員專科 國語珠算 簿記會計

教署註冊・香港文法專科及商業管理日夜校・尖沙咀加連威老道12號二樓・電話679356・自置校舍・新班招生・

免費 出入口文員 工廠管理 日語會計

羅馬商科語言書院 旺角彌敦道591號四樓

中國傳統珠算 李氏新式珠算

科學電專

聖匠夜校招生（新生及插班生） 英文班： 日文班： 九龍紅磡大環道10號・電話：K642730

攝影全科

徵求

聘請

徵求小工業

眞善美婚姻服務公司 獲得好評如潮 電話七〇四〇四

良友婚姻服務公司

徵求合作

徵江浙籍

徵求新界

求伴遠行

誠徵女伴

徵求

學打字 速成班月十八元 練習班月十二元 牛津打字學社

聘請

大量聘請 男女 鞋膠工 手工 生熟 高薪 全年工作

請助理家務

女登記員

津貼小學

招請男工

請女文員

漂染學徒

茶廳什工

美國加拿大英國 工員種各請聘薪高 科資新最送費免

美國加拿大英國 請高人薪

美加僱用公司 海外移民就業

男女文員

招請學徒

三百元什工

外勤記者

請油公仔

牛天店員

聘請職員

瑞興公司

裁校教師

廠商聯絡員

女服務生

美國尚聘高薪 免登記費

聘請司機

女售貨員

招請員工

聘請女職員

中英級任

聘請習生

請老工人

請女傭

無綫電行

請職工

單車送貨員

時裝招請

啓事

離職聲明

承讓啓事

承讓啓事

承頂聲明

領帛金

領長壽金

鳴謝

海南同鄉會有限公司

為安公司

聯合鳴謝

醫務

男性 少年 神經衰弱

布朗士 皮膚 尿病 生育

專科

壽伯良

彭衛生